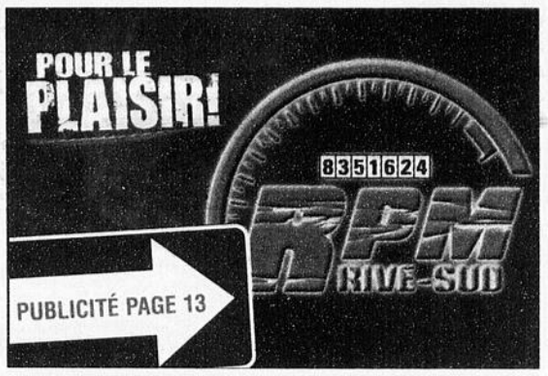
La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

Transcontinental

Vol 45, no 23
Samedi 17 juin 2006
www.lavoixdusud.com
22 879 exemplaires



VIE COMMUNAUTAIRE

Sainte-Sabine lance son livre du centenaire

Page 9

VIE COMMUNAUTAIRE

Une création bellechassoise à Saint-Hyacinthe

Page 14

SPORT

Québec Nature Évasion s'implante à Saint-Luc

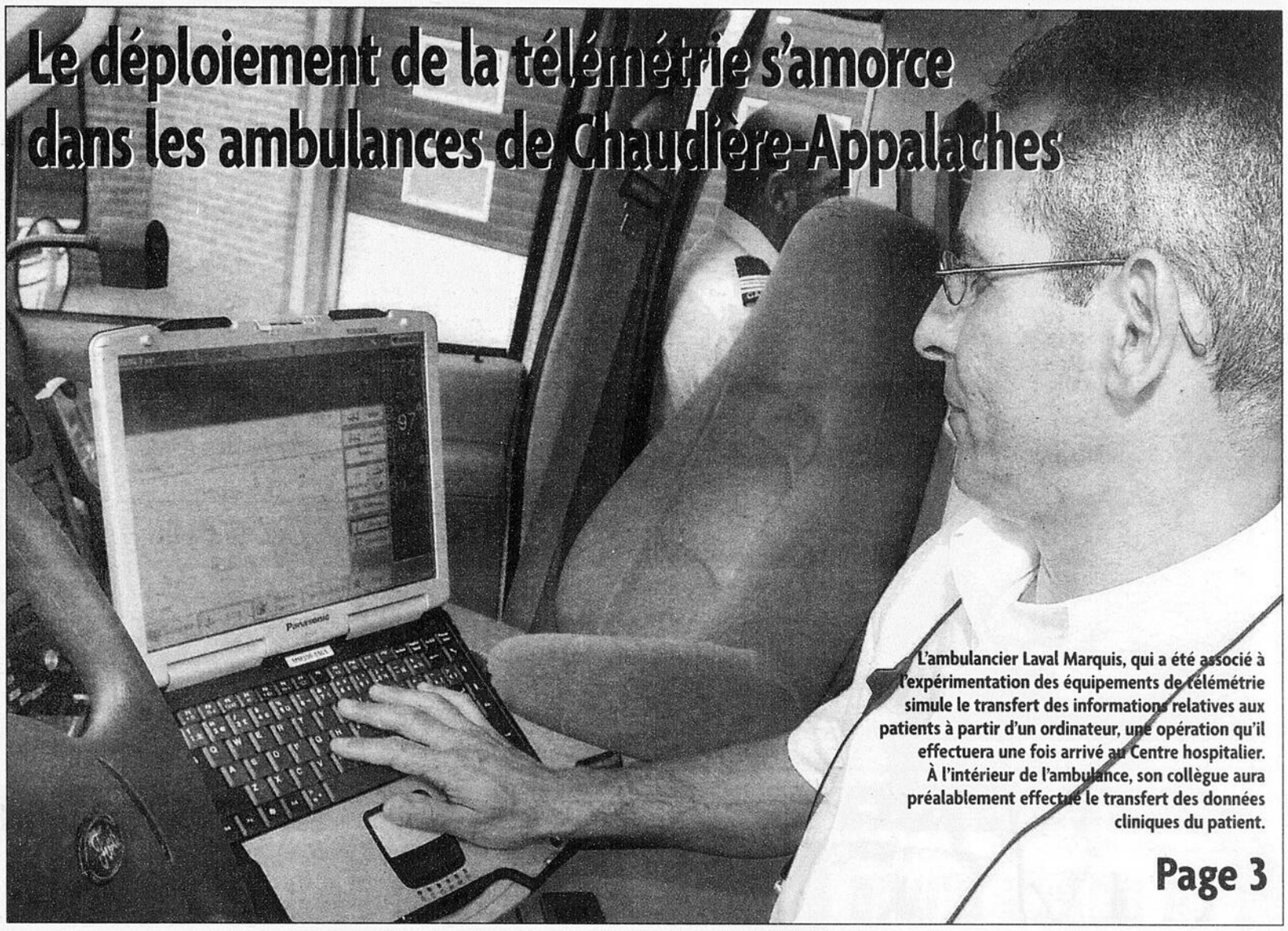
Page 29

001 NOUVEAUTÉ

Votre section d'annonces classées innove sur internet ! Profitez d'un réseau de plus de 70 hebdos au Québec. Allez-y voir ! Et devenez membre GRATUITEMENT.

VOIR PUBLICITÉ EN PAGE 31

Le déploiement de la télémétrie s'amorce dans les ambulances de Chaudière-Appalaches



L'ambulancier Laval Marquis, qui a été associé à l'expérimentation des équipements de télémétrie simule le transfert des informations relatives aux patients à partir d'un ordinateur, une opération qu'il effectuera une fois arrivé au Centre hospitalier. À l'intérieur de l'ambulance, son collègue aura préalablement effectué le transfert des données cliniques du patient.

Page 3

Nouveaux visages au Conseil de bassin de la rivière Etchemin

André Poulin

Suite à la tenue de son assemblée générale annuelle, le mardi 13 juin dernier au Centre récréatif de Saint-Henri, plusieurs nouvelles personnes ont joint les rangs de conseil d'administration du Conseil de bassin de la rivière Etchemin. Parmi elles, notons l'arrivée officielle de Messieurs Clément Morin et de Bernard Morin, qui siégeront à titre de représentants désignés par les MRC de Bellechasse et de La Nouvelle-Beauce, et de Monsieur André Gagnon, président du Groupe Promutuel Dorchester, qui occupera un poste au sein du groupe Commerce, industrie et récréotourisme. Monsieur Simon Giguère, prendra la relève d'André Lantagne, pour l'Association des producteurs de boisés de la Beauce afin de représenter les intérêts du secteur forêt. Madame Luce Bisson, présidente de la Fédération de l'UPA de Lévis-Bellechasse, agira à titre de représentante du secteur agricole. Monsieur Sylvain Hélie, administrateur du Comité de mise en valeur de la rivière Le Bras, y représentera les intérêts du groupe environnement. L'assemblée a aussi été marquée par la réélection à la présidence de Monsieur François Duchesneau qui occupait déjà le poste depuis mai 2005. Outre M. François Duchesneau, des Amis de la Vallée du Saint-Laurent, le comité exécutif du Conseil de Bassin de la rivière Etchemin sera composé, du vice-président: Michel Tardif, du Cégep de Lévis-Lauzon, du secrétaire-trésorier, Marc Brochu, de la Commission scolaire des Navigateurs, du premier directeur, Martin Boutin, de la Fédération des producteurs de porcs de Québec, du second directeur: Clément Morin, de la MRC de La Nouvelle-Beauce et du troisième directeur, Linda Goupil, de la firme d'avocats Lagacé, Goupil et Lacasse. Le Conseil de bassin de la rivière Etchemin (CBE) est un organisme voué à la concertation des divers acteurs ayant un intérêt dans la préservation de la qualité de l'eau et des écosystèmes de la rivière Etchemin et de ses tributaires. Depuis sa création en 2000, l'organisme, qui est reconnu par le ministère de l'Environnement et du Développement durable, travaille conjointement avec divers groupes locaux et régionaux afin d'améliorer et de protéger la qualité de l'eau.

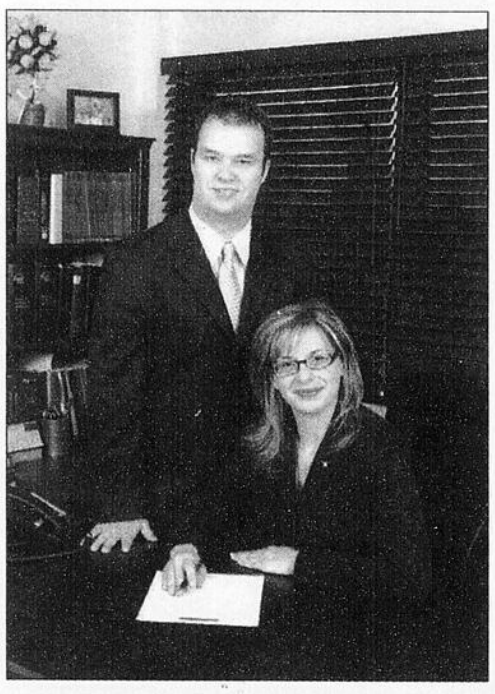
Les gens intéressés à soutenir la cause ou les activités du CBE peuvent devenir membres gratuitement en faisant la demande au numéro (418) 885-0043 ou en allant sur le site Internet à l'adresse suivante : http://www.cbetchemin.qc.ca

LES AVOCATS
POULIOT L'ECUYER
s.e.n.c.r.l.

Me Céline Plante
Médiatrice familiale accréditée

Me Frédéric Desgagné

POUR VOS AFFAIRES... Un conseil avant vaut mieux qu'une réponse après !



Que ce soit pour un dossier de nature matrimoniale, un problème de vice caché suite à l'achat d'un bien, une créance impayée, un problème avec un employé ou toute autre situation de nature juridique...

L'Équipe des **Avocats Pouliot L'Ecuyer** peut vous informer et vous assister pour la défense de vos droits !

Droit des affaires
Droit familial
Droit civil

Téléphone : (418) 885-9454
584, route Bégin, bureau 204,
Saint-Anselme
www.droit.com

1381554

Le lac Dion en vedette au 1er forum national sur les lacs

À l'initiative du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec, que préside M. Guy Lessard du Conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches, s'est tenu les 8 et 9 juin à Sainte-Adèle le premier Forum national sur les lacs. À cette occasion, le Comité de restauration du lac Dion (CRLD) de Saint-Damien-de-Buckland a été invité par le Ministère du développement durable et des parcs (MDDEP) à présenter son « Plan directeur de l'eau » (PDE).

M. Philippe Bourke, directeur du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec (RNCREQ), M. Guy Lessard, président du RNCREQ et M. Jacques Ruelland, président du Conseil régional de l'environnement des Laurentides.

Pour l'ensemble des lacs du Québec, le lac Dion est le premier à se doter d'un plan directeur qui tient compte de tous les paramètres préconisés par le MDDEP. La présentation a été faite par trois membres du CRLD: Mme Pauline Mercier, mairesse adjointe, Mme Véronique Brisson, présidente du CRLD et M. Pierre Garneau, trésorier et chargé du projet PDE. Cette équipe s'est retrouvée à l'avant-garde en présentant une application concrète des principes du développement durable définis dans la Politique nationale de l'eau. Le « Plan directeur » regroupe l'ensemble des actions qui se réaliseront, au lac Dion, dans les dix prochaines années. Ce travail de pionnier vient couronner plus de 30 ans d'efforts. Par son approche de concertation et de partenariat, il deviendra probablement une référence pour tous les lacs qui rencontrent des problématiques similaires à celles du lac Dion.

Me Sophie Audet, notaire

Service professionnel
à domicile
(418) 625-2751
Cessionnaire des greffes de Me Jules Fortin, Me Gaston et Me James Dufour, notaires
1684, Route 277, Lac-Etchemin
704887

> En bref

Heure d'ouverture du service d'urgence du Centre de santé des Etchemins

Le service d'urgence du Centre de santé de Etchemins sera ouvert les lundi, mardi, mercredi et jeudi 19, 20, 21 et 22 juin de 8:00 à 19:00, les vendredi et samedi 23 et 24 juin de 8:00 à 15:00 et le dimanche 25 juin de 8:00 à 8:00, le lendemain. Il n'y aura pas de médecin de garde en dehors de ces heures d'ouverture. Par contre, le service info-santé-urgence détresse CLSC demeure accessible 24 heures sur 24 au 625-5080 ou 594-5080.

P.G. Lessard auto...
LA FORCE D'UNE ÉQUIPE...LE SAVOIR FAIRE DES EXPERTS!

2006 Chevrolet Cobalt LS 14 995$
Nouveau modèle
Rouge, 13 000 km, moteur, 2.2 écotec twin cam 16 valves 140 hp automatique, 4 portes, mags 15", déflecteur, air climatisé et plus, bien équipé, balance de garantie GM.

2006 Pontiac Pursuit 14 495$
Nouveau modèle
Bleu, 17 800 km, automatique, air climatisé, aileron et plus, moteur 2.2 écotec twin cam 16 valves, 140 hp, très économique, balance de garantie GM.

2005 Mistsubishi Outlander LS 20 395$
Garantie 10 ans ou 160 000 km
Gris, 4 WD, traction intégrale, mags, équipement complet, pneus neufs, balance de garantie Mitsubishi 10 ans ou 160 000 km, très économique.

2004 Mazda 3 GS 15 495$
Charcoal, moteur 2.0L, 150 hp, manuelle, mags, air climatisé, démarreur à distance, portes électriques, volume du radio au volant et plus, balance de garantie prolongée Mazda.

2003 à 2006 Toyota Corolla 16 495$
Contactez-nous!
Gris, mags, air climatisé, aileron, bas kilométrage, bien équipé, balance de garantie Toyota, 3 en inventaire.

2003 Mitsubishi Lancer ES Seulement 10 995$
Aubaine!
Bleu foncé, automatique, aileron, vitres teintées, déflecteur et plus, bien équipé, balance de garantie Mistsubishi.

2002 Mazda Protégé 5 12 995$
Air climatisé
Rouge, 74 000 km, manuelle, mags 16", équipement complet, balance de garantie Mazda. À QUI LA CHANCE?

2002 Kia Sportage EX 11 995$
4x4
Vert, 4x4, manuelle, 67 000 km, mags, vitres teintées, équipement complet, balance de garantie Kia.

2002 Toyota Camry LE SPÉCIAL 15 995$
Noir, 4 cyl., 2.4L, 160 hp, 40 mi/gallon, tout équipé, 69 000 km seulement, balance de garantie Toyota. À VOIR!

P.G. Lessard AUTO INC.
ST-PROSPER DE BEAUCE
310,8e rue, Route 204, Saint-Prosper
(418) 594-8844
(418) 228-9320
Membre AMVOQ Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec www.amvoq.ca
www.pglessard.com

2002 Pontiac Grand AM GT 11 995$
Ram air 175 hp
Rouge, V6, 3.4L, 45 700 km, automatique, 2 portes, mags 16" chromés, full load, condition exceptionnelle, à voir, performant...

2001 Ford Escape XLS 8 995$
Prix imbattable!
Beige, équipement complet, mags, attache-remorque et plus.

2000 Ford Windstar LX 7 995$
Un seul prix!
Gris, 4 sièges capitaines, équipement complet, extrêmement propre, bon entretien.

YVES LESSARD, CO-PROPRIÉTAIRE ÉRIC VEILLEUX 225-7209 NICOLAS BERNARD 227-6202

STÉPHANIE VAILLANCOURT
FINANCEMENT
(Spécialiste du crédit)

Financement sur place
Vous avez eu des problèmes de crédit...
J'ai la solution! Contactez-moi
594-8844
228-9320
service confidentiel

LE GÉANT DU VÉHICULE USAGÉ

Le programme d'études en électricité offert au CIMIC.....7
Don de 10 000 $ à la Maison Accueil-Sérénité 9
Une présence de la SADC ressentie à coups de millions $. 9

Votre enfant de 8 mois ne se tient assis seul?
Consultez un physio!
ISABELLE LACASSE, PHYSIOTHÉRAPEUTE
CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE St-Anselme
688, rte Bégin, Saint-Anselme 885-8045

Le déploiement de la télémétrie s'amorce dans les ambulances de Chaudière-Appalaches

La technique permet de diminuer de 6 à 15 % des taux de mortalité lors de transports ambulanciers

> André Poulin

Le déploiement dans les 40 ambulances desservant la région Chaudière-Appalaches des équipements de télémétrie qui permettront la transmission en temps réel des données cliniques des patients transportés par ambulance débutera le 3 juillet pour être complété le 1er octobre prochain.

Au cours de cette période, le personnel de l'Unité de coordination clinique des services pré-hospitaliers d'urgence (UCCSPU) de l'Hôtel-Dieu de Lévis, qui a été inauguré lundi dernier à Lévis, sera disponible de 8H à 16H, sept jours/semaine puis une fois le système déployé dans les 40 ambulances présentes dans Chaudière-Appalaches, l'équipe de l'UCCSPU, qui comptera une dizaine d'infirmières à temps complet et partiel, sera en poste 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Il lui incombera alors d'assurer le suivi des patients transportés par ambulance sur la base d'un protocole d'intervention élaboré par des médecins urgentologues de l'Hôtel-Dieu de Lévis. Le personnel de l'UCCSPU pourra ainsi identifier la condition du patient et élaborer un prédiagnostic afin d'amorcer un traitement optimal des patients. Un rapport synthèse relatif à la condition clinique de l'usager sera aussi produit par le personnel de l'UCCSPU à partir dudit logiciel de protocoles. Un électrocardiogramme viendra finalement compléter, les données qui seront transmises au centre receveur où sera transporté le patient transporté par ambulance. Sur la base de ces informations, l'équipe soignante du centre receveur pourra se mobiliser bien avant l'arriver du patient et prendre les dispositions voulues pour assurer une prise en charge optimale et adaptée aux besoins de la personne nécessitant des soins urgents.

Annuellement, on estime qu'environ 8000 patients, transportés par ambulance dont l'état de santé est qualifié d'instable ou potentiellement instable, bénéficieront de l'aide de l'UCCSPU.

Une première québécoise et canadienne

Le déploiement de la télémétrie dans la région de la Chaudière-Appalaches en fera la première et seule région du Québec et du Canada à recourir à cette technologie utilisée avec succès en Scandinavie et aux États-Unis dans l'État de Pennsylvanie.

Les recherches effectuées dans ces deux pays démontrent en effet que l'utilisation de la télémétrie dans les milieux ruraux et semi-ruraux permet une diminution des taux de mortalité de 6 à 15 %.

Dans une région comme Chaudière-Appalaches qui se distingue malheureusement par un taux de mortalité par accidents de la route largement supérieurs à la moyenne québécoise avec un taux de 14,1 par 100 000 habitants comparativement à 7,9 pour le Québec, de suicide de 25,4/100 000 habitants comparativement à 18,2/100 000 habitants pour le Québec, ainsi que par un nombre d'arrestations pour facultés affaiblies largement supérieur à la moyenne québécoise avec 322 cas par 100 000 habitants comparativement à 222 au Québec, il va sans dire que la télémétrie s'avérera un outil de choix pour aider les cliniciens de la santé à sauver des vies ou à réduire la morbidité résultant des causes mentionnées plus haut.

Pour s'assurer que cette hypothèse se vérifie, un suivi de cette expérience de télésanté unique au Canada sera effectué au cours des prochaines années.

3,9 M$ d'investissement

La mise en place de ce projet dont la technologie a fait l'objet d'expérimentation sur le territoire de Sainte-Marie de la Corporation ambulancière de Beauce (CAMBI) commande un investissement estimé de 3,9 M$.

1,6 M$ de cette somme provient du ministère de la santé et des services sociaux qui financera le salaire du personnel de l'UCCSPU. L'Agence régionale de santé assumera pour sa part la coordination clinique, la formation des techniciens ambulanciers et certains frais pour la recherche.

Assis à l'avant, dans le local de l'UCCSPU à l'Hôtel-Dieu de Lévis, M. Donat Grenier, l'un des donateurs et M. Michel Rouleau, coprésident de la campagne de financement. Debout à l'arrière, de gauche à droite, M. Hervé Moysan, directeur général de l'Hôtel-Dieu de Lévis, M. Marc Tanguay, président-directeur général de l'Agence de Chaudière-Appalaches, Mme Carole Théberge, députée de Lévis et minisre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine, Mme Dominique Vien, députée de Bellechasse et M. André Lemieux, coprésident de la campagne de financement.

Finalement la Fondation Télémétrie Chaudière-Appalaches assure l'achat, l'installation et le fonctionnement des équipements, une facture de près de 2 millions de dollars qui sera payé avec les 2,1 M$ recueillis lors de la campagne de financement menée par Messieurs Michel Rouleau et André Lemieux. Desjardins et ses sociétés apparentées ont participé de 690 277 $ au financement de cette technologie télésanté, qui permettra de diminuer le temps d'hospitalisation, d'éviter des transferts ambulanciers entre centres hospitaliers, diminuer la sévérité des séquelles entraînées par un délai d'attente trop prolongé et, finalement, sauver des vies.

LES CENTRES DE DENTUROLOGIE BELLAVANCE
DENTUROLOGISTES
Conception faite sur place, service rapide et personnel!
• Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
• Protecteur buccal
• Urgence 7 jours/semaines
CONSULTATION GRATUITE
Stéphane Langlais d.d. — Alain Bellavance d.d.
Lac-Etchemin (418) 625-3828 — Sainte-Claire (418) 883-2380
Saint-Fabien-de-Panet (418) 249-2572 — Saint-Raphaël (418) 243-2115
1-866-883-2380

CLINIQUE CHIROPRATIQUE SOPHIE CHABOT
• Soins chiropratiques pour toute la famille
• Chiropratique pédiatrique
• Suivi de grossesse
JOURS D'OUVERTURE LUNDI, MERCREDI ET JEUDI
15, boul. Père-Brousseau, Saint-Damien
789-3939
Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec

Atelier Mobile
Rembourrage de sièges
Service ultra rapide fait sur place
▪ Tracteur ▪ Moto ▪ Camion
▪ Bateau ▪ VTT ▪ etc...
Réal Leclerc
2, Entrée 75, St-Michel de Bellechasse G0R 3S0
Tél.: (418) 884-2838 ▪ Cell.: (418) 570-9110

CENTRE DE VRAC
Venez chercher vous-même !
Tous les produits en vrac pour votre aménagement Terre, gravier, pierres décoratives, etc.
Dépositaire des Compost du Québec
Livraison partout sur la Rive-Sud!
Sans oublier: Livraison de petites et de grandes quantités
TRANSPORT MULTIVRAC 1998 INC.
256, route Campagna, Saint-Henri
Tél.: 882-0101
Cell.: 561-4759
Téléc.: 882-0880

Réseau Notarial Plus
Brochu, Dubois, Lajeunesse
NOTAIRES
Des notaires à l'écoute de vos besoins.
Me Stéphane Dubois — Me Josianne Asselin — Me Isabelle Lajeunesse — Me Chantal Brochu
17, route Kennedy, Saint-Henri 882-3456
702, boul.bégin, saint-Anselme 885-4400
(EN BAS DE LA PHARMACIE)

Marc Lapointe D.D. Denturologiste
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Retrouvez le sourire
Réparation et fabrication de prothèses dentaires :
• Amovibles (dentiers)
• Partiels
• Sur implants
• Protecteurs buccal
CONSULTATION GRATUITE
Marc Lapointe D.D.
1442, ROUTE 277, LAC-ETCHEMIN
(418) 625-3218
Fax : (418) 625-3228

Labonté, Nadeau, Pouliot & Ass.
PME INTER NOTAIRES
Une équipe pour vous conseiller
Amélie Larivière, NOTAIRE
Nathalie Lafontaine, NOTAIRE
DROIT IMMOBILIER
POUR NOUS REJOINDRE :
Lac-Etchemin : 625-9501 • Sainte-Justine : 383-5051
Saint-Anselme : 885-9850
1 866 625-3311
SERVICE PROFESSIONNEL RAPIDE ET COURTOIS

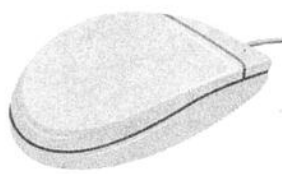
Doit-on interdire l'utilisation du téléphone cellulaire au volant ?

1963663

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

Vu et Lu
...Depuis 45 ans

NOUVEAU



Maintentant Votre HEBDO
au QUOTIDIEN

Nos journalistes assurent une mise à jour quotidienne de l'actualité régionale.

Ça vous branche!

www.lavoixdusud.com

NOUVEAU

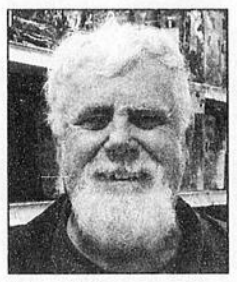
@ *une façon de se tenir quotidiennement informé*

@ *c'est aussi l'opportunité de donner son opinion et de lire celles des autres.*

@ *et beaucoup plus*

Alors...
Ça clique?

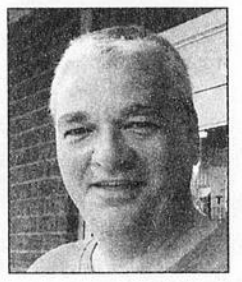
Julien Leblond, Saint-Charles



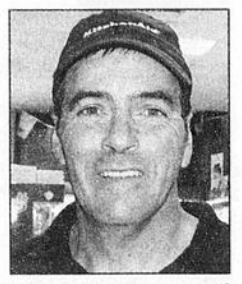
Celui qui veut être prudent ferme son cellulaire lorsqu'il prend le volant et prend ses messages une fois qu'il le quitte. L'utilisation du cellulaire au volant d'un véhicule automobile est dangereuse, c'est certain, mais je ne suis pas d'accord pour qu'on réglemente l'utilisation de ce moyen de communication qui est très commode. Je préfère qu'on s'en remette au bon sens des gens.

Jacques Grenier, Saint-Henri

Il faut être concentré pour bien conduire. Comme plusieurs conducteurs ont déjà des problèmes à bien conduire, il est préférable de ne pas en remettre en augmentant le niveau de difficultés de la conduite avec un téléphone cellulaire. Je suis donc favorable à ce qu'on interdise l'utilisation du téléphone cellulaire au volant.



Jean Turgeon, Saint-Anselme



Je souhaite qu'on interdise l'utilisation du téléphone cellulaire au volant car son utilisation occasionne des distractions qui peuvent résulter en accident. Je suis moi-même un camionneur et il m'arrive souvent de voir des automobilistes arrêtés à un feu rouge ne pas réagir lorsque celui-ci tourne au vert parce qu'ils sont occupés à parler au téléphone. On interdit l'utilisation des baladeurs aux piétons et aux cyclistes la logique voudrait qu'il en soit de même ave les téléphones cellulaires. Par contre, je serais d'accord pour l'utilisation du téléphone à main libre dans les automobiles.

Actualités

Le programme d'études en électricité offert au CIMIC....7

Vie communautaire et Loisirs

Don de 10 000 $ à la Maison Accueil-Sérénité....9

Une présence de la SADC ressentie à coups de millions $....9

L'AQLPA remporte un Phénix de l'Environnement....14

12 000 $ offerts pour se construire à Buckland....16

Art et culture

Trois grands spectacles régionaux pour la Fête nationale en Chaudière-Appalaches....19

Du Line Perrault, deux fois plutôt qu'une au théâtre du Ganoué....20

Scène politique

La modernisation de l'état est bien enclenchée....21

25 jeunes se déplacent pour appuyer Jerry Beaudoin....21

Sport

Des Olympiades inter-écoles réussies....30

Une 1re étape du Tour de Beauce malmenée par l'état de la chaussée....31

Elaine Marion, Lac-Etchemin

Quand on conduit, on est mieux d'avoir les deux mains sur le volant. Je suis contre l'utilisation d'un téléphone cellulaire en conduisant même en main libre parce que ça distrait et que c'est dangereux. Il m'est arrivé d'être en voiture avec quelqu'un qui conduisait en parlant sur son cellulaire, la personne ne se rendait pas compte de sa vitesse excessive en plein village et une personne âgée a traversé la route; le conducteur était justement distrait et l'a aperçu au dernier moment en freinant brusquement et en évitant le piéton de justesse. Depuis ce temps, quand je suis avec un conducteur qui parle au téléphone, je suis inquiète. Il peut arriver toutes sortes de choses sur la route, que ce soit le soleil qui aveugle ou autre chose, il faut être toujours vigilant. Le seul fait de discuter avec quelqu'un d'autre qui est dans la voiture peut être dangereux en distrayant de la route, alors parler au téléphone avec quelqu'un qui n'est pas à vos côtés, c'est encore pire.

Ce que pensent nos internautes ?

Jeudi en milieu d'après-midi, à la question de la semaine, les internautes avaient répondu oui à 72 % et non à 28 %

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins
1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0
(418) 625-7471 1-866-325-8649 Fax: (418) 625-5200
Annonces classées : 1 866 625-6554
www.lavoixdusud.com

Éditrice: Caroline Gilbert
Directeur de l'information: André Poulin, andre.poulin@transcontinental.ca
Conseillères publicitaires: Johanne Lessard, Jessy Fournier, Synthia Sylvain
Conseillère interne: Christine Borelly
Secrétaire: Marie-Hélène Jacques
Directeur de production: Rock Bizier
Graphiste: Isabelle Morissette
Impression: Imprimerie Transcontinental Rimouski
Distribution: Publi-Sac Québec
Directeur régional: Gaston Martin
Directrice à l'administration: Lynda Drouin
Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.
Vice-président principal: Marc-Noël Ouellet
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 22 879 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 23 174 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40013316. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

L'enseignement s'internationalise au Cégep Lévis-Lauzon

La réalité de la mondialisation ne se limite pas aux échanges commerciaux mais aussi au domaine de l'enseignement.

Un bel exemple en est donné par le Cégep Lévis-Lauzon, qui se targue d'être l'un des Cégeps les plus actifs du réseau collégial en terme d'échanges d'étudiants.

Initiée en 1987 à l'initiative des professeurs du département d'informatique, cette pratique consistait à l'époque en l'accueil d'étudiants français désireux de faire des stages d'études dans des entreprises québécoises.

Depuis, les choses ont beaucoup évolué comme l'indiquent bien les statistiques d'accueil d'étudiants étrangers de la session d'hiver 2005 au Cégep Lévis-Lauzon qui sont de 20 stagiaires en informatique, deux en gestion logistique et transport, cinq en génie biologique, trois en marketing et administration, un en génie industriel et maintenance et un en électronique. De plus, 11 des 20 étudiants en informatique ont fait un semestre d'études, qui leur a été reconnu comme l'équivalent de leur dernier semestre dans leur Institut universitaire de technologie (IUT), le pendant français du Cégep.

Sur la base des ententes de collaboration signées avec les IUT des villes de Bordeaux, Lyon, Nice, La Rochelle, Toulouse, Saint-Étienne, Roxane, Nancy, Thionville et la région de l'Alsace, une quinzaine d'étudiants du Cégep Lévis-Lauzon se sont par ailleurs rendus en France soit quatre en biotechnologie, un en chimie analytique, un en maintenance industrielle ainsi que sept en informatique. Trois d'entre eux ont d'ailleurs complété tout un semestre d'étude à l'IUT de Lyon avant de faire leur stage industriel. La France n'est d'ailleurs pas le seul pays où les étudiants du Cégep Lévis-Lauzon peuvent effectuer des stages. Au cours de la dernière année, quatre étudiants en biotechnologie ont en effet effectué des stages d'études aux États-Unis, au Mexique et à Vancouver.

Pour la session d'hiver pas moins d'une cinquantaine d'étudiants seront accueillis au Cégep Lévis-Lauzon alors qu'une vingtaine de Québécois prendront la direction de la France, du Mexique ou des USA pour parfaire la formation tout en vivant une expérience cultuelle des plus enrichissantes.

Une collaboration élargie

Loin de vouloir en rester là, le Cégep Lévis-Lauzon se propose par ailleurs d'accueillir dans ses programmes des étudiants des IUT et offrir à ses propres étudiants d'y réaliser une année complète d'études, ce qui leur permettrait d'obtenir un double diplôme universitaire de technologie et un diplôme d'études collégiales. Une séance conjointe de travail d'une semaine impliquant des responsables français et québécois du Génie biologique se tiendra d'ailleurs au cours de l'automne afin de concrétiser ce projet qui s'inscrit dans la volonté du Cégep d'offrir à ses étudiants la possibilité de parfaire leur formation à l'étranger, tout en enrichissant leur culture personnelle.

Cette même préoccupation vaut aussi dans le secteur de la formation en gestion agricole. Dans ce cas, le Cégep a entrepris des échanges avec les collèges communautaires canadiens qui s'avèrent des plus prometteurs.

Du Cégep Lévis-Lauzon, M. Luc Gadbois du département de biotechnologie et Mme Luce Morin de celui d'informatique sont de fervents promoteurs des échanges d'étudiants tant au niveau international que national.

ConduiPRO
www.conduipro.com
418 885-8176 • 418 990-4747
SAINT-ANSELME:
• AUTO :
26 juin, 18h30
ou 16 août 18h30
• MOTO :
16 juin ou 30 juin
NE TARDEZ PAS POUR LA MOTO.
RÉSERVEZ VOTRE PLACE !
1339699

VENDREDI 23 JUIN
Spécial St-Jean
Avec l'escouade BRAMA
(troupe de filles Brama)
SPA SUR PLACE • FEU DE CAMP EN SOIRÉE
BAR le BUNKER
100, rue Giguère, Lac-Etchemin
Promo Brama
Prix spécial toute la soirée

Le Théâtre du Ganoué vous propose
« Dernier Recours »
Par la troupe Marie-Belle
Texte: Line Perrault
Mise en scène: Céline Lemieux
Distribution: André Mercier, René Bourgeault, Céline Lemieux, Hubert Bolduc et Lyne Marceau
Les 23 et 24 juin • Les 29, 30 juin, 1er et 2 juillet • Les 6, 7, 8, 9 juillet • Les 13, 14, 15 et 16 juillet
À 20h
Tarifs (par pers./taxes incluses): Jeudi au dimanche
Théâtre: 16,00$
Forfaits disponibles
3805, 8e rue (Route 204) Saint-Prosper
Réservations: (418) 594-5000
Mardi et mercredi de 13h à 18h
Jeudi au dimanche de 13h à 20h30
www.theatreduganoue.com
LE THÉÂTRE DU ganoué
3805, 8e Rue (route 204), Saint-Prosper, Beauce G0M 1Y0
1339910

NOUVELLE ADMINISTRATION
(Transport Gaétan Gosselin - Saint-Luc)
Maintenant
Alain Drouin 418-625-4345
Victor Drouin 418-625-2784
Transport Drouin & Fils
Transport de bois en long, 4 et 8 pieds, billots etc...
1658 route 277 Lac- Etchemin Qc. G0R 1S0
VOUS SERVIR SERA UN PLAISIR ! SERVICE GARANTI !

RENDEZ-VOUS 911

Cambrioleurs interpellés

Suite à une introduction par effraction en fin de nuit du mardi 13 juin au lac Algonquin à Sainte-Rose, la S.Q. a mené une enquête intensive dans le but d'identifier les 3 suspects, Ces derniers ont été surpris sur le fait et se sont enfuis à pied. Ils ont été vus aux abords de la route 204 à Sainte-Rose à faire du pouce. Les 3 individus dans la vingtaine étaient pour l'un habillé en bleu et pour les deux autres en noir. Un avait les cheveux courts blond châtain et un autre les cheveux frisés. Deux portaient une casquette.Au cours de la journée une équipe avec le maître-chien a ratissé le secteur et un hélicoptère de la GRC a même survolé le périmètre établi. Le lendemain, mercredi, la S.Q. des Etchemins a procédé à l'arrestation de deux des 3 suspects. Il s'agit de deux individus dans la vingtaine de Saint-Anselme. Ils ont été interceptés par les patrouilleurs alors qu'ils faisaient du pouce à Lac-Etchemin près de la côte Lapierre à la sortie nord du village. Il reste le troisième à arrêter, son identité est connue. Ils sont responsables de 6 introductions par effraction dans Les Etchemins et 4 sur les secteurs voisins de Bellechasse et Nouvelle Beauce. Les objets volés ont été récupérés.(surtout des outils divers). Les individus comparaîtront plus tard par voie de sommation sous des accusations d'introduction par effraction, de possession d'outils de cambriolage, de possession de cannabis et de bris de probation.

Vol à main armée à la Caisse populaire de Honfleur

Un vol a main armé a été perpétré le jeudi 8 juin en début d'après-midi au point de services de la Caisse Desjardins des rivières Boyer et Etchemin. Un suspect armé a pénétré à l'intérieur de la caisse et a mis la main sur le contenu du tiroir-caisse avant de prendre la fuite à bord d'un véhicule.

Les policiers de la S.Q. ont déclenché l'opération 100 dans le but d'intercepter l'individu mais sans succès. Le suspect a pris la fuite à bord d'un véhicule volé à Beaumont le 7, et qui a été retrouvé à Sainte-Claire

Arrêtée pour facultés affaiblies

Suite à un accident matériel impliquant deux véhicules survenu le 9 juin vers 6h15 dans le village de Saint-Prosper. un des deux conducteurs a été arrêté pour capacités affaiblies.

Intro et vol dans un commerce d'Armagh

Un commerce de la rue principale à Armagh a reçu la visite de voleurs dans la nuit du 8 juin entre 03:30 et 04:10. Le système d'alarme a été neutralisé et la serrure de la porte forcée.

Des cigarettes et de l'argent totalisant une valeur de $13 400.00 ont été dérobés.

Vol d'une roulotte

Une roulotte 21' Skyline Layton blanche et verte avec de l'équipement de camping, le tout d'une valeur de 20 000 $ a été volé dans le rang Saint-Patrice à Saint-Henri entre 12:00 et 15:45, le vendredi 9 juin.

Introduction dans une cabane à sucre

Une introduction dans une cabane à sucre du chemin de la chute à Saint-Raphaël a été signalée le dimanche 11 juin. La porte a été forcée mais aucun vol a été commis.

INDISPENSABLE

STIHL offre une gamme complète de dispositifs à moteur robustes, fiables, innovateurs et à prix abordables, en mesure de vous aider à demeurer en tête de la partie. Visitez votre détaillant STIHL local et demandez-lui conseil sur le dispositif qui répond le mieux à vos besoins.

SOUFFLEUR À ESSENCE BG 55
199,95 $
- Moteur de 27 cc et seulement 3,9 kg (8,6 lb)
- Puissante vélocité de l'air de 230 km/h
- Silencieux de grande capacité pour une opération silencieuse

SCIE À CHAÎNE MS 170
249,95 $
- Moteur puissant de 1,3 kW (1,8 ch) avec piston à deux segments
- Frein de chaîne à inertie Quickstop[MD] pour plus de sécurité
- Système de lubrification automatique assure une lubrification adéquate de la chaîne et réduit la consommation d'huile.

COUPE-HERBE FS 38
149,95 $*
- Moteur fiable de 27 cc
- Léger - seulement 4,1 kg (9 lb)
- Fabrication robuste STIHL

www.stihl.ca STIHL®

*Après rabais postal de 20 $. Pour un temps limité seulement. Voir le détaillant pour les détails.
Note: Tous les prix des scies à chaîne sont pour guide-chaînes de 15"/16".

T.Y. MOTEURS
Saint-Raphaël
243-2292

ÉMILE TURGEON
Buckland
789-2094

ÉLOI MORIN & FILS
Saint-Prosper
594-5348

ROY MINI-MOTEUR
Saint-Charles
887-3653

MAURICE BROUSSEAU
Sainte-Justine
383-3212

GARAGE SIMON GIGUÈRE
Sainte-Aurélie
593-3292

KUBOTA LACASSE
Saint-Anselme
885-4754

1287314

> En bref

Horaire de la garde médicale de Saint-Lazare

Compte tenu de l'absence de médecin, il n'y aura pas de garde médicale les soirs du mardi 20 et du mercredi 21 juin 2006. Les services infirmiers se termineront donc à 20:00 le mercredi. Prière de contacter Info-Santé au 883-5080 pour consulter une infirmière. Pour toute situation que vous jugez urgente, veuillez vous rendre à l'urgence de Charny.

Gala d'amateurs à Saint-Luc

Le Cercle de Fermières de Saint-Luc vous invite à un Gala d'amateurs accompagné de l'orchestre «Les Géminix», le dimanche 18 juin 2006 à compter de 13h au Centre communautaire de Saint-Luc du 115 rue de La Fabrique.

C'est une excellente façon de souligner au son de la musique la fête des Pères!

Collecte de canettes et de bouteilles vides pour l'Ado-Manie

Les adolescents de la Maison des jeunes l'Ado-Manie de Saint-Prosper passeront chez vous le samedi 17 juin de 9:30 à 12:30 afin de financer leurs activités.

Un marché aux puces pan municipal à Saint-Malachie

Les gens désirant vendre des objets, dans leur cour, sont encouragés à le faire les samedi 24 et dimanche 25 juin, entre 10h et 18h. Les citoyens qui tiendront un marché aux puces devront le faire de façon à ne pas nuire, en aucun cas, à la circulation.

Inscrivez-vous auprès de Mélanie Dumas, animatrice de vie communautaire à la municipalité, au 642-2278. Une autorisation émise par la municipalité est obligatoire pour ce faire mais c'est gratuit!

Une liste des endroits de vente de garage sera disponible dans plusieurs commerces et au bureau de la municipalité à partir du 19 juin.

Vente de garage collective à Lac-Etchemin

Pour faciliter la vente de certains biens, surtout après la période de déménagement, la municipalité propose une vente de garage collective pendant la fin de semaine des 1er et 2 juillet sur tout le territoire de la municipalité. Tous les gens qui désireront exposer des objets sur leur terrain pour les vendre pourront le faire sans aucun frais. Exceptionnellement, cet événement se réalisera sans que chaque participant ait à faire la demande d'un certificat d'autorisation.

L'activité sera offerte à nouveau si le besoin le justifie.

Précisions

La décision des édiles de Beaumont de fermer le camping Vincennes s'accompagne d'un engagement de sa part à tenir à l'automne un référendum s'il y a vente ou location du terrain en question. Par contre, advenant l'adoption d'une nouvelle vocation touristique pour ce terrain, cet engagement de tenir un référendum ne tient pas puisque le site conservera sa vocation récréotouristique.

courriel : information@puribec.com
PURIBEC inc.
Qualité et service depuis 1976
KINETICO L'EAU Réinventée
6 mois avec 0 comptant, 0 paiement, ou 12 mois avec 0 intérêts* !
*Sujet à approbation du crédit
La référence en traitement et en purification d'eau
Analyses physico-chimiques gratuites
www.puribec.com
SUCCUSALE QUÉBEC : 546, Chemin Olivier, St-Nicolas
Tél.: 1 800 839-8115 - 418-831-7777
1123129

PANDÉMIE INFLUENZA
Le plus grand danger d'une éventuelle pandémie d'influenza, c'est l'ignorance !
www.pandemiequebec.ca
1 800 363-1363
Lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30
1373975

LES ENTREPRISES LÉVISIENNES PAVAGE
831-4111
ISO 9001 : 2000 CERTIFICATION
RECOMMANDÉ CAA
Établie depuis 1967
usinage & pavage d'asphalte
• Résidentiel
• Commercial
• Municipal
Estimation gratuite www.levisiennes.com
R.B.Q. 8269-5860-16
1289714

Le programme d'études en électricité offert au CIMIC

Le Centre intégré de mécanique industrielle de la Chaudière enrichit son offre de service avec l'implantation du programme d'études en électricité.

La création de ce nouveau programme est rendue possible grâce à l'octroi d'une aide financière de 325 000 $ du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. 90 000 $ de cette somme serviront à l'aménagement d'un laboratoire de domotique et 235 000 $ pour l'acquisition des équipements requis pour l'implantation de ce nouveau programme d'études. Cet investissement gouvernemental s'inscrit dans le cadre du plan triennal des immobilisations 2005-2008 du ministère de l'Éducation, du loisir et des sports duquel 51,9 millions $ ont été réservés à la formation professionnelle. La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin contribuera pour sa part de 117 500 $ au projet.

Le programme d'Études en Électricité formera des travailleurs pour des emplois associés à l'installation et à l'entretien de système électriques et électroniques dans les secteurs résidentiel, institutionnel, manufacturier et industriel.

Le Défi têtes rasées de Leucan gagne en popularité en Chaudière-Appalaches

À sa 3e année d'existence en Chaudière-Appalaches, le Défi Têtes rasées a connu une popularité inégalée avec la participation de 139 volontaires qui ont accepté de se faire raser les cheveux en solidarité avec les enfants atteints du cancer.

Ces volontaires ont remis à Leucan 130 560 $, ce qui est largement supérieur aux 89 000 $ remis par les 120 têtes rasées de 2005 et aux 53 000 $ remis en 2004 par les 76 têtes rasées de l'époque.

Ce faisant, la région a obtenu la plus grande moyenne par cocos rasés soit : 939.28$.

Au niveau provincial, dix régions, une de plus qu'en 2005, ont participé au Défi Têtes rasées. 4700 volontaires se sont fait raser la tête et ont versé un total de 2 200 000 $ à Leucan. Ces chiffres dépassent ceux de l'année précédente alors que 2260 personnes étaient entrées dans le jeu pour une contribution de 760 000 $.

Personnalité de la semaine

Faites nous connaître
vos suggestions
de Personnalité de la semaine
au (418) 625-7471 ou
1 866 325-8649, poste 23,
ou encore par internet à
andre.poulin@transcontinental.ca

CFIN fm 100,5•103,9•105,5

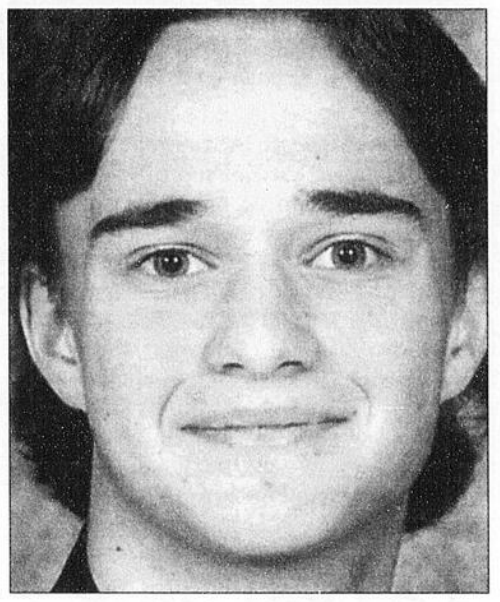
Tous les lundis à 7h45
Simon Mayer s'entretient avec la Personnalité de la Semaine à l'émission au Sud des Ponts sur les ondes de CFIN.

Les Emballages JOMAT inc.
(418) 789-3773
Directement du manufacturier
Bois de plancher préverni
en cerisier
À SEULEMENT
3,50$ le pied carré

Benoît Mercier-Labbé

Un jeune homme équilibré qui tire parti de tous ses talents.

par Daniel Couture



Benoît Mercier Labbé n'a que 17 ans, mais il sait où il s'en va. Le passé est garant de l'avenir, Benoît a déjà accompli suffisamment de choses pour qu'on puisse affirmer que ce jeune homme a une énergie exceptionnelle et une volonté de fer. Il poursuivra ses études au Cégep F-X Garneau en sciences de la nature. Car il veut devenir médecin; on peut être certain qu'à moins d'un événement imprévisible comme la vie nous en réserve parfois, Bellechasse pourrait compter sur ses services dans quelques années, car il voudrait y établir un cabinet de médecine familiale : « on est bien ici » lance-t-il.

Ce jeune homme de Saint-Damien est exemplaire. Si Benoît est « bien ici », c'est qu'il est heureux, ce qu'on ne peut pas dire de tous les adolescents... Est-il heureux parce qu'il est fils unique, « gâté » par ses parents, ayant tout ce qu'il désire? Pas du tout, bien au contraire. Benoît est heureux parce qu'il est équilibré, il utilise tous ses talents : il travaille, il étudie, il fait du sport, il organise ses loisirs, il fait de la musique et enfin, surtout, il se dévoue pour les autres. Chapeau! Chapeau à ses parents aussi, Denise Mercier et Yoland Labbé, tous deux de Saint-Damien, exemplaires à leur façon également, car il est évident que Benoît n'est pas allé chercher son équilibre dans un jeu nintendo ou une boîte de Cracker Jack, mais bien dans l'affection saine et équilibrée de ses parents qui ont pris très au sérieux son éducation.

Benoît est né à Saint-Pacôme, non loin du lieu de travail de Yoland qui travaille à La Pocatière pour Bombardier. À 4 ans, la petite famille déménage à Saint-Damien pour se rapprocher des familles des parents. En 5e année Yoland est transféré à Plattsburg, Benoît le suit, mais Denise demeure à Saint-Damien où le père et le fils reviennent régulièrement. Il s'intègre très bien à l'école anglophone Oakstreeet school avant de revenir à Saint-Damien pour la 6e année. Il entre ensuite à l'École secondaire de Saint-Damien jusqu'en secondaire 5. La première année n'est pas facile pour quelqu'un d'entreprenant et de social comme lui. Il s'associe plutôt à des plus vieux en étant un peu à l'écart de sa classe. Dès l'année suivante, les choses se rétablissent, il prend sa place, une place de leader.

> **« Chose certaine, je ne travaillerai pas en laboratoire, je serai avec le monde, ici dans Bellechasse, sinon dans la région de Québec. »**

Benoît se démarque sur le plan de l'implication communautaire et scolaire, devenant un exemple motivant pour certains. Dès l'école primaire, il s'impliquait en tant que bénévole dans l'animation des midis sport. Depuis deux ans, il est membre de la Fondation de la Polyvalente de Saint-Damien et fait partie depuis trois ans du Conseil d'établissement. Depuis 4 ans, pendant toute l'année, il coordonne l'organisation d'un jeu médiéval grandeur nature en vue d'une fin de semaine qui se tient au cours de l'été en mobilisant plus de 70 participants. L'édition 2006 se déroulera du 7 au 9 juillet sur les terres à bois de M. Daniel Pinel (pour information, aller au www.fv.cjb.net).

Son parcours académique est quelque peu étourdissant. Cette année il s'est vu attribuer un Méritas dans la catégorie performance auquel était associée une Bourse d'excellence de $500.00. « J'ai travaillé beaucoup pour atteindre ces résultats scolaires » avoue-t-il.

Depuis son premier secondaire il est membre élu du conseil étudiant et en a assumé la présidence ces deux dernières années pendant lesquelles il a mis en place un système innovateur d'élection pour ainsi former un groupe plus efficace et qui favorise l'implication des étudiants du conseil. Comme on pouvait s'y attendre, il a agi comme président du conseil des finissants et il est membre du comité de l'album de finissants.

Il est aussi membre d'un groupe de pairs aidants sous la supervision du psychologue de l'école afin de venir en aide aux adolescents vivant des détresses personnelles, engagement qui n'est certainement pas étranger à la distinction qu'il reçut le 3 juin dernier. En effet, en ce jour, Benoît recevait le Prix du Lieutenant-gouverneur du Québec des mains de l'honorable Lise Thibault, à l'Hôtel du Parlement à Québec, pour souligner autant son implication sociale que ses performances scolaires.

Côté sport, Benoît pratique activement le badminton, le volley-ball et la course cross-country. Il s'est vu décerner le prix de Personnalité sportive masculine de l'année pendant ses quatre dernières années au secondaire! Il a participé à quelques tournois régionaux de badminton où il s'est démarqué en plus d'avoir participé aux Jeux du Québec 2005 à Amos en tant que représentant de Chaudière-Appalaches en athlétisme. Cette année, il a été nominé au Gala sportif ARSEQ en tant que représentant masculin de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud. En homme complet, Benoît touche également aux arts. Il a joué du tuba dans l'harmonie de son école et du trombone dans le Stage Band du midi. Il touche à la batterie depuis trois ans et cette année il a formé avec son ami Michaël Labrie un duo de batterie en s'inscrivant au Secondaire en Spectacle dans la catégorie Auteur-compositeur interprète. Ils se sont rendus jusqu'aux finales régionales à Saint-Anselme en avril dernier. Ils se sont classés deuxième en méritant également le prix « enregistrement studio » où le duo pourra immortaliser leur performance en gravant un CD professionnellement.

Benoît conclut en disant que bien qu'il se dirige vers la médecine, il en est certain au moins à 75%, il reste ouvert à ce que ses prochaines années d'études lui présenteront. « Chose certaine, je ne travaillerai pas en laboratoire, je serai avec le monde, ici dans Bellechasse, sinon dans la région de Québec. »

DE RETOUR
À SAINT-GEORGES

Dû à la forte demande, HÉLÈNE est de retour chez MAG COUVRE-PLANCHERS.

Bienvenue à ma distinguée clientèle, ainsi qu'aux nouveaux clients. *Il me fera plaisir de vous servir!*

MAG COUVRE-PLANCHERS INC.
Centre de décoration
15525, boul. Lacroix, Saint-Georges
(près de Germain Rodrigue Sport)
Tél.: 227-1002

Hélène Turmel
Décoratrice intérieur
8 ans d'expérience

Pisciculture Denis Fournier
Pêche à la truite et ensemencement
AUCUN PERMIS DE PÊCHE REQUIS
- Cannes, appâts et glace disponibles
- Éviscération sur place – Aires pour pique-nique
- Vente de nourriture pour truites
- Toilette

OUVERT 7 JOURS DE 8 H À 20 H DU 1 MAI AU 1 NOVEMBRE

Route 216, entre Frampton et Saint-Malachie
4, route Hurley, Frampton
Information : 479-5452
www.pisciculturedenisfournier.com
piscidefo@globetrotter.net

Sainte-Sabine lance son livre du centenaire

> Daniel Couture

En présence de plusieurs centaines de personnes, amedi dernier, en l'Église de Sainte-Sabine, après la messe de 16:00, s'est déroulé le lancement officiel du Livre du Centenaire de Sainte-Sabine et de la programmation des Fêtes du Centenaire, qui auront lieu du 20 au 24 juillet prochains.

Très bien animé par Céline Chabot, le lancement aura été l'occasion de présenter le Comité organisateur des fêtes du centenaire et, bien sûr, le Comité responsable de la publication du Livre. Ce dernier est composé de M. Oneil Lemieux, responsable de l'ensemble de l'oeuvre de Mme Karina Côté, recherchiste et rédactrice, de M. Gilmond Mercier et de Mme Claudette Boucher, qui s'est occupé des pages consacrées aux familles.

Les membres du comité du Livre du Centenaire de Sainte-Sabine : Oneil Lemieux, Germain Mercier, président du comité du Centenaire, Karina Côté, et Gilmond Mercier ; absente de la photo, Claudette Boucher.

Livre d'une belle facture

Imprimé par l'Imprimerie Appalaches inc. de Sainte-Justine, le gros livre du centenaire de Sainte-Sabine comprend 485 pages d'informations rédactionnelles et photographiques auxquelles s'ajoutent 26 pages de présentations numérotées en chiffres romains. Ces dernières incluent des messages de plusieurs dignitaires aussi importants que Mgr Luigi Ventura parlant au nom du pape Benoît XVI, le cardinal Marc Ouellet, M. Jean Charest, Mme Lise Thibault, Mme Dominique Vien et M. Stephen Harper.

Le livre du centenaire de Saint-Sabine est divisé en 7 chapitres et une annexe. Oneil Lemieux a assuré en majeure partie la rédaction des chapitres consacrés à l'occupation du territoire, à la vie municipale, à la vie sociale et à la vie économique, tandis que les textes ayant trait à la vie religieuse, la vie scolaire et les familles ont été rédigés soit par Karina Côté, Gilmond Mercier et François Goupil. Aucun aspect et aucune famille de la municipalité n'ont été négligés et des centaines de photos rendent cette publication très vivante et riche en souvenirs

Il est intéressant de noter qu'on y apprend que le village a pris le nom de Sainte-Sabine par décision du Cardinal Louis-Nazaire Bégin qui, archevêque de Québec lors de sa fondation en 1906, a voulu placer la paroisse sous le patronage de cette sainte en hommage-souvenir aux visites fréquentes qu'il avait faites pendant ses études théologiques à Rome à la Basilique qui lui est consacrée.

Tiré à 1000 copies, le livre est disponible au coût de 55 $ au bureau de la municipalité.

On a aussi profité de l'occasion pour dévoiler la programmation des festivités de la fin de semaine intensive d'activités qui aura cours du 20 au 23 juillet prochain sous le thème « Il y a cent ans que l'on sème » avec comme emblème une cloche conçue par Marcel Leblanc. Les détails de la programmation vous seront communiqués dans une prochaine édition.

> En bref

Sainte-Sabine célèbre la Fête Dieu et souligne le jubilé d'argent de l'abbé Renaud Giroux

Les 5 communautés paroissiales de Saint-Cyprien, Sainte-Justine, Saint-Camille, Saint-Magloire et Sainte-Sabine se réuniront le dimanche 18 juin prochain lors d'une messe qui aura lieu à 10 h, en l'église de Sainte-Sabine, pour célébrer la Fête-Dieu comme autrefois, avec procession et exposition du Saint-Sacrement à la Maison du Centenaire.

Après la messe et la procession, les paroissiens des 5 communautés sont invités à se rendre au centre communautaire de Sainte-Sabine pour un dîner-buffet qui sera servi en l'honneur de l'abbé Renaud Giroux qui fêtera son jubilé d'argent. L'abbé Giroux est au service des 5 communautés depuis 14 ans. Plus de 450 personnes assisteront à cet événement spécial au centre communautaire pour lui rendre hommage.

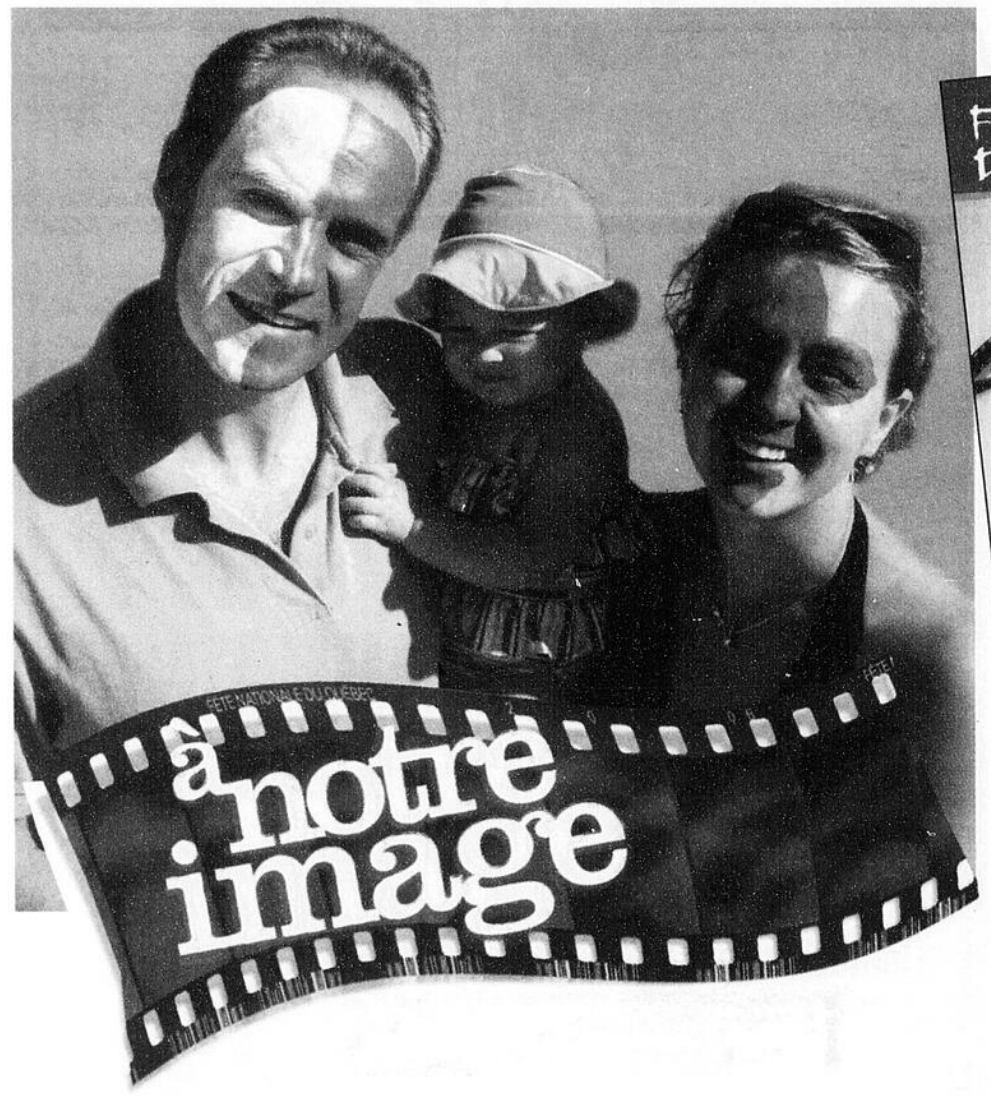
RÉSERVOIRS S.G.
• Pannes à l'huile
• Pompes à essence
• Radiateurs complets
• Réservoirs à essence
RECONDITIONNÉS ET NEUFS
• Autos • Motos • Camions
Sébastien Genest, prop.
Tél: (418) 243-3145
2500, chemin du Lac Vert, Saint-Nérée
COOLER INDUSTRIEL • RADIATEUR INDUSTRIEL

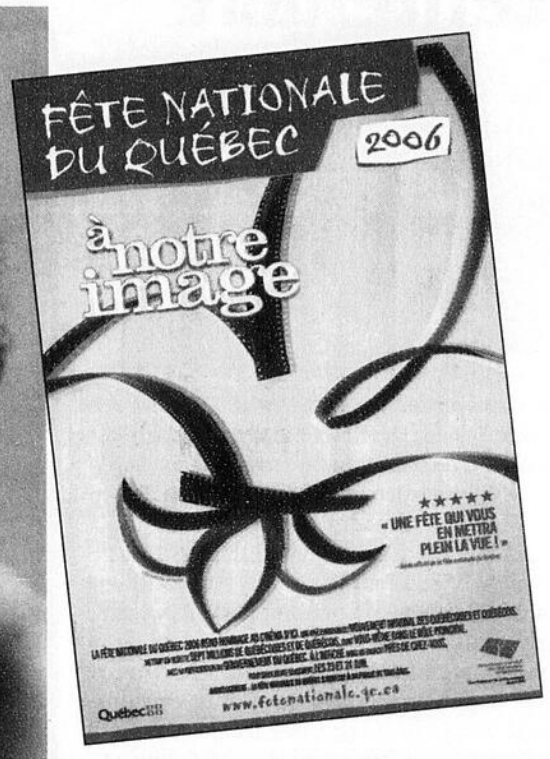
VAILLANCOURT ROBITAILLE SAVOIE BÉDARD ET ASSOCIÉS
ARPENTEURS- GÉOMÈTRES
Dépositaire du greffe Roger Arsenault
950, de la Concorde,suite 102
Saint-Romuald
Bureau: 839-4483
Michel Robitaille Rés.: 839-9285
Roger Savoie Rés.: 832-4789
Pierre Grégoire Rés.: 835-9481
Daniel Ayotte Rés.: 831-7373

NOUVEAU DANS BELLECHASSE
CENTRE D'AMAIGRISSEMENT
Look-Slim
Maigrir en Santé & Beauté
115, route Morissette, Saint-Anselme
(418) 933-4839
NATHALIE GAGNÉ, votre conseillère
Dégustation des produits sur rendez-vous.
SERVICE À DOMICILE
Les maillots, c'est pour bientôt !
La méthode Look-Slim vous offre une perte de poids rapide allant jusqu'à 20 lbs en 30 jours.

Ressourcerie Bellechasse inc.
Une pluie D'AUBAINES à la Ressoucerie Bellechasse
Comptoir de Saint-Damien
102, Métivier, Saint-Damien
789-3813
Comptoir de Saint-Anselme
5, rue Morin, Saint-Anselme
885-9842
Dépan-O-Meubles
491, route 277, Saint-Léon-de-Standon
642-5627
BESOIN DE MEUBLES
BESOIN D'ÉLECTROMÉNAGERS
SERVICE DE LIVRAISON À DOMICILE
SPÉCIAL étudiant 20% sur les meubles
15% Peintures recyclées
50% sur vêtements
L'excellence dans le domaine de l'usagé.

Fête nationale du Québec





Une fête nationale à notre image

Québécois, Québécoises, en ce 24 juin, jour de notre fête nationale, nous sommes conviés à célébrer ce que nous sommes. Se déroulant autour du thème «À notre image», les célébrations 2006 nous invitent à nous regarder, comme individus et comme collectivité, et à partager notre fierté en faisant rayonner notre

Bonne fête Québécois!

La fête nationale à ÉCO-PARC des Etchemins

Des activités pour tous et chacun et du plaisir garanti.

ON VOUS ATTEND LE 24 JUIN

10h00 Messe en plein air sur le site de l'Éco-Parc (en cas de pluie à l'église.)

10h45 Discours patriotique.

11h00 Tour de ponton offert par Virago jusqu'à 13h00.

12h00 Dîner aux hot-dogs.

13h00 Lancement des petits bateaux en collaboration avec l'école Notre-Dame.

13h00 Tournoi de volley-ball 4 contre 4 (inscription : 20$ par équipe) S'inscrire avant le 24 juin 11h au 625-3272. Minimum une fille par équipe.

14h00 Olympiades en famille (inscription sur place : 2$ par équipe de 2 personnes).
ACTIVITÉS : Course de pédalo, partie de mini-putt, course à obstacles et course dans les glissades.

17h00 Souper familial lasagne (coût : 6$).

19h00 Remise des prix.

19h30 Concert des enfants de la chorale de Lise Leduc et spectacle de danse de la troupe Mille à l'heure.

21h00 Spectacle de la St-Jean et feu de joie avec le groupe les Faussaires du temps (avec Marcel Pion et Liliane Lafontaine) et Annie Gagnon.

SUR LE SITE :
- Maquillage pour enfants
- Golf sur le lac
- Concours de tirs paintball
- Animation et musique
- Démonstration de bateaux par Virago

ENTRÉE : 2$ par personne ou 5$ par famille plage et glissades incluses.

EN CAS DE PLUIE LES ACTIVITÉS À PARTIR DE 17H SERONT AU CENTRE CULTUREL.

L'horaire et les activités sont sujets à changement.

Pour information : 625-3272

1375922

PLAGE ET GLISSADES INCLUSES

• Casse-Croûte du Lac • Métro Alimentation Ofrigidaire • Signé Natacha • RestaurantMartini • Edmond Roy

Fête nationale à Saint-Nazaire

23-24 JUIN 2006 Thème : À notre image !

VENDREDI 23 JUIN

14 h 00 Pétanque, à l'arrière du centre communautaire

16 h 00 Animation et jeux pour les enfants

18 h 00 Volley-Ball
Spécial Souper hot-dog Casse-Croûte

20 h 00 Musique sous la tente

22 h 00 Feu de joie

Entrée gratuite. Vente de bière à 2,50$ sur le terrain des loisirs

SAMEDI 24 JUIN

12 h 00 Volée de cloches

12 h 30 Levée du drapeau, discours patriotique

13 h 00 Tire de chevaux avec le Club La Plaine de Bellechasse
- Terrain des loisirs
- Entrée : 5$ (adulte) 2,50$ (12-17 ans)

13 h 30 Danse sociale et de ligne
Orchestre : Les Damas
- Centre communautaire
- Entrée : 5$ danse seulement
12$ danse et souper
9$ souper seulement

17 h 00 Repas communautaire
- Repas traditionnel au centre communautaire
- Casse-croûte Chalet des loisirs

21 h 00 Danse country américain
Orchestre : Duo Cherokee
- Terrain des loisirs, sous le chapiteau
- Entrée : 5$ (adulte) 3$ (12-17 ans)

Vente de bière à 2,50$ sur le terrain des loisirs

Organisé par la Fondation Reflet des Monts et l'Association pour le Développement de Saint-Nazaire, en collaboration avec la Municipalité et le Comité des loisirs.

Responsable : Mme Ghyslaine Côté-Bélanger 642-2803 642-1557

1382226

c'est la fête NATIONALE DU QUÉBEC à notre image

Sainte-Claire-de-Bellechasse

Vendredi, 23 juin 2006

9h00 à 16h00
Pratique libre et gratuite basket-ball et deck hockey

9h00 à 16h00
• Tournoi de tennis "Mise en forme"
Endroit : Terrain de tennis (Complexe Sportif et Culturel).
Coût : Gratuit
Resp.: Normand Fournier
Information : 883-2737

16h00 à 22h00
• Animation familiale
- Mini-golf, jeux de kermesse, spectacle professionnel, maquillage et ballons.
- Hot dog Party à prix populaire et surprises pour les enfants.
Endroit : Stationnement du Complexe Sportif et Culturel de Ste-Claire

17h30
Inauguration du nouveau terrain de baseball

22h00 à 02h00 (a.m.)
• Feu de la Fête nationale
- Musique québécoise et hot dog party sur place.
Endroit : Stationnement du Complexe Sportif et Culturel de Ste-Claire

Samedi, 24 juin 2006

9h00 à 16h00
Pratique libre et gratuite basquet-ball et deck hockey

9h00 à 16h00
• Maison J.N. Chabot
- Visite de la Maison (1er étage) et exposition M. Eugène Prévost (2e étage)
Coût : 5,00$ adulte / 3,00$ enfant

15h30
• Volée de cloches

16h30
• Messe de la St-Jean
Endroit : Église de Sainte-Claire

17h00
• Salut et levée du drapeau.
- Discours patriotique
- Envolée de ballons
Endroit : Église de Sainte-Claire

19h30 à 22h00
• Pièce de théâtre :
L'Amant de ma maîtresse
- Auteur : Guy Boutin
- Metteur en scène : Alain Martineau
- Grande salle communautaire du Complexe Sportif et Culturel de Sainte-Claire.
Coût : 10,00$ adulte / 5,00$ enfant
Info.: Cécile Pelletier 883-2737

1382755

N.B.: Les activités auront lieu au Complexe Sportif & Culturel en cas de pluie.

Fête nationale du Québec

culture, notre identité, nos réussites.

Mais de quoi est-elle faite cette image? D'un passé, d'une histoire, bien sûr... L'histoire d'un peuple qui a notamment appris à se tenir debout et à s'affirmer. D'un présent aussi, fait de diversité, d'ouverture, de créativité, de dynamisme. Et enfin d'un avenir, qui sera celui que l'on voudra bien se donner. À nous donc, en cette journée de fête, de nous questionner sur les défis qu'il nous reste à relever et sur les rêves qui nous habitent. À nous aussi de nous interroger sur la contribution unique que nous pouvons apporter comme individus à la concrétisation de ce grand projet collectif qu'est le Québec.

Aussi, la fête nationale 2006 se veut un moment de réflexion sur l'image que nous voulons projeter de nous sur la scène internationale, sur la place que nous désirons prendre dans le monde. Une première image de nous traverse déjà nos frontières par le biais de la culture, dont le succès retentissant de notre cinéma, art mis à l'honneur durant les célébrations de cette année. Mais de multiples autres façons sont aussi possibles pour nous faire connaître à travers le monde.

À nous donc de bâtir notre image et surtout, à nous, en cette fête nationale, de la célébrer!

LE VIEUX MOULIN DE METGERMETTE-NORD À SAINTE-AURÉLIE

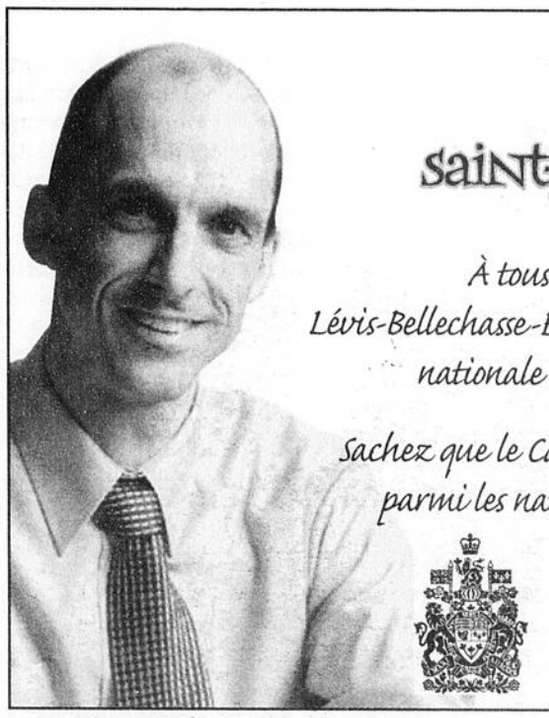
OUVERTURE :
- Vendredi-Dimanche du 23 juin au 3 septembre 2006.
- Lundi-Dimanche du 17 au 29 juillet 2006.
- Les heures d'ouverture : de 10h00 à 19h00 (dernier départ à 18h00).

TARIFICATION :
Adulte 5.00$, 13 à 18 ans 3.00$, 12 ans et moins gratuit.

POUR INFORMATIONS :
(418) 593-3021 ou 226-8128

150, Chemin des Bois Francs
Sainte-Aurélie (Québec) G0M 1M0

1381535



Saint-Jean-Baptiste
24 juin

À tous les québécois et québécoises de Lévis-Bellechasse-Etchemins, je souhaite une fête nationale à la hauteur de leurs attentes.

Sachez que le Canada est fier de vous compter parmi les nations fondatrices de notre pays.

Steven Blaney, député de Lévis-Bellechasse-Etchemins

1379410

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 2006

La Fête nationale se déploie dans 59 sites en Chaudière-Appalaches. Les fêtes régionales se tiennent à St-Georges et à Thetford Mines le 23 juin et à St-Jean-Chrysostome (Parc Champigny) le 24 juin.

La programmation des activités est disponible sur le site Internet : www.fetenationale.qc.ca

Merci aux 2 500 organisateurs et bénévoles qui font un succès de notre fête nationale

Éducation, Loisir et Sport Québec

Mouvement national des Québécoises et Québécois
Coordonnateur de la Fête nationale depuis 1984

SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS ET DES QUÉBÉCOISES DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

13576491

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 2006

Sainte-Justine à notre image !

Vendredi 23 juin

20h00 à 1h00
Fermeture de la rue Principale

Hôtel Routhier : **Duo P.A.** (Paulo Rouleau / Alain Côté)
Et artistes invités (Barbeck, Jimmy Rouleau et Andréanne G. Côté)

Hôtel Bon Gîte : **Chansonnier Gilles Tanguay**
À l'extérieur

Animation par des artistes locaux
À l'intérieur

Oeuvres des Loisirs de Sainte-Justine :
Yvon Ricard Chansonnier

ÉGALEMENT : **Grand feu de joie** au Centre sportif Claude Bédard de 01h00 à la fermeture

Samedi 24 juin

Sainte-Justine prend l'affiche
Sur le site historique des trappistes

10h00 à 11h00
Café croissants des Placateux

18h00 à 19h00
Hommage à la chanson québécoise avec **Mike Maheux**

19h00 à 20h30
Grand spectacle avec les **Tireux D'Roches**

BILLETS : 10,00$ EN PRÉ-VENTE • 13,00 $ À L'ENTRÉE

POUR RÉSERVATION :
Mariette Giguère (418) 383-3597 • Cécile Veilleux (418) 383-5343

Venez célébrer à notre image

1382516

AGENDA communautaire

Une place sur le web pour les organismes communautaires

• Les organismes communautaires de Bellechasse-Etchemins peuvent désormais publier gratuitement leurs communiqués sur le site internet de La Voix du Sud à l'adresse www.lavoixdusud.com. Pour s'inscrire, les responsables d'organismes communautaires ou d'association sans but lucratif n'ont qu'à s'inscrire directement sur le site Internet de La Voix du Sud en cliquant sur l'onglet «inscrire votre organisme» et suivre les indications mentionnées.

À TOUS LES JEUDIS SOIRS

• Bingo à compter de 19:15 au Club motoneige Langevin de Sainte-Justine dans le 7e rang

À TOUS LES MERCREDIS

• Le Club Anneau d'or d'Armagh tient un dîner suivi d'activités récréatives tels jeux de cartes et bingo dans ses locaux du 7 rue de la Salle.

À TOUS LES VENDREDIS

• Réunion des Outre mangeurs anonymes à 20:00 à La Maison de la famille de Lévis. Inf. 681-0807 ou 884-1394.

À TOUS LES SAMEDIS

• Sessions gratuites de méditation-relaxation (Qigong) sont offertes à compter de 9:00 et de Taichi à compter de 10:15, avec comme objectif le bien-être et la prévention de la maladie. Ces cours sont dispensés par le Dr Claude Fournier avec la collaboration du CSSS de Beauce.

À TOUS LES DIMANCHES

• À compter de 19:00, bingo à la salle des Aînés de Lac-Etchemin au 201, 2e avenue.

• Le Club de l'Âge d'or de Saint-Marcel organise une soirée dansante à 20:00 avec orchestre à la salle municipale. Surprises au cours de la soirée, goûter et prix de présence, etc.

SAMEDI 17 JUIN

• Le Club de l'Âge d'or de Saint-Lazare oganise une soirée dansante au Centre communautaire à compter de 20:00. Prix de présence et buffet en fin de soirée. Pour information Louisette Breton au 883-3122.

• Le Club de l'Âge d'or de Sainte-Claire organise une soirée dansante avec orchestre au Complexe sportif et culturel à compter de 20:00. Prix de présence et goûter servi en fin de soirée.

• Le mouvement des aînés de Sainte-Justine vous invite à sa soirée dansante avec orchestre au Centre civique de l'endroit

DIMANCHE 18 JUIN

• Le Cercle de Fermières de Saint-Luc vous invite à un Gala d'amateurs accompagné de l'orchestre "Les Géminix", à compter de 13h au Centre communautaire du 115 rue de La Fabrique.

MERCREDI 21 JUIN

• Le Club de l'Âge d'or de Beaumont organise une soirée de danse avec orchestre le 21 juin à la salle paroissiale de l'endroit. Pour renseignement: Nicole L. Roy au 837-6954 ou Véline Laflamme au 833-2373.

SAMEDI 24 JUIN

• Le Club de l'Âge d'or de Saint-Nazaire organise un après-midi de danse avec orchestre à compter de 13:30 au centre communautaire de la municipalité. Le tout sera suivi d'un souper. Pour information Ghyslaine Côté Bélanger au 642-2803 ou 642-1557.

• Le Club de l'Âge d'or de Saint-Luc organise une soirée de danse avec orchestre à la salle communautaire à compter de 20:00.

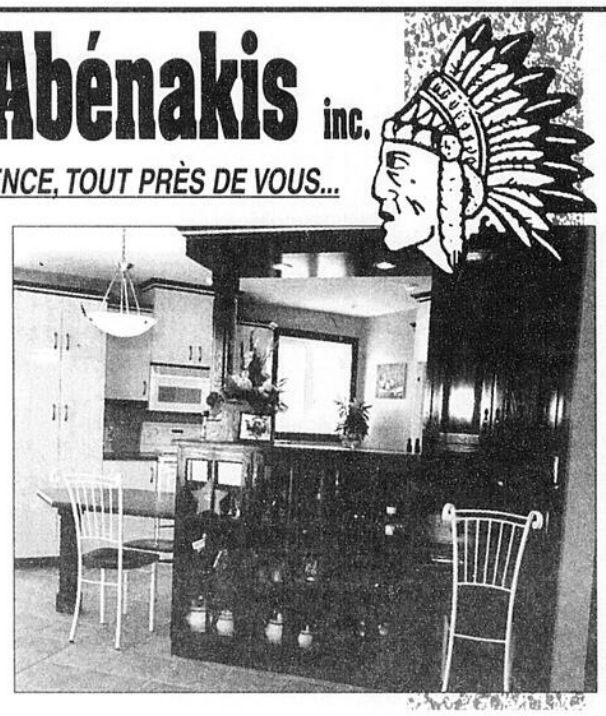
DIMANCHE 25 JUIN

• Le Cercle de Fermieres de Saint-Henri organise un souper dansant avec orchestre à compter de 16h00 à l'aréna de l'endroit.

• Réservez vos places a l'avance au plus tard à 13h00, le dimanche 25 juin 2006 au 882-2894 Laurette Bussieres ou 882-2114 à l'aréna de Saint-Henri.

Armoires Abénakis inc.

PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE, TOUT PRÈS DE VOUS...



- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bains
- Comptoir - Bibliothèque
- Manteau de foyer
- Meuble sur mesure et commercial
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs.

Faites affaire avec une équipe dynamique!

301, Rue Industrielle
LAC-ETCHEMIN
625-5245
RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.
Licence RBQ: 1638-8308-48

787023

inéma

Saint-Georges

CENTRE Cinéma Ville | Ciné-Info.: (418) 228•6000 | inéma | sans frais 1• 877• 227• 6001 | VENDREDI 16 JUIN AU JEUDI 22 JUIN 2006

en Folie! tous les MARDIS et JEUDIS* 6,50 $ *sauf les jours fériés

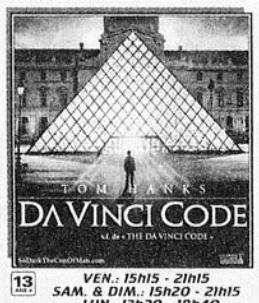
VEN.: 15h30 - 19h00 - 21h30
SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
LUN.: 13h30 - 19h00 - 21h30 / MAR. à JEU.: 19h00 - 21h30

VEN.: 15h30 - 19h10 - 21h30
SAM. & DIM.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
LUN.: 13h30 - 19h10 - 21h30 / MAR. à JEU.: 19h10 - 21h30

VEN.: 15h30 - 19h00 - 21h30
SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
LUN.: 13h00 - 19h00 - 21h30
MAR. à JEU.: 19h00 - 21h30

13 ANS ET + VEN. à JEU.: 21h30

VEN.: 18h50
SAM. & DIM.: 12h50 - 18h50
LUN. À JEU.: 21h35



13 ANS ET +
VEN.: 15h15 - 21h15
SAM. & DIM.: 15h20 - 21h15
LUN.: 13h20 - 18h40
MAR. à JEU.: 18h40

Horaires . . . bandes-annonces . . . infos . . . www.taclam.com

G VEN.: 15h30 - 19h00 / SAM. & DIM.: 13h10 - 15h20 - 19h00
LUN.: 13h30 - 19h00 / MAR. à JEU.: 19h00

VEN.: 15h30 - 18h50 - 21h20 / SAM. & DIM.: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h20
LUN.: 13h00 - 18h50 - 21h20 / MAR. à JEU.: 18h50 - 21h20

Sainte-Marie

Cinéma Lumière | Ciné Info 418-387 6000 | inéma | 1-877 387 6001 | VENDREDI 16 JUIN AU JEUDI 22 JUIN 2006

VEN.: 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM.: 13h30 - 19h00 - 21h20
LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20

en Folie! tous les MARDIS et JEUDIS* 6,00 $ *sauf les jours fériés

G VEN.: 19h00 / SAM. & DIM.: 13h30 - 19h00
LUN. à JEU.: 19h00

Horaires . . . bandes-annonces . . . infos . . . www.taclam.com

VEN.: 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM.: 13h30 - 19h00 - 21h20
LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20

13 ANS ET + VEN. à JEU.: 21h20

VEN.: 18h40 - 21h35 / SAM.: 13h30 - 18h40 - 21h35
DIM.: 13h30 - 19h10 / LUN. à JEU.: 19h10

RAPIDES ET DANGEREUX: TOKYO DRIFT
thefastandthefurious.com

VENDREDI: 19h10 - 21h20 / SAMEDI & DIMANCHE: 13h20 - 19h00 - 21h20 / LUNDI à JEUDI: 19h10 - 21h20

1268477

EN PRIMEUR CETTE SEMAINE

DUO

Pascale (Anick Lemay), au bord de la faillite, se rend dans Charlevoix, à un festival de la chanson pour tenter de recruter un nouveau client, Francis (Serge Postigo). Jules Simard (François Massicotte), l'agent rival de Pascale, a les mêmes visées sur Francis et débarque lui aussi au même festival... Mais il a une autre bonne raison de se rendre dans Charlevoix: son intérêt grandissant pour Pascale. Tous deux se livrent alors à un véritable duel d'affaires... et de séduction.Durée : 103 min. Classement : G (comédie romantique)

NACHO LIBRE

Nacho est un jeune homme qui a grandi au sein d'un monastère mexicain à Oaxaca. A présent, il y travaille en tant que cuisinier et prend sur lui de résoudre les problèmes financiers de son monastère. Il décide alors de participer au tournoi de Lucha Libre. Cependant, ces intentions ne sont pas purement désintéressées. DURÉE : 91 MIN.

RAPIDE ET DANGEREUX 3

Shaun Boswell, un adolescent solitaire, ne se passionne que pour une seule chose: les courses automobiles illégales. Après avoir commis un délit qui pourrait lui valoir une peine de prison, il est envoyé au Japon chez son oncle. C'est à cette occasion qu'il fréquente le milieu des street racers de Tokyo et se retrouve aux prises avec un certain Drift King, membre des yakuzas. DURÉE : 104 MIN. (ACTION) CLASSEMENT : GDJE

Une présence de la SADC ressentie à coup de millions $

> Daniel Couture

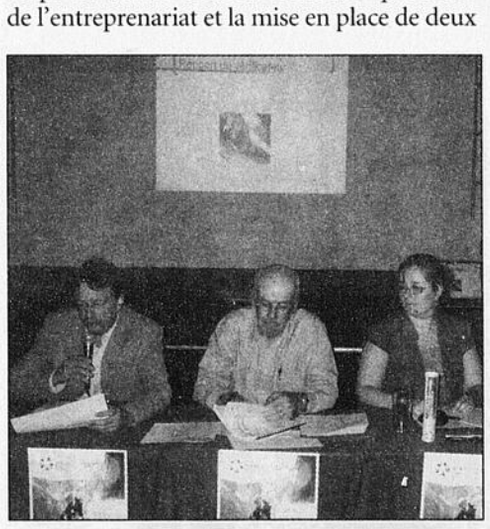
Une trentaine de personnes a pris part à l'assemblée annuelle de la Société d'aide au développement de la collectivité -SADC-Bellechasse-Etchemins qui s'est tenue, mardi dernier à Saint-Malachie. Un 12e rapport annuel très positif a été déposé et on a procédé aux élections du nouveau Conseil d'administration qui ont reconduit à leur poste le président, M. Jacques Papillon qui assumera également le poste de représentant des organismes locaux ou régionaux, MM. Germain Roy et Jean-Guy Labbé comme représentants des secteurs agricole et de l'éducation et le nouveau venu M. François Genest comme représentant du secteur industriel.

La directrice générale, Mme Mélanie Simard, de concert avec M. Papillon, a qualifié « d'exceptionnel » l'exercice de cette année 2005-2006 pour la SADC. Pour les services aux entreprises, 576 421$ ont été investis et 800 heures de services-conseils gratuits ont été dispensées aux entreprises. Ces interventions auraient permis de créer ou de maintenir pas moins de 130 emplois dans les deux MRC. Pour le développement régional, les actions de la SADC se sont principalement articulées autour de trois projets en relation avec, d'une part, l'agriculture, l'agroalimentaire et la forêt, d'autre part le positionnement stratégique des organisations touristiques des Etchemins et enfin le réseau collectif de services à large bande de la Côte-du-sud. Ces investissements totalisant 1,2 M$ ont reçu un taux de satisfaction de 90%.

Les services aux entreprises de la SADC se subdivisent en un volet dit « régulier » et un autre attribué à la « stratégie jeunesse ». Ce dernier a été particulièrement actif cette dernière année à la SADC en voyant 53 emplois créés ou maintenus comparativement à seulement 4 pour l'année précédente. D'autre part, le programme « Entreprises rurales » qui devait prendre fin en 2005 est maintenu jusqu'au 30 juin 2006. Ce programme offre un support financier sous forme de contributions non remboursables pour des productions ayant un caractère distinctif.

Sur le plan des projets de développement régional, la SADC agit de manière très diversifiée.

Cette dernière année, elle a réalisé une « grappe professionnelle en prix de revient », siège sur le comité exécutif de la Table agroalimentaire de Chaudière-Appalaches, a participé au comité local du concours québécois de l'entreprenariat et la mise en place de deux coopératives jeunesse de services, etc. Notons que la SADC a collaboré au projet de l'entreprise étudiante Jean-Presse qui a connu le grand succès qu'on connaît avec son « presse-tube ».



La 12e assemblée générale annuelle de la SADC Bellechasse-Etchemins s'est tenue à Saint-Malachie, mardi dernier. On reconnaît ici, à gauche, M. Éric Lachance, présentant le rapport financier pour l'exercice s'étant terminée le 31 mars 2006 en compagnie de M. Jacques Papillon, président du CA et de la directrice générale Mme Mélanie Simard.

Production de bœufs différenciés

L'exposé du rapport a été effectué à tour de rôle par les personnes en charge des dossiers. Un projet actuellement en cours, mais également inscrit au plan d'action 2006-2007 a particulièrement suscité l'intérêt de l'assistance. Il s'agit de la production d'un bœuf différencié pour Chaudière-Appalaches. Réunissant 8 producteurs bovins de la région, ce projet est similaire à celui du « veau de Charlevoix » qui connaît un grand succès. Il s'agit de produire un bœuf nourri exclusivement avec des grains produits dans la région, totalement exempt d'hormone de croissance et suivi de manière à en assurer la traçabilité « jusque dans l'assiette du consommateur ». La SADC veillera à encadrer les producteurs dans la mise au point de leur produit par l'élaboration d'un cahier de charge précis et un soutien dans la recherche de financements. Les 40 premiers bœufs différenciés devraient terminer leur engraissement au cours de l'été 2007.

La présentation du Rapport s'est terminée par le bref exposé de la section financière très bien conçue par M. Éric Lachance.

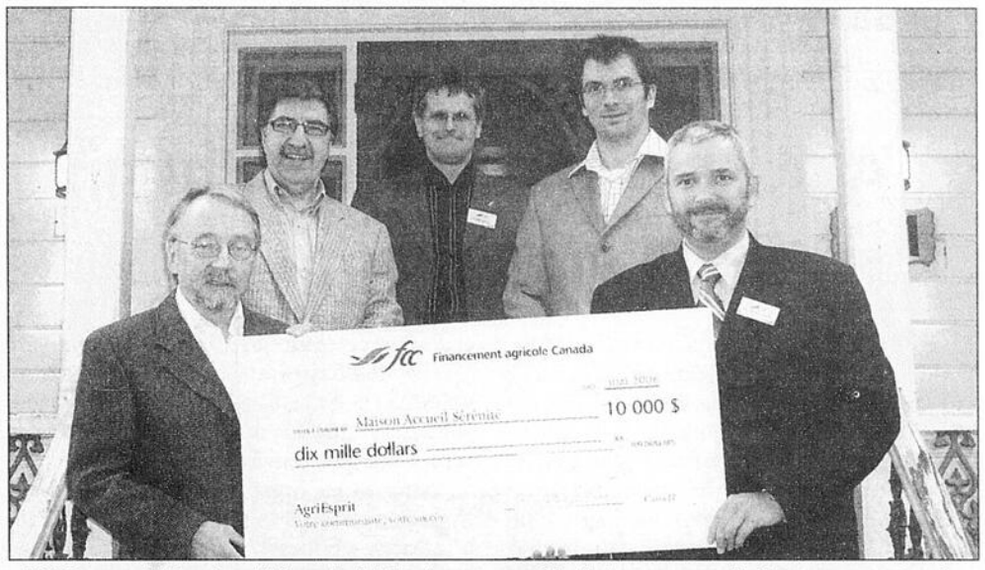
Don de 10 000 $ à la Maison Accueil-Sérénité

> Hélène Forgues

Financement agricole Canada a remis le 13 juin dernier un chèque de 10 000$ à la Maison Accueil-Sérénité de Sainte-Claire afin de l'aider à poursuivre sa mission auprès des gens atteints du cancer.

Ce don remis par Financement agricole provient du Fonds AgriEsprit, qui a été créé spécialement pour aider les communautés rurales afin d'améliorer leur qualité de vie et les aider à réaliser leurs projets. Ce fonds a permis de remettre l'an passé près de 500 000$ partout à travers le Canada, dont environ 60 000$ au Québec. C'est dans ce contexte que la Maison Accueil-Sérénité a été choisie cette année pour être récipiendaire d'un don de 10 000$, à la suite de l'initiative de M. André Forcier, président de la campagne de financement d'Accueil-Sérénité.

Quelques-uns des membres de Financement agricole Canada se sont donc rendus à la Maison à l'occasion de leur assemblée annuelle pour remettre le chèque au président et fondateur, M. Jacques Béchard. Ce don permettra à la Maison Accueil-Sérénité de poursuivre sa mission, qui est d'accueillir et d'accompagner les gens porteurs de cancer dès l'annonce du diagnostic, dans le but de leur offrir tout le support psychologique dont ils ont besoin.



MM Jacques Béchard, président, André Forcier, responsable de la campagne de financement et Jocelyn Jeffrey, Marc-André Rioux et Alain Gagnon de Financement agricole Canada, lors de la remise du chèque.

GROUPE D'INTERVENTION
Abus violence
ENVERS AÎNÉS OU PERSONNES VULNÉRABLES

Les aînés et l'entourage au prise avec l'exploitation financière Sachez que vous n'êtes pas seul

Lors que vous avez un problème ou même seulement des interrogations, n'hésitez pas à parler à une personne de confiance. Ça peut être un parent, un ami, une infirmière, un médecin, un prêtre, un travailleur social ou un policier.

Si vous êtes un membre de la famille, ou un proche de l'aîné...

- Veillez à maintenir des liens étroits avec l'aîné.
- N'hésitez pas à discuter du choix de la personne qui sera responsable de ses finances en cas d'incapacité.
- Soyez vous-même vigilant et, en cas de soupçons, offrez votre aide ou de l'information sur l'exploitation financière.

Surtout, agissez toujours selon les désirs de l'aîné et dans le respect de son droit au secret et à la vie privée.

IL EXISTE DES RESSOURCES POUR VOUS AIDER.

Pour information : 883-3699
(Jean Boivin)
CLSC (1-888) 883-2227

1365306

La fibre entrepreneuriale se manifeste à l'école Notre-Dame de Lac-Etchemin

Les 27 élèves de 3e année de la classe de Mme Diane Cloutier de l'École Notre-Dane de Lac-Etchemin ont eu l'occasion de cultiver leur fibre entrepreneuriale au cours de la dernière année.

À l'initiative de leur enseignante, ces derniers ont en effet réalisé des signets illustrés de leurs dessins représentant les sites les plus importants de la municipalité.

La production de ces signets marque l'aboutissement d'une démarche pédagogique qui a permis aux jeunes de visiter les sites importants de Lac-Etchemin et de recueillir de l'information sur ces immeubles notamment lors de visites de personnes-ressources à l'École.

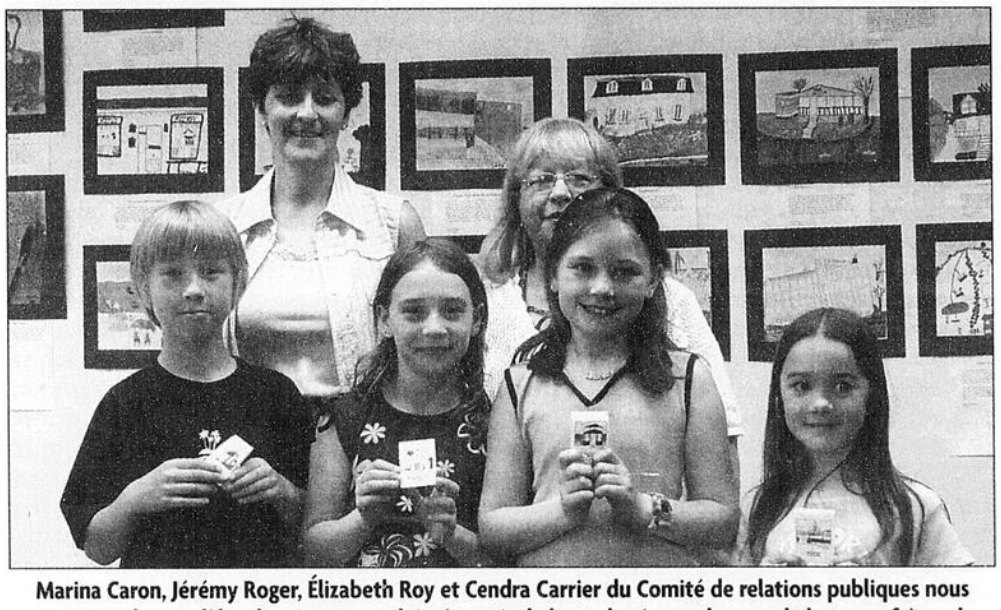
Les élèves ont par la suite dessiné les sites ou immeubles de leur choix et rédigé de courts textes descriptifs s'y rapportant. Ces dessins ont par la suite été acheminés chez le Maître de l'Illustration qui en fait des signets.

Offerts en 14 modèles différents illustrés de deux dessins et tiré à 600 exemplaires, les signets ainsi produits seront mis en vente à la Boutique Heureux Haz'art dont la propriétaire Mme Doris Lafontaine a proposé cette idée devenue réalité de produire des signets illustrés des sites les plus importants de Lac-Etchemin.

100 signets ont toutefois été acquis par le CLD des Etchemins qui les remettra aux 100 premiers visiteurs de son nouveau kiosque d'information touristique de la Promenade Etchemin, qui sera officiellement inauguré ce lundi 19 juin.

Pour ce qui est des autres, ils seront laissés en dépôt à la Boutique Heureux Haz'art où se tiendra cette fin de semaine un blitz de vente impliquant les élèves de la classe de Mme Cloutier.

Ces derniers expérimenteront alors le domaine de la vente, un domaine d'apprentissage qui s'ajoutera aux connaissances acquises par ces jeunes en histoire, géographie et français dans le cadre de ce projet, qui a figuré parmi les 3 projets gagnants au concours québécois en entrepreneuriat à la commission scolaire de la Beauce-Etchemin.**(AP)**



Marina Caron, Jérémy Roger, Élizabeth Roy et Cendra Carrier du Comité de relations publiques nous montrent des modèles des signets produits à partir de leurs dessins et de ceux de leurs confrères de classe. Ils sont accompagnés de Mesdames Diane Cloutier et Doris Lafontaine.

L'AQLPA remporte un Phénix de l'Environnement

Un air de changement, un petit carnet de l'automobiliste, format poche, qui a été distribué à 768 000 exemplaires via la revue Touring du CCA et des magasins Canadian Tire, UAP-Nap, etc. a valu à l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA) le Phénix en environnement 2006 dans la catégorie « Recherche et développement », dans la sous-catégorie « Groupe environnemental, organisme à but non lucratif ou individu ». La publication de cette brochure qui vise à sensibiliser les citoyens à la réduction des émissions de CO_2 causées par les véhicules automobiles a nécessité un investissement de l'ordre de 80 000 $ de la part de l'AQLPA. Le projet, d'une durée de deux ans, a permis de sensibiliser, comme jamais auparavant, le public et les intervenants du secteur de l'automobile et du camionnage aux causes et aux conséquences de la pollution liée aux transports.

Les Phénix de l'environnement 2006 ont été décernés le 8 juin en soirée à l'occasion d'un gala qui s'est déroulé à la salle Albert-Rousseau de Québec, en présence du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs et leader adjoint du gouvernement, M. Claude Béchard, et des partenaires et commanditaires de ce concours qui, depuis neuf ans, rend hommage aux artisans québécois de la protection de l'environnement.

Deux autres organisations de Chaudière-Appalaches à savoir la MRC de Lotbinière dans la catégorie « Éducation et sensibilisation » avec son projet «Les paysages de la MRC de Lotbinière» qui aborde le territoire dans une perspective globale d'environnement et d'aménagement sous la thématique paysagère et l'entreprise Les industries Alternativ dans la catégorie « Réalisation-Jeunesse » ont remporté un Phénix à cette occasion. Dans le cas des industries Alternativ, ses deux artisans donnent une seconde vie aux véhicules ayant terminé leur vie utile en tant que véhicules à essence classiques.

Le projet de conversion de véhicules d'Alternativ consiste à enlever le moteur et de la transmission d'une petite voiture pour les remplacer par un moteur électrique fabriqué par une entreprise reconnue internationalement. Le produit est parfaitement adapté aux besoins des restaurateurs offrant un service de livraison.

Une création bellechassoise à Saint-Hyacinthe

Deux finissants de l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA), campus de Saint-Hyacinthe, David Lamontagne et Marc-Antoine Roy-Brochu, qui sont originaires de Saint-Damien, ont remporté le concours de conception, organisé dans le cadre du programme Paysage et commercialisation en horticulture ornementale, offert par cet établissement d'enseignement.

Le nom 5BioLogique fait référence aux cinq éléments que sont l'eau, le feu, la terre, le métal et le bois. Ils possèdent des potentiels énergétiques intéressants et représentent, par rapport aux ressources énergétiques traditionnelles, des solutions de remplacement écologiques et plus respectueuses de l'environnement.

Le jardin est ouvert au grand public du 17 juin au 10 septembre, de 10 h à 17 h, au Jardin Daniel A. Séguin, en face de l'ITA, 3230, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. www.ita.qc.ca.

Marc-Antoine Roy-Brochu et David Lamontagne, les deux concepteurs du jardin 5 biologique

LES BONNES AFFAIRES

CONSTRUCTION
LES CONSTRUCTIONS G. FORTIER INC.
Location de 2 grues 25 tonnes
• Citerne à fumier ronde ou carrée
• Service d'ingénérie
255, 3e Rang Est, Honfleur
Cell.: 882-8537 • Tél.: 885-8036
1304794

CONSEILLER
« Pour votre prochain véhicule Chrysler Dodge Jeep, contactez-moi! »
LEVIS CHRYSLER DODGE JEEP
164, route Kennedy, Lévis
838-6969 Sans frais: 1 866-847-6969
RENÉ LACHANCE
Conseiller en vente et location
1237237

CHEMINÉES
Bruno VERMETTE
Entrepreneur en installation et réparation de cheminées
BRIQUES • STAINLESS • PRÉ-FAB
Licence R.B.Q.: 8251-3847-07
250, Rang 2, Saint-Camille • Tél.: (418) 595-2479
723807

CONSEILLER
AVANT D'ACHETER, COMPAREZ LES PRIX «Paré»
CLAUDE LACASSE, conseiller, neufs ou usagés
PARÉ CHEVROLET ST-ANSELME
885-4471
1342490

CONSEILLERS
Commander votre véhicule neuf ou usagé, et pour un service exceptionnel faites affaire avec :
Yvon Morneau, Honfleur
Jeep SERVICE
Daniel Paré DODGE CHRYSLER JEEP
Les produits les plus «HOT» au pays
692, boul. Henderson, Saint-Malachie 418-642-2855
532, 3e Rang Ouest, Honfleur 418-885-9049
Christian Chabot, Saint-Malachie
Alain Côté, Saint-Lazare
1262803

CONSEILLER
Éric Bélanger
lapointe auto inc.
ST-PHILÉMON & MONTMAGNY
Du lundi au vendredi: de 8h00 à 21h00
469-2144
1-800-824-2144
LIGNE DIRECTE
www.lapointechrysler.ca
1256003

Les Fêtes de l'Armagh'nie

VENDREDI *23 juin*

17 h 00 Ouverture des fêtes avec dignitaires (mot de bienvenue)
Levée du drapeau
Envolée de ballons

17 h 00 5 à 7 musical, spécial sur bière

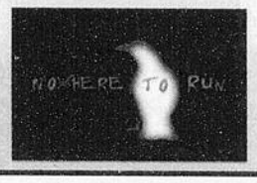
19 h 00 Jeu «La poule aux oeufs d'or»
(animation : Marthe L.)
Entrée 5$* comprend soirée,
droit participatipon & 1500$ en prix

21 h 00 Martin Pelletier & La Cuvée. Entrée 5$*
En cas de pluie sous le chapiteau

Suivi de :
21 h 50 Feux d'artifices
En cas de pluie remis au samedi
22 h 00 **Feu de joie**
En cas cas de pluie annulé
N.B. bière en cannette
accepté sur le site

SAMEDI *24 juin*

08 h 45 Volée de cloches
09 h 00 Balle molle familiale
10 h 00 Exposition artisanales & arts
(info : Monique 466-2019)
13 h 00 Activités pour jeunes
(Tiroline la coquine + maquillage)
18 h 00 Course pocket bike (info : Jacques B. 466-2646)
Endroit : rue du Plateau
20 h 30 Remise des bourses
21 h 30 Soirée rock :
Nowhere to run
& Bumper sticker.
Entrée 5$*.



DIMANCHE *25 juin*

08 h 45 Messe québécoise avec chorale d'Armagh
10 h 00 Brunch (cartes en prévente)

10 h 00 Balle molle familiale

12 h 30 Drags de rue Coors light
(info : Matial B. 466-3078).
Entrée 5$*.
Endroit : rang St-Joseph
Inscription limitée, en cas de pluie remis au samedi 1er juillet si conditions favorables sinon dimanche 2 juillet.

13 h 30 M. Denis Pépin accordéoniste accompagné de M. André Bouchard. 5 $*
Musiciens locaux invités & danse au programme

* 12 ans et moins: 3$

On vous attend !

En collaboration avec La Voix du Sud Bellechasse•Etchemins

Fête nationale du Québec
Éducation, Loisir et Sport Québec
Mouvement national des Québécoises et Québécois

Venez célébrer avec nous le

2e anniversaire

SUBWAY MC

1573, Route 277, Lac-Etchemin 625-3200

2 POUR 1

SEULEMENT le mardi 20 juin 2006
de 11h00 à 20h00

sur sous-marins et wraps
(6 , 12 pouces et biscuits)

Achetez un sous-marin 6 ou 12 pouces et obtenez le 2e **GRATUITEMENT**
Achetez un wraps et obtenez le 2e **GRATUITEMENT**
Achetez 3 biscuits et obtenez-en 3 autres **GRATUITEMENT**

** Non valide sur sous-marins poulet ranch bacon et tuscan.*
** Vente extra en sus. Ne peut être jumelé à d'autres promotions.*

À l'achat d'un breuvage de 21 onces Coca-Cola Obtenez le 2e **GRATUIT**

12 000 $ offerts pour se construire à Buckland

Les futurs propriétaires de constructions neuves qui choisiront de s'établir à Buckland dans le secteur desservi de la rue des Sources, du rang Sainte-Marie et de la rue Principale où une bonne douzaine de terrains sont disponibles, auront la possibilité d'encaisser l'équivalent de 12 000 $ de subvention.

La municipalité de Buckland de concert avec la caisse populaire et la corporation de développement de Buckland propose en effet plusieurs programmes avantageux dans le but d'inciter la construction de résidences neuves dans le secteur identifié de la municipalité.

Une première consiste au remboursement durant 5 ans des taxes foncières applicables sur un immeuble résidentiel neuf d'une valeur minimum de 80 000 $ jusqu'à concurrence de 1000 $ par année durant les 5 années du programme pour un total maximum de 5000 $.

Ce programme avantageux, la caisse Desjardins des Monts de Bellechasse à l'instar des autres caisses populaires l'appuie avec deux programmes d'incitation à la construction domiciliaire. Un premier consiste au versement d'une somme de 2 000 $ aux jeunes couples dont au moins un des membres à moins 35 ans et moins qui en sont à leur première maison et le second qui s'applique à quiconque achète une maison consiste au versement de trois remises annuelles de 500 $.

Ces deux programmes qui ne peuvent être combinés ensemble peuvent toutefois l'être

Suite en page 18

Les différents partenaires impliqués dans le programme d'incitation à la construction domiciliaire à Buckland devant l'affiche annonçant ce programme. Dans l'ordre habituel, il s'agit de M. Marcel Dostie, d.g. de la Caisse populaire des Monts de Bellechasse, de M. Raoul Vallière, président de la Corporation de développement de Buckland, de Mme Juliette conseillère municipale, qui représente la municipalité sur ladite corporation, et M. le maire, Robert Lejeune.

PLAN DE BÂTIMENT
Entrepreneurs ou particuliers :
Projet domiciliaire ou commercial?
Construction neuve ou agrandissement?
Bâtiment de tout genre.
Marie-Line Gaudreault
838-7781 ou 576-4001
1263083

.Jonsered
OFFRE SPÉCIALE

JONSERED 2141 TURBO
40.8 cc, 2.0 kW, 4.7 kg. 16".
399,95$
JONSERED 2145 TURBO
45.0 cc, 2.2 kW, 4.7 kg. 16".
429,95$
JONSERED 2138 TURBO
42 cc, 1.7 kW, 4.7 kg. 14".
239,95$
JONSERED 2152 TURBO
51.7 cc, 2.4 kW, 4.9 kg. 16".
559,95$
JONSERED 2150 TURBO
51.7 cc, 2.4 kW, 4.9 kg. 16".
479.95$
JONSERED 2159 TURBO
59.0 cc, 3.0 kW, 5.6 kg. 16".
639,95$
JONSERED 2165 TURBO
65 cc, 3.4 kW, 6.1 kg. 16".
699,95$
Maurice Brousseau & Fils inc. SAINTE-JUSTINE 418 383-3212
Équip. Léger Beaumont enr. BEAUMONT 418 835-6211
Réal Lemelin SAINT-LAZARE 418 883-3743
Alain Boily FRAMPTON 418 479-5735
Lehoux Sport inc. LAC-ETCHEMIN 418 625-3081
E. Turgeon Sport inc. BUCKLAND 418 789-2094
Kubota Lacasse inc. SAINT-ANSELME 418 885-4754
T.Y. Moteurs inc. SAINT-RAPHAËL 418 243-2292
Jonsered.com
Chez les marchands participants pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks.
1370353

BEAM EST LA MARQUE # 1 AU PAYS
MONSIEUR BALAYEUSE.com
ASPIRATEURS NEUFS - USAGÉS RÉSIDENTIEL COMMERCIAL CENTRAL
RÉPARATION 1 HEURE
ESTIMATION RAPIDE ET GRATUITE DE TOUTES MARQUES
puissance commodité propreté valeur
L'ASSOCIATION PULMONAIRE
BEAM
PUISSANCE de nettoyage 520 WATTS-AIR
SPÉCIAL
Prix jamais vu!
MOTEUR 520 WATTS-AIR MÉTAL
GROS RÉCIPIENT 15L. AVEC HUBLOT
FILTRE AUTONETTOYANT H.E.P.A. GORE-TEX
GARANTIE A VIE BEAM
ENSEMBLE D'ACCESSOIRES # 775
449. L'ENSEMBLE
ÉCONOMISEZ 300.00$
DEMÉNAGÉ PRÈS DU JARDIN HAMEL
QUÉBEC LÉVIS STE-FOY
4875 BOUL DE LA RIVE-SUD
833-6636 1-877-835-5353
WWW.MONSIEURBALAYEUSE.COM
1379400

Du 22 au 25 juin 2006

FESTIVAL des Méandres

à Saint-Léon-de-Standon

EN COLLABORATION AVEC :

Desjardins
Caisse populaire de la Vallée de l'Etchemin

ASSEMBLÉE NATIONALE
Dominique Vien
Députée de Bellechasse

MARCHÉ RICHELIEU
Marché Couture

Daniel Paré
DODGE CHRYSLER JEEP

BUD LIGHT

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

JEUDI 22 JUIN

17h00 Ouverture du Festival sous la tente
5 à 7 spécial sur les ailes piquantes

22h00 **Soirée Garage Daniel Paré**
Soirée karaoké
VENEZ CHANTER AVEC NOUS !
Entrée : Gratuit pour tous.

VENDREDI 23 JUIN

13h00 5e Édition Gala Jeune talent,
spectacle de chants, danse, lypsinc
pour les 17 ans et moins.
Info.: Marie-Pier Brousseau 642-5077

13h00 Inscription du terrain de jeu
sous la tente.

17h00 5 à 7 sous la tente.

22h00 **Soirée Dominique Vien**
Feu de joie avec chnasonnier
Gaith Boucher
Entrée : 2,00$

SAMEDI 24 JUIN

10h00 Inscription pour la course
de tacot sous la tente
Info.: Yves Guillemette 642-5537

11h00 Messe de la St-Jean à l'église
suivie de la bénédiction de motos.

13h00 Courses de tacots rue Mathieu
Activités de motos au terrain de balle
Sur place **Motoroute 66**
et **Bikers Québec**
Bienvenue à tous !
Entrée : Gratuit pour tous.

18h00 Souper méchoui à volonté
porc et boeuf avec animation
pour souper et soirée avec
l'excellent **Simon Cadoret**
Cartes disponibles auprès des
membres de l'OTJ de St-Léon.

22h00 **Soirée CAISSES DESJARDINS DE LA VALLÉE DE L'ETCHEMIN**
avec **Duo Highway** musique pop-
ulaire, francophone et anglophone
Entrée : 10,00 $

DIMANCHE 25 JUIN

Journée Marché Couture Richelieu
09h30 à 13h30
Brunch du Marché Couture Richelieu
Cartes en vente : École des Méandes
- Marché Couture Richelieu ou
- Les membres de l'OTJ
En pré-vente, coût :
8$/adulte ▪ 6$/ 12 ans et moins
Gratuit 5 ans et moins
À l'entrée : 9$

10h00 Tournoi de deck hockey 4 contre 4
Maximum de 7 joueurs par équipe
Inscription avant le 21 juin au coût
de 70$ par équipe
Info.: Lily Brousseau 642-5173
Marc Guillemette 642-5414

11h00 Tournoi de volley-ball 4 contre 4
Coût 40$ par équipe
Info.: Lily Brousseau 642-5173

13h00 Course de pit bike (CRF 50)
sur le terrain de balle
Info.: Bernard Brousseau 642-1513

14h00 Venez danser avec
Roland et Éliane
musique country et western
sous la tente
Entrée : 4,00 $

16h00 Spécial sur la boison
jusqu'à la fermeture

17h00 Tirage du CRF 50,
billets disponibles auprès
des membres de l'OTJ.

20h00 Soirée de l'Âge d'Or avec
Francine et Raymond
au gymnase de l'école
Entrée : 4,00 $

Pour information : 642-5173 ou 642-5085

Suite de la page 16

avec les promotions, qui prévalent dans les caisses Desjardins de Bellechasse dans le but de favoriser la construction résidentielle.

L'une de ces promotions consiste au remboursement de 5 % du montant du prêt consenti par les caisses populaires aux jeunes couples dont au moins un des membres à de 35 ans pour l'acquisition d'une 1re résidence.

Pour une maison neuve dont l'acquisition requiert un emprunt de 100 000 $, un jeune couple pourrait ainsi bénéficier de remboursements de taxes et de subventions totalisant 12 000 $.

À l'appui de ces programmes d'incitation à la construction domiciliaire, grâce auxquels on souhaite notamment augmenter les effectifs de l'école primaire de la municipalité, où on ne dénombre que 34 élèves, un de plus que le minimum requis pour conserver l'école, la Corporation de développement de Buckland constituera une trousse d'accueil dans laquelle les nouveaux propriétaires de résidences de la municipalité trouveront des rabais sur les produits et services proposés à Buckland.

Les démarches en ce sens seront effectuées auprès des commerces au cours des prochains jours par des représentants de la Corporation de développement. **(AP)**

Buckland publie un répertoire des commerces et services

Le président de la Corporation de développement de Buckland, M. Raoul Vallières, et la principale artisane de la publication du répertoire des commerces et services, Mme Diane Picard, présente le document en question qui a pour slogan Buckland...une montagne de passion.

Les résidants de Buckland recevront au cours des prochaines semaines un répertoire des commerces et services de leur municipalité.

Principalement redevable au travail de Mme Diane Picard de la Corporation de développement de Buckland, qui chapeaute cette initiative, ce répertoire informera ses lecteurs sur les services offerts aux citoyens de l'endroit et ce autant pour ceux localisés sur le territoire de la municipalité que pour ceux à dimension régional comme l'école secondaire Saint-Damien, le Centre de santé de la MRC de Bellechasse ou la S.Q,

On y retrouvera aussi une liste exhaustive des commerces et des industries présents dans la municipalité de Buckland, qui disposera avec ce répertoire un outil d'information additionnel pour favoriser l'achat local et le recours aux produits et services disponibles dans la municipalité par ses citoyens.

Joliement illustré avec l'emblème floral de la municipalité, le document sera acheminé par la poste dans toutes les résidences de la municipalité au cours des prochaines semaines. **(AP)**

> En bref

« Le rêve d'un français» à Sainte-Aurélie

*La troupe de théâtre du centenaire de Sainte-Aurélie présente, le 30 juin et le 1er juillet en l'église de Sainte-Aurélie, à 20h, la pièce de théâtre du Centenaire intitulée « Le rêve d'un français » à Sainte-Aurélie. Les billets sont disponibles en prévente chez Alimentation Louis-Jacques Poulin et au Dépanneur les p'tites Gonthier et chez Marian au coût de 10.00 $ ou à la porte au coût de 12.00 $. Les billets pour les enfants sont disponibles au coût de 8.00 $. La pièce sigée Harold Gilbert et est mise en scène par Serge Paquet et meten présence des comédiens de Sainte-Aurélie.

Trois grands spectacles régionaux pour la Fête nationale en Chaudière-Appalaches

Pour la première fois, Chaudière-Appalaches sera le théâtre de la tenue de trois fêtes régionales à l'occasion de la Fête nationale. À Lévis, le 24 juin, le groupe Hommage à Offenback fera revivre les belles années de ce groupe légendaire. À Thetford Mines, le 23 juin, Les S'melles chaudes et Karine Bergeron animeront la scène. Enfin, l'événement régional de Ville de Saint-Georges le 23 juin permettra à deux formations musicales, Franc-parlé et Mélogramme, de se produire tout en soulignant les festivités entourant le 150e anniversaire de l'organisation municipale.

À Thetford Mines et à Ville de Saint-Georges, les spectacles feront place vers 22 h à une diffusion en direct de quelques minutes, sur écran géant, du grand spectacle des Plaines d'Abraham. Les gens de Chaudière-Appalaches pourront alors célébrer et partager leur fierté avec plus d'un million d'autres Québécoises et Québécois aussi reliés dans leur région au spectacle de Québec par écran géant ainsi qu'aux téléspectateurs ne pouvant se rendre sur un des sites.

D'autres grands spectacles auront lieu le 23 juin dans la région. À Saint-Côme, Martin Giroux et ses Star-Académiciens seront en vedette. De la musique québécoise sera en vedette à Saint-Nicolas avec le groupe Godro.

Dans nos municipalités

Les festivités se poursuivront le lendemain, 24 juin, alors que les Tireux d'Roches prendront l'affiche à Sainte-Justine dans les Etchemins. Toujours le 24, Saint-Côme offre à son public une brochette d'artistes renommés : Kaïn et Longue Distance. Du théâtre à Sainte-Claire, une course de petits canards à Saint-Henri, une journée du 24 couronnée par un feu de joie à Lac-Etchemin, un feu de joie le soir du 23 au Centre communautaire de Saint-Raphaël font aussi partie de la programmation de la Fête.

Pour connaître la programmation complète des activités de la Fête nationale en Chaudière-Appalaches, visitez le site Internet de la Fête au www.fetenationale.qc.ca. 834-1160.

Les Bumper Stickers à la Fête de l'Armagh'nie

Les Bumper Stickers ont l'esprit à la fête et ils seront à Armagh le samedi 24 juin prochain dans le cadre de la Fête de l'Armagh'nie, et ce dès 23h00! Ce groupe, connu pour son attitude humoristique et ses rythmes saisissants, a taillé sa place dans le monde musical avec l'album Si j'avais eu un char. Leur deuxième extrait Old Orchard fait une entrée fracassante sur les ondes radiophoniques. En exploitant le thème de l'été, les Bumper Stickers nous entraînent dans la vague avec leur mélodie. De plus, l'extrait sera appuyé d'un vidéo-clip au cours des prochaines semaines.

> En bref

Les tireux d'roches à Sainte-Justine

La Société du Patrimoine de Sainte-Justine-de-Langevin vous invite cordialement à venir célébrer la Fête Nationale le 24 juin 2006 sur le site des Trappistes, 700 route 204 à Sainte-Justine.

Dès 10 heures, déjeuner café-croissants, suivi d'une messe sur le site à 11 heures. Des activités vous seront présentées tout au long de l'après-midi.

La journée se terminera avec le spectacle du groupe québécois Les tireux d'roches à 19h30. Des billets sont en vente au coût de 10$ en prévente ou de 13$ à l'entrée. Informations auprès de Mariette Giguère (383-3597) ou Cécile Veilleux (383-5343)

Conférnce sur la lecture des œuvres d'art

Dans le cadre de Saint-Joseph, Capitale culturelle 2006, le Musée Marius-Barbeau vous invite à venir assister le 21 juin prochain à 19h00 à une conférence intitulée Comment lire une œuvre d'art? donnée par madame Louise Senécal, historienne de l'art. Cette conférence est la première d'une série de trois. Elle consiste en la lecture de différents tableaux, du décodage des oeuvres selon les périodes. Il sera question de la perspective, c'est-à-dire comment mettre ce que vous pensez sur tableau. Au terme des trois conférences, vous serez en mesure de mieux apprécier les œuvres, d'en comprendre la composition, de les interpréter, dans quel courant s'inscrit l'artiste et encore plus.

Commissaire aux expositions du Musée Marius-Barbeau, Louise Senécal accueille les artistes et prend en charge la conception et la mise en application de leur exposition. Amoureuse de l'Art, elle saura vous en apprendre sur la lecture d'une œuvre d'art et surtout, elle vous partagera sa passion. Hâtez-vous ! les places sont limitées.

Toutes les personnes intéressées doivent réserver leur place par téléphone au (418) 397-4039. Le coût est de cinq dollars.

Du Line Perrault, deux fois plutôt qu'une au théâtre du Ganoué

L'écrivaine Line Perrault laissera son empreinte sur la saison théâtrale 2006 du théâtre du Ganoué de Saint-Prosper. Deux des trois comédies qui y seront présentées au cours de l'été sont en effet signées de la main de cette talentueuse et prolifique écrivaine beauceronne.

La première «Derniers recours» ouvre la saison du théâtre Ganoué le 23 juin. Interprétée par la troupe Marie Belle dans lequel on retrouve l'hilarant André Mercier, la pièce qui raconte l'histoire de Nicole Vallée, une «vieille fille» qui use de plusieurs stratagèmes pour convaincre son entourage de la présence dans sa vie d'un amoureux.

La pièce tient l'affiche jusqu'au 16 juillet du jeudi au dimanche inclusivement.

Elle sera suivie de la 2e pièce de Mme Perrault inscrite à la programmation, «Mon ami zen». L'ami zen en question, Maurice Lepage, rapporte de son voyage au bout du monde non seulement des pensées zen mais aussi des épices du Bengale et de la poudre de perlimpinpin, dont les effets pour le moins hallucinants sont à l'origine de nombre de situations loufoques et hilarantes.

Interprétées par la troupe Les barbottes échevelées qui comme celle de Marie-Belle a déjà fait les beaux jours du Ganoué, la pièce y sera présentée jusqu'au 6 août selon l'horaire habituel.

Enfin, Claude Montminy signe «Voleurs d'occasions» la 3e pièce à la programmation estivale du Ganoué.

Joué par les 4 comédiens de la troupe Bistouri parmi lesquels figurent l'auteur lui-même et le bien connu Benoit Labbé, la pièce tourne autour d'un vol d'auto arrangé, qui met en présence deux voleurs inexpérimentés et qui risque de leur coûter cher. Réussiront-ils à s'en sortir....?

«Voleurs d'occasions» tient l'affiche de 10 août au 2 septembre, selon l'horaire habituel du théâtre, dont les administrateurs ne tarissent pas d'imagination pour aviver l'intérêt du public à son égard.

Des propositions avantageuses

Une réduction de 2$ sur le prix régulier du billet est ainsi offerte au groupe de 10 personnes pour les représentations du jeudi et du dimanche, ce qui ramène le billet à 14 $.

Un billet de saison donnant droit au tirage de trois repas pour deux au restaurant La Grille est aussi offert au coût de 40 $ jusqu'au dimanche 16 juillet.

De plus à ses habituels forfaits souper-théâtre au coût de 31 $, souper-théâtre et visite du Village des Défricheurs au coût de 39,95$, théâtre et visite du Village au coût de 21.08 $ et théâtre-souper-visite du village et une nuit au gîte la Potentille au coût de 79.95 $ s'ajoutent quatre nouveaux forfaits tout aussi avantageux offerts en partenariat avec les Gîtes Le Jardin des Mésanges de Saint-Cyprien, de la rivière de Saint-Georges et le Club de golf «Le grand héron».

Pour plus de détails sur ces forfaits ou pour réservations de billets, adressez-vous à la billetterie du théâtre au 594-5000 les mardis et mercredis de 13:00 à 18:00 ainsi que du jeudi au dimanche de 13:00 à 20:30.

M. Gilles Veilleux, d.g. de Promutuel Dorcheter, commanditaire majeur du Théâtre, Mme Solange Thibodeau, actrice et metteur en scène de «Mon ami zen», Mme Suzanne Bisier, présidente du Ganoué, André Mercier, comédien dans «Dernier Recours», Mme Line Perrault, qui signe «Dernier recours» et «Mon ami zen» et Claude Montminy, auteur de «Voleurs d'occasions» dans laquelle il tient aussi un rôle, nous présente l'affiche publicitaire de la saison 2006 du Théâtre du Ganoué.

LES ADRESSES DU MIEUX-ÊTRE

SANTÉ

Pour votre santé, bien-être, Poids "Protidéal" énergie

POUR INFORMATIONS:

Centre Alex Tanguay

1551, Route 277, Lac-Etchemin

625-3927

1172291

SOINS DES PIEDS

Soins des pieds au bureau ou à domicile

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES

Solange Asselin • inf. aux.

Pharmacie Savard & Nicole

135, PRINCIPALE, SAINTE-JUSTINE

383-3036

1030799

MAIGRIR

Belle & Mince

1031438

Programme alimentaire

Hommes • Femmes • Enfants

Manger mieux, vivez mieux

35, rue de l'Église, Sainte-Claire

(tous les lundis de 16h00 à 18h30)

51, rue St-Louis, Lévis

(tous les mercredis de 14h00 à 18h30)

POUR INF.: GUYLAINE POULIN

(418) 227-4377

www.belleetmince.qc.ca

Johanne Aubé lance Révolution

Jeune auteur-compositrice-interprète, Johanne Aubé de Saint-Nérée a lancé, le vendredi 2 juin à la salle L'Éveil du Centre communautaire de Saint-Lazare, avec le concours de Steeve Lapointe de la maison Slice Musique un CD regroupant onze de ses compositions.

Révolution une de ces onze chansons a d'ailleurs donné son nom à cet album qui vous plongera dans l'univers de cette jeune Bellechassoise qui vibre aux réalités contemporaine des jeunes de son âge. Johanne joue depuis un peu plus de deux ans de la guitare et compose ses chansons depuis aussi longtemps.

Douée, elle n'a pas tardé à se faire valoir puisqu'elle remporta aussi qu'en mars 2005 le 2e prix de la finale locale 2005 de secondaire en spectacle à Saint-Damien puis le 1er prix du concours «Jeunes talents» à l'Expo BBQ à Saint-Anselme, cette même année.

Son album Révolution est présentement offert à la Maison de la Culture au coût de 17$. Membre du groupe vocal l'Air du Temps, depuis septembre 2005, Johanne Aubé vous présente donc ses compositions

> En bref

Concert en l'église de Saint-Paul de Cumberland

Anthony Bolduc qui étudie le violon depuis 7 ans avec comme professeurs Mesdames Andréa Armijo-Fortin, Caroline Neault et Messieurs Carl Benjamin et Frédéric Pelletier, présentera un concert le 25 juin 2006, en l'église Saint-Paul de Cumberland de 11h00 à 12h00 de Saint-Georges. Il sera accompagné par Mario Bolduc au piano.

Anthony Bolduc a remporté un deuxième et un troisième prix au Concours Clermont Pépin. Il a étudié pendant plusieurs années au Camp Musical Grande Coudée

L'Écho du Lac ouvre la 7e saison des Messes des artistes

La 7e saison des Messes des artistes débute, le samedi 17 juin à 19 :30 en l'église de Sainte-Hénédine avec Le Chœur L'Écho du Lac de Lac Etchemin sous la direction de Dominique Gagnon chef de chœur et Esther Clément à l'orgue. Pour informations 935-7116, 882-52-47 et 418 835-9441. Une semaine plus tard, soit le samedi 24 juin à 19:30, Chantal Brochu, soprano, Caroline Goulet, violoncelliste, et Jeannot Turcotte, organise, se produiront toujours en l'église de Sainte-Hénédine pour la deuxième messe des artistes inscrite à la programmation estivale 2006.

Appelez partout au Canada et aux États-Unis pour aussi peu que 2¢ la minute

COMPOSEZ LE 10.11.295 SUIVI DU NUMÉRO À JOINDRE.

• Restez en ligne pendant que nous acheminons votre appel

• Constatez vos économies sur votre prochaine facture de Bell Canada

Consultez tous les tarifs sur www.1011295.com

LES TARIFS LES PLUS BAS AU MONDE! 3¢ LA MINUTE EN TOUT TEMPS

En collaboration avec worldline.ca

M060531 1341085

La modernisation de l'état est bien enclenchée

L'État québécois est en train de changer profondément selon la députée de Bellechasse Mme Dominique Vien.

Suite à la présentation au début du mois du rapport sur la modernisation de l'État par la présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'administration gouvernementale, Mme Jérome-Forget, la députée de Bellechasse a indiqué que les mesures de réduction de l'effectif et les efforts déployés pour diminuer les coûts de fonctionnement de l'État avaient permis au gouvernement de faire des économies récurrentes de 500 millions $ cette année et de 650 millions l'an prochain,

«Notre gestion rigoureuse s'est reflétée dans la limitation de la croissance des dépenses gouvernementales a seulement 3,7 % alors que, de 2003-2004 à 2005-2006, la hausse moyenne des dépenses des programmes a été de 7 % pour le gouvernement fédéral et de 6.4 % dans les provinces canadiennes» explique la députée de Bellechasse, qui se félicite de ce que la discipline budgétaire du gouvernement libéral lui ait permis de respecter ses promesses électorales d'investir davantage en santé et en éducation, les priorités des citoyens.

«La modernisation de l'État s'effectue notamment par le remplacement d'un employé sur deux lors de départs à la retraite, ce qui a permis depuis deux ans une réduction de 2510 postes à temps complet. 1211 autres postes s'ajouteront en 2006-2007» expliquait la députée Dominique Vien, qui souligne qu'à ce rythme la taille de l'état sera réduite de 20 % en 2014 par rapport à 2004 et ce, dans le respect des employés et sans affecter la qualité des services aux citoyens.

De plus, l'examen des organismes publics fait par le gouvernement libéral dans le but de s'assurer de leur pertinence et de leur efficience a permis l'abolition de 37 d'entre-eux, l'amélioration de 53 et la fusion de deux.

«La modernisation de l'État s'est aussi traduite par une réduction de 3600 à 900 des accréditations syndicales dans le domaine de la santé et par une décentralisation accrue de l'État, comme en témoigne l'entente avec les municipalités qui leur assure le plein retour de la TVQ qu'elles paient sur leurs achats» explique la députée Dominique Vien, qui se félicite des bénéfices que retirera le Québec de la modernisation de l'État entreprise par son gouvernement.

25 jeunes se déplacent pour appuyer Jerry Beaudoin

25 jeunes en provenance des régions de Bellechasse, de la Beauce, de Lotbinière, de Montmagny-L'Islet, de Lévis, de Québec, de la Mauricie et de Montréal sont venus prêter main-forte au candidat Beaudoin en effectuant, le samedi 3 juin 2006, du porte à porte à Lac-Etchemin dans le but de recruter des nouveaux membres favorables à la candidature de M. Beaudoin. L'activité a permis d'augmenter le fichier des membres du Parti Québécois de Lac-Etchemin de 52 nouveaux adhérents.

Les sympathisants péquistes ont jusqu'au 15 juillet pour joindre le parti et se qualifier pour voter lors de la prochaine assemblée d'investiture du parti Québécois dans Bellechasse,

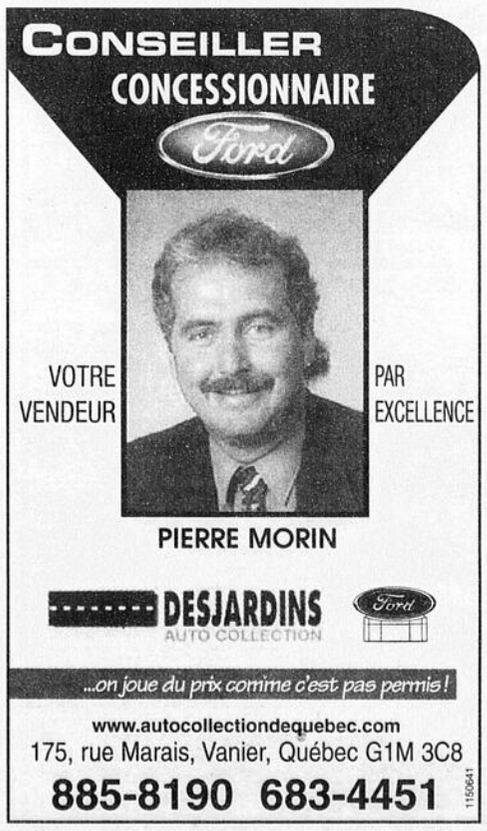
Plusieurs moyens sont à leur disposition pour ce faire soit par le site Internet du Parti Québécois au www.pq.org ou directement auprès de l'équipe du candidat à: equipebeaudoin@videotron.ca ou au (418) 625-3986.

> En bref

36 votes dans les urnes à Saint-Léon

36 citoyens de Saint-Léon se sont présentés aux urnes lors de la journée de vote par anticipation du dimanche 11 juin dernier dans le but de désigner le titulaire du poste de conseiller au siège no.4 où deux candidats sont en lice soit le conseiller démissionnaire sur ce même poste soit Patrick Laflamme et le nouveau venu, Jean-Yves Boies.

Le scrutin proprement dit se tiendra quant à lui, le dimanche 18 juin de 10:00 à 20:00 à la salle communautaire de l'endroit.



CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

RUBRIQUES

100 Immobilier achat/vente
200 Immobilier Location
300 Marchandises
400 Services
500 Services personnels
550 Services financiers
600 Marché de l'emploi
700 Formation et Culture
800 Avis
900 Véhicules

1 2 FAÇONS DE PLACER VOTRE ANNONCE :

1 PAR TÉLÉPHONE 2 PAR LA POSTE

- ✔ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT.**
- ✔ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
- ✔ De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **quebecclassees.com.**

Appelez au 1 866 625-6554

TARIFS: POUR UN JOURNAL, **9,20$** POUR 10 MOTS
44¢ DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE:
- LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 16H30
- HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 16H30 du lundi 26 juin au vendredi 1er septembre 2006

Nous reprendrons nos heures d'ouverture habituelles mardi le 5 septembre 2006, soit de 8h30 à 17h du lundi au vendredi.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.
MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

Pour une visibilité accrue annoncez dans plus de 50 journaux :

Offrez-vous des EXTRA...

- ✔ Encadré ✔ Titre centré
- ✔ Caractères gras

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

Par la poste, utilisez ce coupon 2

PAYABLE D'AVANCE

Mode de paiement

☐ Chèque ☐ Mandat poste
☐ Visa ☐ Master card

NUMÉRO DE LA CARTE : _____

EXPIRATION : ____

1.		11.	
2.		12.	
3.		13.	
4.		14.	
5.		15.	
6.		16.	
7.		17.	
8.		18.	
9.		19.	
10.		20.	

44¢ / MOTS ADDITIONNELS

Nombre de parutions : ____

Rubrique désirée : ____ **TOTAL :** ____ $

FAITES PARVENIR VOTRE PAIEMENT À : **LA VOIX DU SUD 1516-A, route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0**

Prénom : _____

Nom : _____

Adresse : _____

_____ Tél.: _____

AVIS

Nous désirons aviser notre clientèle que le centre d'appels des annonces classées sera fermé *vendredi le 23 juin 2006*

105 Propriétés à vendre

ST-NÉRÉE: 132,000$ avec terre à bois, maison de campagne, (418)838-0782 ou DuProprio.com/4188380782

ST-ODILON, centre village, plain-pied, 3 c.à.c., garage et solarium (418)464-2129

STE-ROSE: bungalow, 2 c.à.c., grand terrain, beaucoup d'arbres, (418)267-5186

105 Propriétés à vendre

BEAUMONT: 193,000$ négociable, 5 c.a.c. piscine, garage.duprorio.com/4188377084

MAISON, 6 c.à.c., 50x180' avec garage, près services. Piano droit à vendre. (418)595-2413

135 Propriétés commerciales à vendre

IMMEUBLE commercial 2 étages à St-Damien, entièrement loué. À vendre au complet, ou 50%. Toiture et peinture extérieure refaites été 2004. (418)887-3969 soir

150 Chalets à vendre

CHALET à vendre, Ste-Rose (418)267-5387

SITE enchanteur! Tranquilité. Chalet habitable à l'année sur solage. En bordure du Lac Crève-Faim (Buckland). Garage. Proximité pentes de ski et golf. Josée Lachance, Century 21, (418)627-5517

160 Terrains à vendre

À Notre-Dame-des-Bois, en Estrie terrains cadastrés à vendre en montagne. À partir de 14,500$ financement disponible. Visite guidée gratuite ou documentation: (819)888-2314 ou www.domainedesappalaches.ca

205 Logements/appartements à louer

LAC Etchemin: 4-1/2, situé au 205 Chouinard, libre 1er juillet, (418)625-3822

205 Logements/appartements à louer

LAC Etchemin: grand 4-1/2, refait à neuf au sous-sol, très tranquille, 310$/ mois. Disponible 1er juillet. (418)625-4446, (418)225-6524

A Beaumont: 3-1/2, très propre, stationnement, 385$/mois, non chauffé, non éclairé. (418)838-7001

ARMAGH: 4-1/2 avec balcon, près tous services, libre 1er juillet. (418)469-3844, (418)883-2184

GRAND 4-1/2 non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, St-Gervais, (418)839-5959, (418)887-3688

HONFLEUR: 4-1/2 sous-sol, bien éclairé, grand terrain, possibilité semi-meublé. Libre 1er juillet. (418)883-3213 (jour)

ST-ANSELME: 3-1/2, demi sous-sol. Libre. Endroit tranquille. (418)885-4353

205 Logements/appartements à louer

LAC Etchemin: 3-1/2, 311-A rur Bégin, non chauffé, non éclairé, (418)625-5021 (418)625-3035

LAC Etchemin: 4-1/2 rue du Sanatorium, près services. (418)625-2272, (418)625-4313

LAC Etchemin: Beau 5-1/2, avec patio, libre juillet, 530$. (418)883-4309

205 Logements/appartements à louer

LA DURANTAYE: beau 5-1/2, ensoleillé, grande cour arrière, endroit tranquille, pas d'escalier, 1er juillet, pas d'animaux, références et enquête de crédit exigées. (418)884-3822

LOGEMENTS 4-1/2 & 5-1/2 pièces, libres immédiatement, route de la Station, Ste-Justine, taxes et déneigement inclus, inf: (418)595-2331

205 Logements/appartements à louer

ST-ANSELME: 4-1/2, grand terrain, permet animaux, (418)835-4182, (418)803-0349

STE-JUSTINE, 3-1/2, chauffé, éclairé, bien situé, rue Principale, (418)267-5130

205 Logements/appartements à louer

ST-DAMIEN: 2-1/2, neuf, éclairé, chauffé, meublé, sous-sol, 175, Commercial, 325$/ mois, libre immédiatement, (418)887-3595

Le Permanent DE BEAUCE INC.
Louis Trudel
625-3554

LAC-ETCHEMIN. 2 chalets. Un possiblement habitable l'hiver et un d'été pour la visite. Grand terrain boisé. Droit d'accès au lac (plage privé). Bien situé sur Chemin du Club Nautique.

NOUVEAU. STE-JUSTINE. Bloc 7 logements. 2 garages. Grand logement pour le propriétaire. Toujours loués.

Lac-Etchemin. 2 logements bien siutés sur la 2e Avenue. Très belle vue. Toujours loués. Investissement rentable.

REPRISE DE FINANCE. Ste-Justine. Bâtisse commerciale acier-ciment. Excellente situation. Grand terrain. 2 logements. Prix d'aubaine.

Famille d'accueil. Personnes âgées. 12 chambres + 1 logement 2 chambres. Excellente situation. Rentabilité assurée. Rénovée récente. Garage. BAS PRIX POUR VENTE RAPIDE.

Lac-Etchemin. Près de l'école. Plain-pied 3 chambres. Sous-sol aménagé. Abri d'auto.

BLOC 4 LOGEMENTS. Ste-Rose. Extérieur brique. Cause de la vente: Retraite.

St-Cyprien. Beau plain-pied style ranch. Tout brique. Très grand terrain. Gar. isolé 38x42.

Bâtisse commerciale. Ste-Justine. Intérieur superbe. Grand terrain. Prix d'aubaine.

NOUVEAU. Maison de campagne. Ste-Sabine. 4 chambres. Garage. Grange. Terrain 1 acre.

ÉPICERIE-DÉPANNEUR. Région Bellechasse. Belle résidence pour le propriétaire. Seule épicerie du village.

NOUVEAU. LOT À BOIS. St-Odilon Rg 10. 106 acres. Érablière 1500 entailles. Bois franc. Bois mou. Repousse de bois 30 ans.

NOUVEAU ÉPICERIE-DÉPANNEUR
Région Bellechasse. Belle résidence pour le propriétaire. Seule épicerie du village.

À VENDRE À SAINT-HENRI
Nouvelles maisons modèles 2006

Façades de pierre, abri d'auto, très belle finition, 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée, poss. 3 au sous-sol.

Nouveaux jumelés modèles 2006

Extérieur en canexel et aluminium couleur, très belle finition, 1 chambre à coucher au rez-de-chaussée, poss. 3 sous-sol.

- Terrains pour unifamiliales et jumelés
- Quelques terrains sans voisin arrière
- Quelques terrains boisés
- Plusieurs modèles disponibles
- Nous construisons selon vos plans et votre budget

www.directduproprio.com
Codes d'accès: 18515, 18 586, 18 587

977693
CONSTRUCTION Réjean Morin inc. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction • Rénovation résidentiel • commercial
882-6199
74, Notre-Dame, St-Henri Qc, G0R 3E0 573-1588

À VENDRE DOMAINE 4 SAISONS

Saint-Camille :
Maison style canadien 1987, endroit paisible, lac privé, puits artésien, terrain paysager, aménagements floraux, arbres semi-taillés, entrées électrique et téléphonique sous-terraines, fosse septique et champ d'épuration, etc.

Pour acheteurs sérieux
418 595-2424
418 397-5327
1381066

Sutton COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
SOLANGE BLANCHET
Agent immobilier affilié
887-7008
838-0900
1382476

J'affiche votre propriété aux Galeries Chagnon

ST-CHARLES, Chalet habitable à l'année, 2 chambres à coucher, magnifique terrain paysager de 25 312 p.c. **79 900$.**

ST-CHARLES, face au lac chalet 24x20 vinyle, terrain boisé 40 986 p.c., tranquilité assurée éloigné du chemin. **74 900$.**

ST-CHARLES, 6 ST-ALFRED, Cottage rénové 2004, toiture, fenêtres, canexel, galeries, etc., 2 entrées asphaltées, terrain 12 381 p.c., garage 12x21. **136 000$.**

ST-CHARLES, 3 logis x 5 1/2 pièces + sous-sol, 2 entrées asphaltées, grand terrain, idéal pour propriétaire occupant ou pour investir. **90 000$.**

ST-JOSEPH DE LÉVY, rang Ville-Marie Ouest, Maison 2 ans, 3 c.c., très éclairée, sortie de sous-sol, garage 20x24, ter. 12 700 p.c., paysager, impeccable, 155 000$.

NOUVEAU, Lévis, 6 Ronsard, 3 chambres à l'étage, fenêtres p.v.c., 2 salles de bain, terrain 8545 p.c., cour arrière, éloigné des voisins. Une visite vous convaincra! 149 000$

Nancy Auclair
agent immobilier affilié
Tél.: **625-5030**
Cell.: **230-9848**
1327601

LAC-ETCHEMIN

Charmant bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol aménagé, très propre, abri d'auto et remise. À voir !

LAC-ETCHEMIN

NOUVEAU

Grande résidence à cachet unique, plusieurs rénovations récentes, 3 c.c., foyer, 2 s. de bain, bien décorée, garage. Prix abordable !

LAC-ETCHEMIN

NOUVEAU

Résidence ancestrale ayant gardé son cachet d'origine, 3 c.c., bien située, grand terrain, endroit charmant, décorée avec goût.

ST-LUC

NOUVEAU

Restaurant-Bar avec rés. annexé, comprenant les équipements servant à l'exploitation du commerce, prop. depuis 21 ans. Une entreprise pour le prix d'une résidence. Cause de la vente : Retraite.

Gilles Poulin inc., courtier immobilier agréé

Lionel Roy
agent immobilier affilié
882-0753

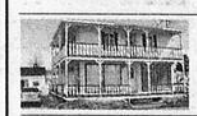
Groupe Sutton Pro
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

ST-HENRI: Super bungalow, 4 c.c., arm. méla. grain de bois, fenêtres et portes récentes, patio béton excavé avec entrée, 15 217 p.c. terrain.

ST-HENRI: Moderne, 4 c.c., armoires bois, poêle comb., patio béton, garage excavé, 7 416 p.c. terrain.

ST-HENRI: Maison de campagne, style canadien, 6 c.c., beau grand terrain paysager, arbres matures.

ST-HENRI: Bungalow 5 ans à revenus de 6 chambres. Terrain de 125 x 125. 139 900$.



ST-GERVAIS: Beau cottage, 6 c.c., garage détaché 12 x 25, grand terrain 102 x 125. Centre du village. 79 900$.

ST-HENRI: À la campagne, bele maison d'antan,aires ouvertes, 4 c.c., fournaise neuve, garage 36-46, aucun voisin arrière, 20 141 p.c. terrain.

1579791

À VOIR CETTE SEMAINE

ST-ANSELME. Quelle belle propriété ! Elle compte 9 pièces nouvellement décorée, foyer, 4 c.c., 2 salles d'eau, garage double (plancher chauffant), aucun voisin arrière, secteur recherché.

STE-CLAIRE. "Située au coeur du village" cette chaleureuse propriété compte 6 pièces, 3 c.c., aires ouvertes, armoires mélamine, fenêtre verrière à la salle à manger, libre le 1er juillet. Prix demandé 69 000$ négociable. Réel occasion !

VOTRE PROPRIÉTÉ SERA ANNONCÉE CHAQUE SEMAINE

JE SUIS À LA RECHERCHE

pour acheteurs sérieux

FERMES - FERMETTES - IMMEUBLES À LOGEMENTS MAISONS - CHALETS

RE/MAX

RE/MAX FORTIN, DELAGE INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Ginette Aubin

Un agent d'expérience à votre service depuis plus de 23 ans

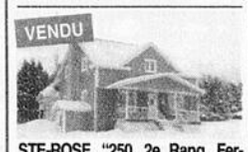
883-3070

1204838

ST-ANSELME. "77 Principale". Maison d'hébergement pour retraités.

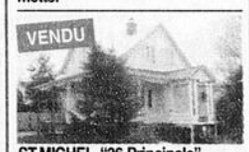
FRAMPTON. "231-C Principale". Située en bordure du lac.

ST-ANSELME. "114 à 124 ch. St-Marc". Immeuble 6 logements.



STE-ROSE. "250, 2e Rang. Fermette.

ST-ANSELME. "15 Bourassa".

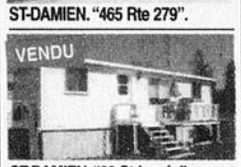


ST-MICHEL. "36 Principale".

ST-ANSELME. "29 Bourassa".

ST-DAMIEN. "465 Rte 279".

ST-ANSELME. "1213 Rte Bégin". Fermette, Nouveau



ST-DAMIEN. "69 St-Irenée".

ST-ANSELME. "3 et 5 Alphonse Desjardins".

ST-LUC. "295, 9e Rang". Fermette 65 arpents.

ST-ANSELME. "23 du Parc".

ST-NÉRÉE. "917, 3e Rang". Fermette avec écurie.

ST-ANSELME. "14 Giguère".

ST-CHARLES. "6471 l'Hétrière". Fermette.

ST-ANSELME. "9 Carrier".

COMMERCES IMMEUBLES

ST-ODILON : "Épicerie-dépanneur" avec pompe à essence, résidence adjacente 6 pièces, 3 chambres à coucher, rénovations, excellent revenu!

PRÈS DE ST-DAMIEN. Quincaillerie en pleine expansion, logement pour acquéreur, aucne compétition, excellent revenu.

ST-ANSELME: Immeuble commercial 40x60 sur 3 étages, plus garage 33x47 (2 portes chacun), entrepôt 28x68, remise, terrain 50 303 pi.², borné par rivière. Idéal pour projet !

STE-CLAIRE. "32 de l'Érablière".

STE-CLAIRE. "76 Boul. Gagnon".

FRAMPTON. "113 Brennan".

LAC-ETCHEMIN. "115 des Avalanches".

ARMAGH. "26 Principale".

LAC-ETCHEMIN: Immeuble commercial 70 x 30 aménagé sur 2 niveaux multiples possibilités (logements-maison pour retraités, etc.). Prix demandé : 85000$.

SCOTT. "Restaurant-Bar, en opération pour plus de 40 ans, logement annexé pour proprio., clientèle établie.

ST-LÉON: Bâtiment de 28x72 isolé, entrée électrique 500 amp., possibilité de multiples projets tel que mécanique, fabrication de meubles, etc. Prix demandé: 40 000$. RÉDUIT !

ST-LÉON: Cet ancien presbytère converti en maison d'hébergement pour retraités compte 11 chambres, ascenseurs, logement pour propriétaire. Rénové selon les règles de l'art, reconnu par la FADOQ. Service personnalisé. Informez-vous ! RÉDUIT.

ST-MALACHIE: Bonne opportunité d'affaires! Boucherie + bar laitier, bâtiment 40x45, superbe terrain 52 952 pi², avec ou sans résidence. Informez-vous !

FERMES / FERMETTES MAISONS DE CAMPAGNE DOMAINES

ST-NAZAIRE : "25 ARPENTS BOISÉ" Quelle belle canadienne, elle compte 7 pces, 3 c.c., salle à manger, hall d'entrée, planchers bois, petite érablière. Coup de coeur assuré ! RÉDUIT

ST-LÉON. Érigée sur un terrain de 179 arp., cette propriété vous offre un panorama époustouflant, ancestrale 5 1/2 pièces, grange, bois pour coupe, 1000 cordes (bois mou), 300 cordes (bois franc), chemins pour randonnées. Vous serez séduit !

ST-MALACHIE. "Domaine de rêve, 30 arp. boisés". Vous recherchez un oasis de paix? Voici une propriété exceptionnelle! Cette demeure unique compte 11 pces, 3 salles d'eau, foyer centrale, garage-atelier isolé, petite érablière, sentier. Le souci du détail ne pourront que vous séduire.

ST-MALACHIE: "Domaine privé!" Cet emplacement de rêve offre un terrain de 3 arpents avec lac, ruisseau, cascade, chalet 4 saisons de construction récente. Véritable paradis! **Réduit.**

SITUÉ PRÈS DE ST-DAMIEN, épicerie-Boucherie résidence attachés pour proprio, 7 pièces, clientèle établie. Idéal pour personne désireuse d'être son propre employeur.

ARMAGH: "Terrain 3.58 arpents", petite maison dont l'intérieur est à finir, sous-sol aménagé, garage 25x30, pouvant servir comme écurie. Occasion!

HONFLEUR: "Somptueuse ancestrale sur site enchanteur". L'intérieur est de toute beauté, il offre 6 pces, ch. des maîtres avec salle de bain privé, garage 24x36, isolé sur 3 étages, ter. 37 904 pi², vue, idéal artisan ou travailleur autonome.

STE-CLAIRE. "Ferme 141 acres" dont 111 acres en belle culture, 30 acres boisés, maison de campagne, grange-étable 130x40, hangar à machineries 60x42, hangar 50x30, chemin pour randonnées, lac, idéal pour vos projets d'affaires, centre équestre, etc.

BUCKLAND: "Domaine de rêves de 116 arpents". Vue exceptionnelle. Cette propriété de pierre possède 11 pièces rénovées, foyer, verrière, érablière, plantation, étang, sentiers, situé à 10 minutes centre de ski. Ne cherchez plus, la voilà !

TERRES - ÉRABLIÈRES TERRAINS

ST-MALACHIE: Rue Principale. Terrain 58 104 pi², pour construire.

ST-NÉRÉE. "24 arpents". Territoire exclusif et privé de 24 arpents pour chasse et pêche, entièrement boisé, chemin forestier, camp meublé, ruisseau, véritable hâvre de paix !

NOUVEAU **ST-LAZARE:** Terre 12 arp., 100% boisé, bois mou.

NOUVEAU **STE-CLAIRE.** Terre 57 arpents, semi-drainée, garnge, située Rg St-André.

TERRE 31 ARPENTS

PRÈS ARMAGH: Bois pour coupe et érablière de 2 000 entailles. Territoire chasse.

MAISONS / CHALETS

ST-CAMILLE" Au coeur du village". Ce beau cottage compte 7 pièces lumineuses, 5 chambres à coucher, garage, superbe terrain de 11 340 pi², il est idéal pour grande famille. Occasion unique !

ST-CAMILLE. Quelle belle propriété! Tout de brique, elle possède 7 pièces chaleureuses dont 3 c.c., 2 salles de bain, sous-sol aménagé, 2 garages, superbe terrain 11 520 pi². Venez découvrir !

STE-CLAIRE: "Somptueuse résidence de pierre et brique". Elle compte 6 1/2 pièces lumineuses, foyer de pierre, salle à manger indépendante, sous-sol aménagé avec poss. de revenu, garage attaché, cour immense avec arbres matures. Elle est pour vous !

STE-CLAIRE: Située sur un superbe terrain de 18 700 pi², zoné commerciale, cette belle propriété tout brique compte 6 pièces lumineuses, entrée split, sous-sol aménagé avec revenu. Idéal pour travailleur autonome.

STE-CLAIRE: Cette résidence vous offre un intérieur d'autrefois, elle compte 8 pces dont 5 c.c., garage double, cours arrière très privée, arbres matures. Elle est pour vous !

ST-ANSELME: Cette prestigieuse résidence vous charmera, elle compte 13 pces dont 5 c.c., 3 salle de bain, foyer, bureau, garage, le terrain de 24 695 pi² est exceptionnel, arbres matures, piscine creusée, gazebo, secteur convoité. Informez-vous!

ST-ANSELME. Cette belle canadienne compte 6 pes dont 3 c.c., rénovations récentes (toiture-fenêtres) garage attaché. Ter. 12 467 pi², elle est pour vous. À prix compétitif.

ST-ANSELME: "Érigée en bordure Rivière Etchemin", cette propriété unique est absolument magnifique, elle compte 8 pièces, superbe cuisine, 2 salles de bain, 2 foyers, fenestration généreuse, garage. Terrain exceptionnelle et privé. Réalisez votre rêve !

ST-NÉRÉE: Cette belle petite propriété vous offre 5 1/2 pièces dont 3 chambres, aires ouvertes, superbe terrain 23 921 pi², petite grange. Prix demandé: 52 000$.

ST-NÉRÉE. "Située sur terrain boisé". Maison 24x32 dont l'intérieur est à finir, garage 28x32 pour petite mécanique, petite érablière, située à 5 min. de St-Damien.

FRAMPTON : Une belle canadienne de 5 1/2 pces, armoires et planchers de chêne. De plus, elle vous offre un revenu de 3 1/2 présentement loué. Solarium, un superbe terrain de 9 417 p.c.

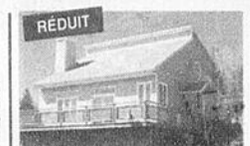
FRAMPTON : au coeur du village, cette propriété vous offre 8 pièces chaleureuses, armoires de chêne, 2 salles de bain, grand solarium.

ST-MICHEL: "Vue sur le fleuve". Cette belle d'autrefois début 18e siècle compte 10 pcees, cuisine d'été, foyer, située en retrait, sur ter. 53 820 pi². Vous serez séduit!

ST-LÉON: Celle belle demeure vous offre 5 1/2 pièces, 3 c.c, armoires mélamine, grand patio avec vue sur rivière, garage attaché. Aucun voisin arrière. Prix demandé : 65 000$.

ST-MALACHIE : "PRÈS RIVIÈRE". Cette propriété possède 8 pièces lumineuses, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, garage attaché. Près sentiers VTT, motoneige. Prix demandé: 75 000$.

ST-MALACHIE: Située en retrait, cette maison au charme d'autrefois possède 6 1/2 pièces cont 3 c.c., murs lattés, cuisine d'été, garage, terrain 20 388 pi², arbres adultes. Aucun voisin arrière !



ST-MALACHIE: "Vue imprenable". Cette propriété vous offre 5 pièces dont 3 c.c., 2 salles de bain, toit cathédral, foyer, mezzanine. Planchers et armoires de bois. À prox. rivière. Réel occasion !

ST-MALACHIE: Ce magnifique cottage compte 7 pièces dont 4 c.c. , 2 salles de bain, appareils électro-ménagers encastrés, escalier et planchers de bois. Revenu d'un 3 1/2 pièces au sous-sol. Terrain de 20 621 pi² boisé est exceptionnel. Idéal pour grande famille.

ST-MALACHIE: Érigée sur un superbe terrain de 58 035 pi², cette résidence unique comprend 7 pièces, chambre des maîtres avec salles de bain privé-balcon, garage, atelier isolé 22 x 32, accès au lac. À découvrir !

HONFLEUR: Ce superbe clé en main vous attend! Construit en 2003, il vous offre 6 pces lumineuses, 3 c.c., vestibule avec porte française, terrain 19 378 pi².

ST-LAZARE : Érigée sur terrain 78 389 pi², cette superbe propriété vous offre 7 pièces, tourelle, foyer, 3 salles d'eau, sous-sol aménagé pour revenu, solarium, bâtiment, garage. Informez-vous !

ST-PHILÉMON: Une belle propriété ! Elle compte 6 pièces entièrement meublées, 3 c.c., rénovations récentes. Située à 5 minutes du Centre de ski. Prix demandé : 44 500$.

ST-LAZARE. Une belle petite propriété impeccable, elle compte 4 1/2 pièces dont 2 c.c., armoires mélamine, aires ouvertes, cabanon, 40 000$ négociable

BUCKLAND : Cette belle résidence tout brique vous charmera ! Elle offre 6 pièces, 3 c.c., grand salon avec foyer. Superbe terrain de 37 490 pi², sans voisin arrière.

ST-CHARLES : « Situé au coeur du village, ce beau duplex offre 2 grands logements de 4 1/2 pièces loués, rénovations récentes.

PINTENDRE. Cette chaleureuse propriété compte 7 pces lumineuses, salle familiale au sous-sol, grand terrain avec piscine, arbres-haies adultes. 139 900$.

ST-HENRI: Vous recherchez une propriété spacieuse et impeccable? La voici ! Située dans un secteur boisé, elle vous offre 8 pièces, 4 c.c., 2 s. d'eau, salle familiale au sous-sol, gar. excavé et plus encore... À découvrir!

ST-ODILON: Cette chaleureuse propriété de pierre compte 10 pces, 5 c.c., 3 salles d'eau, planchers de bois, foyer, sous-sol aménagé, piscine, terrain de 15 000 pi2, garage, entrepôt. Venez découvrir!

ST-ODILON: Propriété de construction récente, compte 7 pces lumineuses, 3 c.c, 2 s. d'eau, sous-sol aménagé, grand patio. Réalisez votre rêve à prix abordable.

EN BORDURE DU LAC ETCHEMIN. Voici une propriété exceptionnelle vous offrant un terrain de 32 067 pi² au bord de l'eau! Situation privilégiée! Cette élégante propriété compte 11 pièces de grande qualité, superbe escalier, foyer. Gâtez-vous!

LAC-ETCHEMIN. "Vue sur le lac", bienvenue dans une résidence aux grandeurs et allures d'un Manoir, vous serez épaté par sa fenestration abondante, elle compte 20 pies, escalier majestueux, bureau, foyer. Le tout sur un domaine de 675 000 pi², avec érablière, tennis. À découvrir !

LAUZON: Cette belle propriété compte 8 pièces lumineuses dont 3 c.c., aires ouvertes, rénovations récentes, garage. Secteur paisible !

ST-NAZAIRE: Cette chaleureuse propriété compte 7 pièces dont 4 chambres, 2 salles d'eau, nouveau décor, cabanons, terrain 6000 pi², libre rapidement.

ARMAGH: Quelle belle propriété ! Elle compte 5 1/2 pièces, 3 c.c., murs lattés, rénovations récentes, terrain 11 995 pi², garage. À deux min. des chutes !

205 Logements/appartements à louer

ST-DAMIEN: 2-1/2 (285$) libre 1er juin. 3-1/2 (295$) libre 1er juillet. (418)789-2316, (418)883-5852

ST-DAMIEN: 3-1/2, rue de l'École, laveuse/ sécheuse. Aussi chambres. (418)882-2914

205 Logements / Appartements à louer

TRÈS BEAUX LOGEMENTS
À LOUER 2 1/2 ♥ 4 1/2
Au ♥ de Sainte-Claire
Qualité supérieure - Endroit paisible
Tél.: **883-0158** (après 18h)

ST-DAMIEN: 4-1/2, 18 rue St-Bernard (325$) & 5-1/2, 175, rue Commerciale (350$). Libres 1er juillet, non éclairés, non chauffés, non meublés. (418)887-3595

ST-DAMIEN: logement 4-1/2 possibilité semi-meublé, près IPL. Libre 1er juillet, 1 mois gratuit. (418)464-4005 (418)387-2778

ST-GERVAIS: 3-1/2, meublé, 2e étage, avec balcon. 350$ (non chauffé/ non éclairé). Libre juillet. Après 18h00: (418)561-1905

ST-MALACHI: 4-1/2 neuf, lumineux, 1er juillet ou avant; 380$, pas d'animaux. (418)573-9071

ST-MALACHIE: très beaux grands 4-1/2, 3-1/2, moderne, libres 1er juillet. (418)885-4734

ST-MALACHIE: 3-1/2, possibilité de subvention, tout inclus. Coopérative d'Habitation Beau Site. (418)642-2700, (418)832-1566

STE-CAMILLE: grand 5-1/2, 350$, non chauffé, non éclairé, 2X2-1/2, 250$, libres immédiatement, (418)257-4843

ST-RAPHAEL: grand 3-1/2 neuf, 2e étage avec balcon, au centre du village, 365$/ mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet ou 1er août, (418)243-2962

STE-JUSTINE: 5-1/2, près de tous les services, 1er juillet, (418)625-9501, 625-3861

STE-ROSE (Bellechasse): grands 4-1/2 frais peints, bien situés, pas d'escaliers, tous les services compris, chauffés/ éclairés, déneigés, (418)267-5237

210 Logements/appartements chauffés à louer

4-1/2 chauffé, 400$, laveuse gratuite, déneigé, meubles si désiré, concierge (418)464-4058, (418)580-4640 St-Odilon

LAC-ETCHEMIN: 4-1/2, 2-1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Info: (418)625-7712

LAC Etchemin: 2-1/2, chauffé éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, pour info (418)625-5187, (418)625-9437

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer

HONFLEUR: studio neuf avec cuisinette, meublé, chauffé, éclairé, insonorisé, incluant remise. Informations: (418)885-9125

220 Condominiums à louer

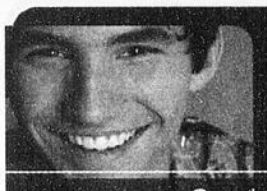
STE-FOY: condo, 4-1/2, chauffé, bois franc, balcon, piscine, juillet, (418)831-0999

225 Propriétés à louer

LAC Etchemin, 324 A rue Bouchard: jumelé bien éclairé, 3 chambres, s.d.b./ salle d'eau, planchers bois franc, secteur tranquille. Libre juillet. 500$. 1-866-832-7770 poste 114 ou (418)625-5300 location.duproprio.com/03718

240 Chambres à louer

MAISON à partager, chambre à louer; (418)625-5976 laisser message, rappellera



Le Centre Service Canada pour jeunes de la Rive-Sud-de-Québec vous invite

Service Canada 1 800 O-Canada servicecanada.gc.ca

Fiesta de l'emploi

Date : 21 et 22 juin 2006
Endroit : Place Laurier, Place Ste-Foy et Les Galeries Montmagny.
Heure : Mercredi le 21 juin, de 10 h à 17 h 30
Jeudi le 22 juin, de 10 h à 21 h
Participants : Les CSCJ de la Rive-Sud-de-Québec

Objectif : Les Centres Service Canada pour jeunes invitent les étudiants et les employeurs à la fiesta de l'emploi afin de les aider à combler leurs besoins respectifs en emplois d'été.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos services et événements téléphonez au 1 888 834-7697, poste 550

Participez à La Fiesta de l'emploi et prenez votre avenir en main dès maintenant!

Un emploi d'été, une expérience pour la vie!

1361121

Gouvernement du Canada Government of Canada Canada

Faire carrière chez Desjardins

Un monde de possibilités
desjardins.com/emploi

Directeur adjoint opérations et transactions assistées

La future **Caisse Des Seigneuries de Bellechasse** sera issue, à compter du 1er janvier 2007, du regroupement des caisses du Centre de Bellechasse, de St-Charles ainsi que du Littoral de Bellechasse. Ce poste est créé en raison du regroupement de ces caisses. La future caisse Des Seigneuries de Bellechasse desservira 15 704 membres. Son actif sera de 320 millions de dollars. Le volume d'affaires sera de 608 500 millions de dollars. Son marché se distinguera par son potentiel de développement des affaires principalement au niveau de l'épargne. La Caisse comptera 82 employés répartis entre 8 centres de services.

Lieu de travail : Centre de services de Saint-Raphaël

Le défi
Sous l'autorité de la directrice Opérations et transactions assistées, vous assurerez la gestion, l'orientation, la mobilisation et le perfectionnement professionnel d'une équipe composée d'agents services aux membres, de caissiers et de personnel de soutien administratif. En plus de contribuer au développement des affaires de la Caisse et d'agir comme personne-ressource, vous établirez les indicateurs de performance sur la gestion des ventes, en ferez le suivi et mettrez en place les correctifs nécessaires.

Le profil
Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine connexe, vous avez à votre actif deux années d'expérience en services financiers ou en soutien aux opérations aux particuliers. Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourra être considérée. Vous savez prendre des décisions de qualité, mais aussi motiver, négocier, gérer les priorités et constituer des équipes performantes. Enfin, parmi vos qualités, on compte le souci du client et des résultats, la faculté d'adaptation ainsi que des aptitudes à la communication et aux relations interpersonnelles.

Pour postuler
Consultez notre site **www.desjardins.com/emploi**, sélectionnez le poste sollicité, **concours 0602063**, pour obtenir plus d'information et postuler.

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le **www.desjardins.com/emploi** et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrant à vous.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

1382286

386, boul. Charest est
Québec, G1K 8Y5

T 418.525.6766

randstad®

division industrielle

15 postes manoeuvre métal
Postes de soir ou de nuit
Salaire 10.66$ à 11.43$

Notre client, une entreprise fort bien établie à Québec est à la recherche de plusieurs candidats pour effectuer du travail général d'usine, tel que du polissage de métal, de l'assemblage, du nettoyage de pièces, du déballage et de l'emballage de produits. Apporter de l'aide aux soudeurs et aux opérateurs de machine à contrôle numérique. Le travail demande de se servir d'outils à air.

N'hésitez pas à communiquer avec Véronique ou Julie sans tarder!

Nous recherchons quelqu'un qui à déjà travaillé au niveau industriel, qui est polyvalent et qui est en bonne condition physique dû à la nature du travail à effectuer.

Plan d'avantages sociaux intéressant: Assurance collective, fond pension, allocation de 100$ par an pour l'achat de bottes à cap, lunettes ajustées à la vue fournies, la paie est à chaque semaine et il y a un club social. Usine climatisée!

Formation payée par l'employeur!

Pour considération immédiate, présentez-vous à l'un de nos bureaux ou téléphonez-nous. Aucuns frais pour les candidats. Pour une liste de tous nos emplois, visitez le www.randstad.ca

13811078 18-06-06

ROCAND

Le développement actuel sur les marchés extérieurs offre la possibilité à des candidats d'expérience de se joindre à nous.

Machinistes sur CNC & Chefs d'équipe CNC

DEP/ASP commandes numériques ou expérience équivalente.

1383096

Veuillez faire parvenir votre CV avant le 1 juillet 2005
2511, boul. du Parc Technologique,
Sainte-Foy Qc G1P 4S5
Tel. 418.656-9917 F 418.656-6688
infos@rocand.com www.rocand.com

JW JELD-WEN PORTES ET FENÊTRES

À LA SUITE DE LA CROISSANCE DE NOTRE ENTREPRISE, NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE DE :

JOURNALIERS

(10 POSTES DISPONIBLES)

Lévis

Vos principales responsabilités seront d'opérer différentes machines, manipuler et vérifier la qualité de divers produits.

Vous avez un secondaire V et possédez au moins une année d'expérience comme journalier. Une aptitude pour le travail d'équipe ainsi qu'un bonne capacité d'adaptation vous seront aussi nécessaires.

Ce poste permanent à temps complet (jour, soir et fin de semaine) offrant un salaire initial très concurrentiel de 14,14 $ l'heure vous intéresse ? Veuillez postuler, en mentionnant le numéro de l'offre 3029, à **www.groupeperspective.com** ou encore par télécopieur au **(418) 681-4190**.

GROUPERSPECTIVE ressources humaines

1382585

260 Chalets à louer

PASSEZ vos vacances à Wasaga Beach. Chalets de luxe à 2 et 3 chambres à coucher à louer ou à acheter. Visitez: www.lakesofwasaga.com ou téléphonez au 1-866-378-0833

270 Bureaux/ locaux à louer

À Lac-Etchemin:
Local commercial 400 pi.ca., Route 277, chauffé, éclairé, climatisé, idéal pour bureau, 400$/ mois;
Local avec grand terrain, Route 277, idéal pour vente de véhicules ou autres. (418)625-2742

LOCAL à louer: St-Damien, 55'X35', hauteur 16', libre juillet, (418)789-3775

285 Garages/ stationnements à louer

LAC Etchemin: Garage pour camions. Libre immédiatement. Chauffé/ éclairé. (418)625-7803

310 Divers à vendre

2X4 12'; 2X4 8'; 2X6 12'; 6X6 14'; Contre-plaqué 1/4; Chassis de grange 36X36; Chevrons rond 48'; Caravan Dodge 1990, 3L, super propre, (418)243-2830

À vendre, chauffe-piscine au bois L.S. Bilodeau augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Nouveau modèle, 80% moins de fumée, 250,000 BTU. Lot d'équipement d'érablière neuf et usagé. www.Lsbilodeau.com Sans frais: 1-888-557-4767

310 Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes et motorisés acceptés. Brochure gratuit . 24 juin Towel Party, 1er juillet Party St-Valentin, 2 juillet Party Hot-Dog, Carnaval de Rio 20-21-22-23 juillet (nudisme non obligatoire pour le carnaval) Tél: (819)336-4320

ATTACHE Fiftwheel, 2 scies radiales 10" avec table, un banc de scie de marque General; (418)883-2448

À vendre, marchandises diverses, retours de grands magasins à rayons. Vendu par palette ou cargaison. Bon pour friperies, liquidateurs, marchés aux puces, eBay, encanteurs, magasin d'articles usagés. Appelez 1-800-266-2807 poste 206 ou www.vdccanada.com

À vendre. Ensemble de chambre à coucher, en cerisier, 7 pièces, coût 6600$, vendu à 2900$. Livraison possible: (418)801-9468

À vendre. Spa 2006, neuf, ozonateur, garantie complète. Coût 8500$. vendu à 5500$. Livraison possible inc.: (418)801-9468

À vendre. Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, vendu 2300$. Livraison possible inc.: (418)683-2436

310 Divers à vendre

A vendre 2 causeuses velour rose, état neuf, 350$, (418)789-2164

COUVERCLES pour spa. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252 www.thecoverguy.com/francais.php.

ETES-VOUS débranché? rebranchez votre téléphone! Spécial Québec Téléconnect. Activation gratuite! Service $49.95 par mois! Aucun branchement refusé. Interurbain gratuit avec activation. Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

FEU-CABANE: Cantin, 4'X22', 1981, propre, prix à discuter, info: (418)883-3506 soir

Chiots disponibles:

- Carlin
- Bichon frisé
- Bichon Maltais
- Pékinois
- Berger anglais (Bobtail)
- Yorkshire
- Caniche
- West Highland
- Boston Terrier
- Shiatzu
- Cocker
- Scottish Terrier
- Teckel

Chatons Hymalayens: 199$ blue point, seal point

NOURRITURE ACCESSOIRES

1594, 20e Avenue, SAINT-PROSPER
(418) 594-2272

1313951

310 Divers à vendre

Les bâtiments Future Steel, durables, fiables, structures complètement en acier. Fabriquées spécialement pour vos besoins et exigences. Directement de l'usine avec des prix abordables. Appelez-nous sans frais au 1-888-534-2121 poste 257 pour un dépliant gratuit.

LIQUIDATION Fleurs: Plusieurs variétés d'arbustes, à partir de 5.50$, vivaces: 1.50$. Chèvre de compagnie, ouvert samedi, dimanche p.m., ou sur réservation. (418)642-1414, (418)642-5152

PORTES, fenêtres, thermos, plusieurs grandeurs, moustiquaires neufs demi prix, bonne qualité, (418)383-3364

RESERVOIR à l'huile 200 gallons, bibliothèque Laurier mélamine, table de cuisine et 4 chaises, cuisinière Kelvinator, micro-ondes Panasonic, châssis 54''-1/2 x 64'', tondeuse automotrice John Deere 21''. (418)887-3950

320 Animaux

CHIOTS pur sang, Montagne des Pyrénées 450$, Terre-Neuve 500$, Saint-Bernard, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. Garantie. www.grosse-patte.com, Drummondville (819)397-2840

320 Animaux

DOBERMAN chiots, 3 mois, mâles et femelles, 350$ (418)838-1761, (418)571-2595

370 Matériaux de construction

A A Nouveau * * * * * Liquidation surplus d'inventaire. Directement du manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois francs prévernis de qualité supérieure à partir de $1.99. Chêne, Érable, Merisier, Cerisier, Frêne, bois exotique, Cerisier Indonésien, Noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. 625, boul. Pierre-Bertrand, Ville Vanier Québec. (418)686-8838 1-866-686-8838

SCIERIE à partir de 3,495$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portative Norwood. www.norwoodindustries.com. Information gratuite: 1-800-408-9995, poste: 400-QN.

404 Services domestiques offerts

CASIER judiciaire? Faites-le disparaître! Accès à de nouveaux emplois, entrée aux États-Unis, tranquillité d'esprit. Évaluation gratuite. Centre du Pardon National. Demandez Jennifer: 1-866-242-2411. www.nationalpardon.org

J'OFFRES mes services pour votre ménage. Infos.: (418)884-2080. La Durantaye

416 Activités sociales

DEJEUNER RENCONTRE
Bienvenue célibataires 40 ans +. Tous les dimanches 9h30. Restaurant Ryna, 4300 boul. Rive-Sud, à Lévis. Informations: (418)882-0161, (418)885-9134

424 Astrologie/occultisme

40 ans d'expérience, Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, tarotlogues et numérologues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3.79$/ min 7 jours 24h (temps gratuit) 1-900-451-5276

TÉLÉ voyance, tel que vu à la télé. Pour des réponses rapides et précises. Spécial Visa/Mastercard, 2.99$/ min. au 1-866-869-2623 ou au 1-900-561-3000 à 4.99$/ min. (+taxes). Utilisateur de Bell Mobilité faire le (#) voyance (869-3623) à 4.89$/ min. www.tvvoyance.com

424 Astrologie/occultisme

A A A Jo-Soleil voyante 15 ans expérience Composez 1-900-451-8883- 24/ 24- 7 jrs /7. 18 ans + à 3.99$ min. Info horaire voyante en ligne. (514)724-6904. Vous trouverez des réponses à vos questions et des solutions rapides: Site web: www.josoleil.comBlocs de temps avec Visa- Mastercard à 2.75$ + taxes au (514)997-5716 Nous engageons. Consultation ou information (514)869-8435

AVEZ-VOUS déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+, 3.99$/ min. 1-900-451-9602 Visa/Mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

ESMERALDA, médium intuitive, 92% de réussite. Étoile D'Or 2005. Tél: 1-900-930-6677 (2,90$/ min)

JOHANNA, médium et astrologue, 20 ans d'expérience, dates précises. Tél.: 1-900-930-2233 (2.90$/ min.)

MANON, médium confirmée, aide spirituelle, conseil, voyance précise et sincère. tél. 1-900-930-5566 (2.90$/ min)

PLAQUES deux mille

INFOGRAPHISTE

Maîtriser les logiciels Quark Express 6, Illustrator CS, Photoshop CS Version Mac Intosh

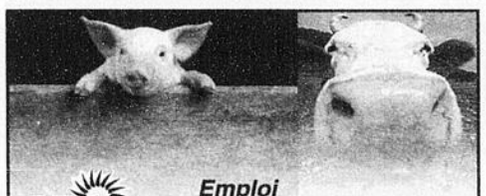
SCOLARITÉ :

Attestation d'études professionnelles

Envoyer votre c.v. par télécopieur au 1 418 789-3407

email : sylvieharvey@plaques2000.qc.ca

1379179



Emploi CEA UPA Québec Chaudière–Appalaches

OFFRES D'EMPLOIS

POSTES EN PRODUCTION PORCINE

- Près de St-Frédéric, 500 à 600$, poss. maison, engraissement (05-104)
- Près de Ste-Marie, sal. à disc., 30h, dimanche au jeudi, préleveur de semences, entretien de la verraterie (06-006)
- Près de Ste-Marie, sal. à disc., 45-50h,1 fin de sem./2, logement, travail sur 5 sites d'engraissement (06-009)
- Près de St-Elzéar (2 postes) t. plein et saisonnier, sal. à disc., 35-43h, gestation et mise-bas maternité 500 truies (06-013, 06-010)
- St-Victor, sal. à disc., maison, resp. engraissement, idéal pour un couple (06-014)

POSTES EN PRODUCTION LAITIÈRE

- Près de Ste-Claire, 11$/h, 40h, maison, traite, soin, machinerie (05-105)
- St-Odilon, 600$, 50h, logement, poste axé sur le troupeau laitier (05-147)
- East Hereford, 9 à 12$/h, maison, troupeau haute génétique, aide traite, machinerie (05-168)
- Aux env. de St-Georges, 11$/h, 40h, 5 jrs/sem., aide et remplacement pour 7 entreprises, traite, soin, travaux aux champs, taille de sapin, travaux à l'érablière... (05-174)
- St-Odilon, 535$ brut, 50h, maison, aide traite, travaux champs (06-004)
- Près de Ste-Claire, 10 à 12$/h, 50h, maison, aide traite 65 vaches, travaux champs (06-002)
- Près de Ste-Claire, 10$/h à disc., 40h, poste axé troupeau laitier, 70 vaches (05-153)
- St-Georges, 8h., 100$/fin sem., aide à la traite 40 vaches (06-015)
- Près de East-Broughton, 550$ brut, 50h, aide traite, travaux aux champs (06-019)
- St-Ludger, 11$/h, 30h, aide traite, travaux aux champs (05-154)

AUTRES

- Territoire Beauce, sal. à disc., représentant pour le suivi technique et le développement de la clientèle en semence et matériel, agronome ou technicien possédant des connaissances en production porcine, entregent (06-001)
- Près de St-Anselme (2 postes), sal. à disc., 40h, préposé aux pièces / maintenance et entretien de la flotte de camion et d'outils d'un commerce de machinerie forestière et industrielle (05-016, 05-017)

www.emploiagricole.com

SI INTÉRESSÉ, FAITES PARVENIR VOTRE C.V. À :
Centre d'emploi agricole (CEA)
2550, 127e Rue, Ville de Saint-Georges G5Y 5L1
Tél. : (418) 228-5588 Fax : (418) 228-7119
Courriel : jgagnon@upa.qc.ca
Nous privilégions la formation agricole.

Sauf avis contraire des candidats, les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels.
N.B. : la forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

Cette publication est financée par:
Emploi-Québec Chaudière-Appalaches

1332344

CENTRE CANIN JEAN TREMBLAY

- École de dressage
- Obéissance
- Protection
- Élevage de Berger Allemand

887-3330

1127154

OFFRE D'EMPLOI

Cherchons personnels pour le travail en usine dans l'emballage de légumes.
PERMANENT, TEMPS PLEIN, DE JOUR

J.P.L. Maraîcher & Fils inc.
442, St-Olivier, Saint-Anselme (QC) G0R 2N0
Fax: (418) 885-4923 jpl@mediom.qc.ca

1374218

MAISON DE JEUNES L'OLIVIER DES ETCHEMINS

Poste d'animateur

Maison de jeunes le Chabotté de Lac-Etchemin

Description :
- Assumer les soirs d'ouverture.
- Organiser, superviser, animer des activités reliées à une Maison de jeunes.
- Voir au respect des règlements de la MDJ.
- Travailler en collaboration avec le comité de parents et de jeunes.
- Participer aux réunions d'équipe.
- Stimuler et encourager les jeunes à créer et réaliser des projets.
- Agir comme une personne ressource auprès des groupes et savoir les motiver.
- Toutes autres tâches demandées par le conseil s'administration.

Exigences :
- Détenir un diplôme d'études collégiales connexe à l'emploi.
- Détenir une connaissance de la MRC des Etchemins.
- Détenir de l'expérience auprès des jeunes et en animation.
- Détenir des connaissances et de l'intérêt concernant les problématiques vécues par les jeunes.
- Disposer d'un moyen de transport.

Autres informations :
- Poste de 22 heures/semaine, généralement de soir et de fin de semaine. Possibilité d'avoir plus d'heures à l'automne.
- Horaire flexible.
- Poste disponible le 26 juin

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 23 juin 2006**, à l'adresse suivante :

Maison de Jeunes l'Olivier des Etchemins
2105, 25e Avenue, Saint-Prosper, Qc
G0M 1Y0 (Fax : 594-5999)
olivier@mdjolivier.com

1382228

Scierie Bel Ache Ltée

• Sciage de bois franc, tremble
• Achat de bois franc et tremble • Composantes de palettes

158, Route 281, Saint-Magloire de Bellechasse G0R 3M0
Tél.: (418) 257-2138 • Fax: (418) 257-2268

Offre d'emploi

Spécialisé dans le sciage de composantes de palettes, Scierie Bel Ache Ltée recherche du personnel intéressé d'occuper différents postes de travail à temps plein de jour, temps partiel et pour une banque de noms.

L'horaire de travail est de 44 heures par semaine, du lundi au vendredi midi.

La rémunération est instaurée avec prime à la production.

Les personnes intéressées devront se présenter ou envoyer leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessus à l'attention de M. Jean-Claude Gagnon.

1225079

CLINIQUE DENTAIRE

Bruno Ferland

RECHERCHE

Hygiéniste dentaire

TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL

Formation :
- DEC hygiéniste dentaire

Exigences :
- Avec ou sans expérience

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Clinique Dentaire Bruno Ferland
135, Principale
Sainte-Justine
G0R 1Y0
Téléphone : 418 383-3059
Télécopieur : 418 383-3075
Courriel : cdferland@sogetel.net

1379609

LES EXCAVATIONS LAFONTAINE INC.
CERTIFIÉ ISO
Licence RBQ: 1462-5045-02

RECHERCHE

SIGNALEUR ROUTIER

Pour travaux à Saint-Anselme

Faire parvenir votre CV à Stéphanie Ricard
Courriel : sricard@excavationslafontaine.com
Télécopieur : 883-4200 avant le 24 juin 2006

1381180

URGENT

Besoin de personnel d'usine (transformation de l'acier inoxydable) pour combler des postes permanents de journaliers (jour, soir, nuit) et emplois spécialisés (soir et nuit)

Travail 40 heures semaine
Postes permanents
Salaire à partir de 10$ plus avantages sociaux
(usine climatisée)

Nous recherchons aussi des étudiants/tes

J
JULIEN

Faire parvenir votre CV à
935, rue Lachance, Québec, G1P 2H3
par télécopieur (418) 687-9129
par courriel : srh@julien.ca
www.julien.ca pour autres postes

1381186

ACIER INOXYDABLE

DEN-MAR

Offres d'emploi

avec ou sans expérience

Journalier
Soudeur-assembleur
Polisseur
Plieur
Poinçonneur

40 heures / semaine

Faire parvenir CV :
info@inox-denmar.com
ou par fax : 527-4411
att. : Nathalie Doucet

1379937

17

SCIERIE MOBILE

Nous scions vos billots chez vous.
(possibilité jusqu'à 25 pieds de long)

625-3554

819326

L'ÉRE du verseau. Composez le 1-900-451-6675 et avec un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes de la voyance. Des réponses à vos questions d'amour, d'argent et plus! Aussi en espagnol! osiris el tarot egipcio! Composez le 1-900-451-4878 et pour un appel complet, 5 minutes gratuites! 3.79$/ min. 18 ans et plus!

LA Clinique d'Ésotérisme et Mme Minou. Tel que vu à la télé.1-900-561-1212, à 4.89$/min. Visa/ Mastercard, composez le (514)768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59$/ min. (+taxes). Utilisateur de Bell mobilité faires le dièse(#)Astro(27876) à 3.79$/ min. www.predictions2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez desgens d'expérience au 1-900-830-6767 à 2.85$/ min. (+taxes)

482 Services divers

ÉLECTROLUX CANADA
Vente, service, réparation, nettoyage et mise au point sur votre aspirateur. Vente et installation aspirateur central. Pour infos:

(418)625-2201

TÉLÉPHONE débranché. Reconnectez votre téléphone avec Tembo Telecom! Service mensuel abordable, boîte vocale gratuite! Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains 3.3 cents/ minute. 1-877-468-3626 www.tembo.ca

510 Agence de rencontres avec permis

* * Nouveau * * * Québec en directvous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020 Seulement 1,99$/ min. Entendre annonce gratuite 1-800-711-2525 24/24 Visa, Mastercard, Amex

www.lereseaurencontre.com inscription gratuite, concours. Devenez membre gratuitement au (514)761-5252. Bloc de temps pour 25$au1-900-643-1111.Messagerie texte envoyer RRF dans un nouveau message au 66000 Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2,45$/ min. pour 10 minutes. Achat par carte de crédit faites le 1-800-561-3999

523 Massothérapie

IRIS SENS À ELLE, MASSOTHÉRAPIE, ESTHÉTIQUE. (418)666-8666

523 Massothérapie

MASSAGE détente, shiatsu ou californien, promotion deux pour le prix d'un, pour 1 mois seulement. Sur rendez-vous (418)594-8360 le soir

555 Argent à prêter

$ $ $ Aide financière $ $ $ 3 façons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension ex-employeur). Transactions rapides et sérieuses! Les Consultants en redressement d'actifs. (514)983-2608

580 Occasions/ propositions d'affaires

ANIMAUX de compagnie, devenez franchisé Multi Menu, livraison gratuite de nourriture et accessoires, investissement minime, marge de profit élevée, pas de royauté, formation et support continus, financement disponible 1-877-462-0056 www.multimenu.ca

605 Emplois divers

OUVRIER agricole demandé, temps partiel avec expérience, région Montmagny. (418)259-7896

605 Emplois divers

$ $ $ Attention chocolat $ $ $ Vends des tablettes de chocolat et nouveaux produits et fais beaucoup de $ $ $. Gérants d'équipe demandés, levées de fonds disponible. Appelle maintenant 1-800-561-2395

PERSONNE demandée, pour travail au foin, informations (418)887-3296

VOUS cherchez un bon emploi? Nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Info Hélène: 819-362-6571 ou (514)955-1128 www.multipro.ca

650 Bars/hôtels/restaurants

LA CABANE À PIERRE recherche un(e) cuisinier(ère) avec expérience.
-Emploi permanent à temps partiel.
-Sens des responsabilités.
-Capacité de travailler sous pression et en équipe.
Communiquez avec Ginette Dulac au (418)479-5200 ou faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (418)479-5238

650 Bars/hôtels/restaurants

BARMAID: barman, temps plein ou temps partiel, avec ou sans expérience, belle apparence, responsable, dynamique, Hôtel, Motel Le Manoir: (418)882-5174 (418)580-4791

440 Déménagement/transport

DÉMÉNAGEMENTS
TRANSPORT
P.A. ROY LTÉE
Local • Longue distance
Emballage • Entreposage
SAINT-PROSPER
1-800-529-8366
1374137

Assemblée Générale de L'Éveil

Avis de convocation

Veuillez prendre note que l'Assemblée Générale annuelle des membres de L'Éveil aura lieu
LE 19 JUIN 2006 À10H00
au local de L'Éveil au
200, rue du Sanatorium Bégin.

1374569

Des bonnes occasions

Daniel Paré
DODGE CHRYSLER JEEP
692, boulevard Henderson, Saint-Malachie
(418) 642-2855
959698

«Le meilleur prix, c'est garanti!»

AUTOS
• 2006 Chrysler 300 Touring, 28 000 km.
• 2005 Chrysler Sebring Touring, 28 000 km.
• 2003 Chevrolet Impala, 22 000 km.
• 2003 Dodge SX 2.0, 27 000 km.
• 2003 Chrysler PT Cruiser, 41 000 km.
• 2002 Chrysler Sebring, 44 000 km. BAS KILOMÉTRAGE !
• 2002 Mazda Protégé.
• 2002 Chrysler Intrepid ES, 60 000 km.
• 2002 Chrysler Neon, aut. et man.
• 2001 Chrysler Sebring, 74 000 km, *SPÉCIAL : 8 995$.*
• 2001 Chrysler Intrepid SE, 70 000 km.
• 2001 Toyota Écho

CAMIONS
• 2005 Ram 1500 Quad 4x4, hemy, 45 000 km
• 2003 Dodge RAM 1500, quad cab, 4x2, 54 000 km. SPÉCIAL : 16 995$.
• 2002 Chevrolet Sylverado club cab, 4x4
• 2001 Dodge Dakota Club Cab 4x2, 74 000 km

UTILITAIRES
• 2004 Ford Escape XLT, 29 000 km.
• 2002 Dakota Quad Cab 4x4.
• 2002 Jeep Liberty, 64 000 km. *16 995$.*
• 2001 Jeep TJ Sport, 2 toits

MINIVAN
• 2002 Dodge Caravan SE
• 2005 Dodge Grand Caravan 44 000 km.

Crédit 2e chance
Demandez Danielle Morin
• *Véhicules d'occasions certifiés Chrysler*
• *Tranquilité assurée grâce à la garantie Chrysler*

Informez-vous des 2005 neufs ! Rabais exceptionnels offerts. Faites vite !

Occasion en Or
Financement à partir de 4,99 %
CERTIFIÉS
• *Assistance routière*
• *Rabais aux étudiants*

PARÉ CHEVROLET ST-ANSELME
1239, route Bégin, Saint-Anselme
418 885-4471
1286825

AUTOS
• **2005 Buick Allure CX,** 25 000 km, gris.
• **2005 Chevrolet Impala,** V6, 3.4 L., 38 000 km, argent.
• **2005 Pontiac Sunfire SLX,** aut., tout équipé, 27 000 km, gris.
• **2005 Pontiac Grand Am,** 17 000 km, blanc.
• **2004 Volkswagen Jetta Familiale TDI,** 47 000 km, bleu.
• **2004 Toyota Écho,** aut., 65 000 km, gris.
• **2003 Chevrolet Malibu,** V6, bien équipé, 2 en inventaire.
• **2003 Chevrolet Impala LS,** 3.8L., 24 000 km, cappucino.
• **2003 Chevrolet Cavalier VLX,** aut., tout équipé, 58 000 km, rouge.
• **2002 Oldsmobile Intrigue GX,** 29 000 km, bronze.

CAMIONS
• **2005 Chevrolet Équinox LT,** 4 WD, 31 000 km, full, toit ouvrant.
• **2003 Chevrolet Venture,** tout équipé, 53 000 km, rouge.
• **2002 GMC Sonoma,** king cab, V6, 4.3 L., aut., a/c, 79 000 km.
• **2002 Chevrolet Silverado 2500 4 WD,** 77 000 km.
• **2000 Toyota Sienna LE,** 85 000 km, beige.

VENEZ RENCONTRER NOS CONSEILLERS :
• Claude Lacasse
• Guillaume Couture
• Jean Leclerc

2000 TOYOTA SIENNA

G. LAGRANGE
TOYOTA LAC ETCHEMIN
1740, Route 277, Lac-Etchemin
(418) 625-3651

Des usagés de confiance!

• **2003 Corolla CE,** aut., air climatisé, 84 000 km, 12 900$.
• **2003 Corolla,** manuel avec air climatisé, 94 000 km. 11 800$.
• **2003 Honda,** coupé, man., 96 000 km.
• **2003 (2) Camry LE,** 4 cyl., gris et beige.
• **2001 Echo Sports,** manuel 5 vitesses., 2 portes, rouge, a/c, 75,000 km., air climatisé.
• **2000 Écho,** 4 portes, man., 93 000 km.
• **1999 Solara,** gris, sport, 4 cyl., 104 500 km.

PLUSIEURS AUTOS DE 2000$ ET MOINS EN INVENTAIRE

1211120

Municipalité de Lac-Etchemin

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

Lors d'une séance régulière tenue le 2 mai 2006, le Conseil municipal de la Municipalité de Lac-Etchemin **a adopté le plan et les règlements d'urbanisme suivants :**

- **61-2006 - Plan d'urbanisme**
- **62-2006 - Zonage**
- **63-2006 - Lotissement**
- **64-2006 - Construction**
- **65-2006 - Permis et certificats**
- **66-2006 - Dérogations mineures**

Ces règlements ont été passés après avoir subi la lecture prescrite et sont déposés au bureau du soussigné où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Entre autres et en conformité avec la loi sur l'aménagement et l'urbanisme :

- les règlements de zonage et de lotissement ont été réputés avoir été approuvés par les personnes habiles à voter lors de la procédure d'enregistrement tenue le 15 mai 2006;
- le plan et les règlements de zonage et de lotissement de la Municipalité de Lac-Etchemin ont été approuvés conformes aux objectifs du schéma d'aménagement et de développement révisé ainsi qu'aux dispositions du document complémentaire de la M.R.C. des Etchemins (certificat de conformité dûment délivré par la M.R.C. des Etchemins le 11 mai 2006).

Le plan et les règlements d'urbanisme sont en vigueur depuis le 7 juin 2006.

RÉSUMÉ DU PLAN D'URBANISME DE LA MUNICIPALITÉ DE LAC-ETCHEMIN

La révision du plan d'urbanisme fait suite au regroupement de la Paroisse de Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin et de la Ville de Lac-Etchemin intervenu en novembre 2001. D'une part, elle se situe dans la perspective de l'intégration des territoires fusionnés sous une même planification; d'autre part, elle constitue une occasion d'assortir ce plan au schéma d'aménagement et de développement de la MRC des Etchemins adopté le 23 mars dernier.

Les grandes orientations de ce plan visent, entre autres, à consolider la vocation de la municipalité comme centre régional d'emplois en matière de commerces, de services, d'industries et d'activités récréotouristiques; à favoriser le développement touristique dans le respect de l'environnement, des paysages et du cachet esthétique du cadre bâti; à assurer la pérennité des territoires agricole et forestier; à protéger ainsi que mettre en valeur les sites environnementaux et patrimoniaux d'intérêt particulier.

Les grandes affectations du sol confirment une organisation territoriale où les différentes aires, telles les aires agricoles ou résidentielles, sont définies dans le plan d'urbanisme. Le plan des affectations du sol cherche à traduire un équilibre entre l'état actuel du territoire et la volonté de développement à long terme des différentes parties du territoire.

À l'intérieur du plan d'urbanisme, une classification du réseau de transport de la municipalité est établie afin de classifier l'ensemble du réseau routier en fonction de l'usage, de son débit journalier et de la largeur de la chaussée.

Le plan d'urbanisme insiste sur la nécessité de préserver l'environnement, notamment sur la protection des rives, du littoral, des plaines inondables et de certains milieux naturels sensibles.

Les règlements d'urbanisme ont aussi été révisés pour prolonger et rendre exécutoire ce plan et en actualiser les dispositions, tout en visant sa conformité avec le nouveau schéma d'aménagement et de développement de la MRC des Etchemins.

Fait et donné à Lac-Etchemin, ce 14 juin 2006.

Le directeur général/secrétaire-trésorier,
Laurent Rheault, o.m.a.

1377112

705 Cours

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Publiez vos travaux et apprenez à percer le marché de l'écriture. Brochure gratuite! 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com/francais.

805 Avis de dissolution/ changement nom

PRENEZ avis que la compagnie Les Entreprises Nouveau Lait inc. demandera au registraire des entreprises de la province du Québec la permission de se dissoudre.
Le président Giampaolo Lucini
Le 14 juin 2006

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. L.D.

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS à St-Antoine de Padoue pour faveur obtenue. Faites-lui confiance. Priez-le neuf mardis consécutifs, il vous exaucera. M.G.

910 Motos à vendre

HONDA CBR900RR, 1999, pneus neufs, 5,900$, pour informations (418)883-3899

915 Véhicules de loisir

$$$$$$$$$$$$$$$$ Achat de VTT, de toutes marques 2x4, 4x4 et sport, payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). François: (819)752-2224, Daniel: (514)232-2578/ (450)581-1166

FOUR TRAX 300 1994, 2x4, bien équipé, 2,995$ négociable. (418)838-2180

915 Véhicules de loisir

$$$$$$$$$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin . Martin (819)364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange

$$$$$$$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé

CAMPER: StarCraft 1974, 19 pied, fibre de verre, pour camion Ford F250. (418)561-4125

930 Remorques

"TRAILER" à billots De Loupe, inspection janvier 2006. Prix de liquidation. (418)625-7803

"TRAILER" à copeaux BWS, 1998, 50 pi., parfaite condition. (418)625-7803

940 Tracteurs/ machinerie agricole

2 "trailer" 20' pour balles carrées, côtés métal, 1 hache-paille, 1 presse avec lance-balle MF124, (418)466-2806

URGENT besoin! Achetons: pépines, bulldozers, "skiders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. tél. (819)353-1777

955 Pièces/accessoires

4 pneus été, 245-75R16 Med. Trail, 10 plis; état neuf; toile et coffre pour pick-up Explorer SportsTrack. Si intéressé,(418)227-4183demandez Renald.

980 Camions/camionnettes à vendre

CAMION Kenworth 1989, T-800, équipé d'une chargeuse Rotobec. Négociable. (418)625-7803

UNE ANNONCE PLACÉE DANS CET HEBDO EST BASÉE SUR UNE DISTRIBUTION VÉRIFIÉE PAR Deloitte - WWW. ODCINC.CA

La Coop Rivière-du-Sud

DEMANDE DE SOUMISSION

La Coop Rivière-du-Sud, fait présentement des appels d'offres, pour le nivelage d'une partie de terrain mesurant 78.3m x 30.5 m. Le tout consiste à faire l'ajout de gravier pour obtenir une élévation supérieure de 18 po après compactage sur toute la superficie du terrain et de procéder à l'épandage. Les travaux de nivelage devront se faire en fonction d'un bon égouttement du terrain. La Société ne se rend pas responsable des frais encourus pour toute soumission produite et non obtenue. La visite des lieux ou tout autre renseignement peut être obtenue en communiquant avec : M. Stéphane Bilodeau, d.g. au 418-259-7715. Le comité administratif fera l'ouverture des soumissions à 20h30 le 12 juillet prochain. L'exécution des travaux devront être complétés pour le 25 août 2006.

FAIRE PARVENIR VOS SOUMISSIONS À :
Stéphane Bilodeau, d.g.
LA COOP RIVIÈRE-DU-SUD,
34, Ch. St-Francois Ouest,
St-François-de-la-Riv.-du-Sud (Qc)
G0R 3A0

CO-OP

420 Voyages/loisirs

VOYAGES ALINE PLANTE
CASINO DE CHARLEVOIX

20$ **Incluant le transport, 1 repas et les taxes.**
Tous les jours jusqu'au 30 juin
En semaine seulement du 1er au 14 juillet

20$ **Incluant le transport, coupons 10/10, taxes.**
Mardi au vendredi du 18 juillet au 31 août

25$ **Incluant le transport, coupons 10/10 taxes.**
Les samedis et dimanches du 1er juillet. au 27 août

LE VENDREDI 7 JUILLET
Afin de remercier notre distinguée clientèle, nous organisons une SOIRÉE DANSANTE au coût de 20$
Incluant : transport, repas, taxes et plusieurs tirages de prix de présence

Tirage de 100$ de jetons à la fin de chaque mois!

LAS VEGAS à partir de 1 199$
***du 7 au 11 septembre* (Hôtel Flamingo)**

VÉRIFIEZ TOUS NOS AUTRES FORFAITS :
- MANOIR RICHELIEU jusqu'au 14 juillet
- 4 juillet Forfait GOLF au Manoir au coût de 189$/pers. avec nuitée
- CASINO DE MONTRÉAL tous les jeudis et samedis au coût de 25$ (incluant 30$ de coupons)
- CASINO DU LAC-LEMAY 24 juin, 29 juillet, etc.
- LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME À LA BAIE
- LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME À LA BAIE avec croisière et nuité
- COMÉDIE & CASINO DE CHARLEVOIX 23 juin au coût de 49$
- ÎSLE-AUX-COUDRES & CASINO DE CHARLEVOIX & THÉÂTRE D'ÉTÉ au coût de 72$

$$$ VÉRIFIEZ LES AVANTAGES POUR LES GROUPES ! $$$

POUR RÉSERVATION : 623-8906
détenteur d'un permis du Québec
Nos forfaits sont sujets à changements sans préavis

Appel d'offres

Demande de soumission

Pour la vente d'une propriété de 3,100 mètres carrés (33,365 pieds carrés) lot 128-P cadastre de Saint-Malachie, incluant le presbytère et le garage appartenant à la Fabrique de la paroisse de Saint-Malachie.

L'acheteur devra bâtir et gérer une résidence d'au moins 20 unités pour aînés autonomes et semi-autonomes, intégrant la majeure partie du presbytère.

Il devra avoir à la disposition de la Fabrique des locaux d'environ d'une superficie de 720 pieds carrés. Le projet devra être présenté à l'Assemblée de la Fabrique.

Les documents d'information et de consultation : Vous adressez au bureau de la Fabrique au 642-2116.

L'heure et date limite de remise des soumissions est 16h00 le vendredi 7 juillet 2006 au presbytère de Saint-Malachie.

La Fabrique se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

MJ AUTO INC

1607, Route 277, Lac-Etchemin **625-4040**
www.mjauto.net

- **2006 Volkswagen Touareg,** 10 910 km.
- **2005 Toyota Corolla,** auto., a/c, 36 095 km.
- **2003 Toyota Echo,** auto., a/c, 48 210 km, Comme neuve!
- **2003 Chevrolet Impala LS,** 3.8L, 69 415 km, 12 995$.
- **2002 Buick Rendez-Vous,** 14 449 km, 12 995$.
- **2002 Mazda Protégé LX,** man., 10 495$.
- **2002 Dodge Caravan SE,** tout équipé, 10 995$.
- **2002 Hyundai Accent GS,** manuelle, 68 456 km.
- **2002 Mazda Protégé LX,** aut., a/c.
- **2001 Toyota Corolla,** auto., a/c, 90 648 km.
- **2001 Hyundai Accent GS,** aut., très propre.
- **1999 Toyota Tercel,** manuelle. À VOIR!

NOUVEAU SERVICE
Remplacement et réparation de pare-brise
RABAIS DE 50$
SUR VOTRE FRANCHISE D'ASSURANCE
On s'occupe de tout ! !!
Voiture de courtoisie disponible.

Membre AMVOQ Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec www.amvoq.ca

CAA QUÉBEC MÉDIATION CONCILIATION

PROVINCE DE QUÉBEC
PAROISSE DE LA DURANTAYE
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE PAROISSE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, MARIE-JOSÉE BLAIS, DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA SUSDITE PAROISSE,

Aux personnes intéressées par un projet de règlement numéro 2006-232, modifiant le règlement de zonage numéro 2003-208 et ses amendements.

Avis public est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une session tenue le 5 juin 2006, le conseil a adopté le projet de règlement de modification numéro 2006-232 et intitulé règlement de concordance au schéma d'aménagement et de développement modifiant le règlement de zonage numéro 2003-208 et ses amendements.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu mardi, le 4 juillet 2006, à 20H00 au 539, rue Piedmont, La Durantaye. L'objet de cette assemblée est d'informer la population concernant le projet de règlement numéro 2006-232.
3. Au cours de cette assemblée, la mairesse expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
4. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal, au 539, rue Piedmont, La Durantaye, aux heures de bureau, soit le lundi, mercredi et vendredi, de 9h00 à 12h00 (midi).
5. Le projet de règlement ne contient pas de disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Donné à La Durantaye, ce 13ième jour de juin 2006.

Marie-Josée Blais
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Municipalité de
Saint-Charles-de-Bellechasse

APPEL D'OFFRES

Entretien de chemins d'hiver

Le conseil demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver pour les années 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009. Il y a une possibilité de prolongation du contrat pour les années 2009-2010, 2010-2011.

Les documents nécessaires pour soumissionner seront disponibles à l'Hôtel de ville de Saint-Charles-de-Bellechasse, au 2815 avenue Royale, Saint-Charles-de-Bellechasse, (Québec) G0R 2T0, à compter du 14 juin 2006 contre paiement non remboursable d'une somme de 25$ payable par chèque visé ou mandat poste à l'ordre de la Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse.

Les soumissionsdevront être déposées le ou avant le 3 juillet 2006 à 15h00, à l'Hôtel de ville de Saint-Charles-de-Bellechasse, à la même adresse, avec la mention **"SOUMISSION CHEMINS D'HIVER"**. Les soumissions seront ouvertes publiquement le 3 juillet 2006 à 15h01 à l'Hôtel de ville de Saint-Charles-de-Bellechasse.

Le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

DONNÉ à l'Hôtel de ville de Saint-Charles-de-Bellechasse.

Denis Labbé, directeur général et secrétaire-trésorier

GARAGE YVAN ASSELIN INC

Yvan Asselin, propriétaire

En affaires depuis 19 ans!

Tous les véhicules sont inspectés et garantis.

www.yvanasselin.com
Beaumont • 833-2423

- **2005 Grand Prix GT,** 19 800 km, gris argent, gar.
- **2005 Chrysler Sebring,** 4 p., V6, 28 000 km, gar. VENDU
- **2005 Sentra SE,** 4 portes, auto, 30 000 km, gar.
- **2005 Sebring,** convertible, V6, aut., 19 000 km, gar.
- **2004 Accent,** 2 portes, manuel, 37 000 km, air, garantie.
- **2004 Focus ZX5,** 4 cyl., aut., 42 000 km, garantie VENDU
- **2003 Toyota Echo,** 4 portes, auto., 47 000 km, gar.
- **2003 Mazda Protégé 5,** auto., air, 55 000 km, gar.
- **2003 Chevrolet Tracker LX,** 4 portes, manuel, 41 000 km.
- **2003 Accent,** 4 portes, manuel, rouge, 6 495$.
- **2003 Honda Civic,** 4 portes, manuel, 80 000 km.
- **2002 Chrysler Sebring LX,** 4 portes, 62 000 km, 9 295$.
- **2002 Ford Windstar,** V6, 3.8L, 77 000 km, gar.
- **2002 Ford Taurus SEL,** 4 portes, auto., 70 000 km VENDU
- **2002 Caravan,** 4 portes, V6, auto., 62 000 km, gar.
- **2002 Chrysler Sebring,** 4 p., 71 000 km, V6, gar.
- **2002 Sunfire,** auto., 4 portes, air, 42 000 km, gar.
- **2001 Hyundai Elantra,** 4 cyl., auto., 64 000 km, impeccable.
- **2001 Focus SE familiale,** auto., air, garantie, 71 000 km.
- **2001 Focus,** 4 portes, manuel, 104 000 km, 6 395$.
- **2001 Ford Windstar,** V6, 3.8 litres, 64 000 km.
- **2001 Dodge Van 1500,** V8, auto, 110 000 km.
- **2001 Sentra GXE,** auto., 57 000 km.
- **2001 Chevrolet Malibu,** V6, 4 portes, 84 000 km, 6 995$.
- **2000 Grand Caravan,** 4 portes, V6, 3 litres, auto., 6 995$.
- **2000 Mazda Protégé,** 4 cyl., auto., air, toit ouvrant.
- **2000 Focus,** 4 portes, auto., 87 378 km, air, gar. Ford, 6 995$.
- **1999 Chrysler Cirrus LX,** 4 portes, auto VENDU
- **1999 Dodge Caravan,** V6, auto., 94 000 km VENDU
- **1999 Toyota Camry,** 4 cyl., 130 000 km, gar., 8 995$.
- **1998 Néon,** 4 portes, auto., air, 94 000 km, gar.
- **1997 Stratus,** 4 portes, auto VENDU
- **1994 Dodge Caravan,** V6, auto., 65 231 km, certifié, bijoux.

980 Camions/camionnettes à vendre

Dodge Ram 2500, 4X4, 1994, 217,000 km, 8,500$; (418)883-3196

ÉCONOLINE 1987, alternateur neuf, pneus presque neufs, pour pièces, 500$. Camion Chevrolet Bruin 1979, diesel avec boom Pitman de 50', 6,500$, (418)932-1136

JEEP YJ (Wrangler) 1988, pour route ou pièces, 1800$ négociable. Roch: (418)257-2770, (418)625-0450

985 Autos à vendre

BMW Z3, Roadster, 2001, 2 places, grise, 24,500 milles, semi-automatique. À voir! 29,500$/ négociable. Michel: (418)625-3127

985 Autos à vendre

ANTIQUE W cabriolet, 1978, 144,000 km, excellente condition mécanique et carosserie, décapotable, mags empi, cd, injection électronique, manuelle 4 vitesses, prêt pour la route, 9,000$ (418)559-3209

BUICK RoadMaster 1995, 176,000 km; 350 po.cu., mags, roues d'hiver. Très beau, 4800$; (418)882-0764

CHRYSLER Intrepid 1999, 218,000 km; 2 sets de roues, très propre, listé 5200$, prix demandé 3000$; tubulures de garage, à la pièce. (418)625-4676

FORD Aspire 1994, 152,000 km; transmission manuelle 5 vitesses, mécanique A-1; pneus été/ hiver montés sur roues, 1500$ négociable. (418)642-5163

985 Autos à vendre

FORD Mustang 2004, 40e anniversaire, 4,000 km, Jetta TDI, tout équipée (418)882-5790

985 Autos à vendre

HONDA Civic DXG 2001, tout équipée, 112,000 km, (418)885-4718, (418)885-4899

MERCURY Comet 1963, moteur reconditionné à neuf, propre. (418)789-2770

985 Autos à vendre

PIÈCES d'autos neuves et usagées. Meilleurs prix garantis, service de livraison gratuit partout au Québec le lendemain. 1-877-999-0080 sans frais ou www.supraz2000.com. Visa, Master Card ou argent comptant accepté. Ouvert au public. Spécial du printemps sur freins, 2 disques et plaquettes $70.

985 Autos à vendre

SUNFIRE 2000, 147,000 km; propre, pneus d'hiver, 4500$; (418)883-4759

LES PETITES ANNONCES DE La Voix du Sud Bellechasse • Etchemins

Pour ACHETER LOUER DÉMÉNAGER COHABITER

1 866 625-6554

Plus de 20 ans d'expérience

Cheminées Bellechasse Enr.

• Entrepreneur de cheminées de tous genres

Licence : 112-827

Jean-Guy Lamontagne
41, Fournier, C.P. 216
Saint-Camille, Bell., G0R 2S0 (418) 595-2184
Régie du bâtiment du Québec: Licence 8101-0415-39

765408

Prenez la route avec

A & D BOURGET AUTO INC.

• Véhicules récents • Soigneusement sélectionnés • Accueil chaleureux • Service courtois

179, du Fleuve, Beaumont

ACHAT • VENTE AUTOS USAGÉS

www.adbourget.net

Bur.: 837-2904 • Rés.: 837-7054

Castrol

AUTOS

- **2006 Chevrolet Cobalt,** 4 portes, auto., 18 000 km, 12 995$.
- **2005 Pontiac Grand Prix GT,** 3.8L, 37 000 km, 17 495$.
- **2005 Chrysler Sebring Touring,** V6, 15 495$.
- **2004 Chrysler 300M,** 39 000 km, 19 995$.
- **2003 Subaru Legacy SE Wagon AWD,** 63 000 km, 17 495$.
- **2003 Chevrolet Impala,** tout équipé, 6 995$.
- **2003 Infinity G35 Premium,** toit, 80 000 km, 24 595$.
- **2003 Mustang GT 100e anniversaire,** décapotable, 24 595$.
- **2003 Mercedez E500,** silver, 41 995$.
- **2003 Pontiac Sunfire,** 4 portes, auto., équipé, 51 000 km, 9 VENDU
- **2003 Cadillac CTS,** silver, 63 000 km, 22 995$.
- **2003 Acura TL,** 3.2L, noir, 81 000 km, ~~19 995$~~ **18 995$.**
- **2003 Mazda Miata MX5,** décapotable, silver, 65 000 km, 20 495$.
- **2002 Saturn SL2,** groupe électrique, 72 000 km, 8 995$. VENDU
- **2002 Volvo S80 T6,** Bleu, 106 000 km, 20 995$.
- **2002 Volvo S60 2.4T,** Gris, 83 000 km, 19 995$.
- **2002 Hyundai Sonata,** super équipé, 79 000 km, 9 995$.
- **2002 Aléro,** 4 portes, équipé, 57 000 km, 9 995$.
- **2002 Saturn LW200,** tout équipé, 9 995$.
- **2002 Mazda Protégé ES,** noir, 5V, 10 595$.
- **2002 Cadillac Seville SLS,** toit, roues chromées, 65 000 kr VENDU
- **2002 Corvette,** décapotable, rouge, 6 vitesses, 52 000 km.
- **1997 Cadillac Catéra,** cuir, 5 995$.
- **1986 Pontiac Parisienne Brougham,** 107 000 km, original, 4 495$.

UTILITAIRES

- **2005 Chevrolet Silverado 2500 HD KC 4x4,** 45 000 km, 28 595$.
- **2004 Ford Freestar SE,** charcoal, 14 595$.
- **2003 Mazda Tribute ES,** cuir, toit, AWD, 16 995$.
- **2002 Saturn Vue AWD,** 6 cyl., auto., toit, 14 495$.
- **2002 Chevrolet Tracker 4x4,** 4 portes, aut., 37 000 km, 13 495$.
- **2002 Ford Windstar LX,** 56 000 km, ~~13 595$~~ **11 995$.**
- **1995 GMC Sierra KC,** 4x4, 6.5L, Diesel, 8 995$.

940563

Nécrologie

Fondation Sanatorium Bégin

DON IN MEMORIAM

Un don pour améliorer la qualité de vie et assurer les soins palliatifs dans les Etchemins.

MERCI DE DONNER !
(418) 625-3101 poste 2460

808228

Messe anniversaire

Il y a un an, tu es parti vers le ciel, entouré de ceux que tu aimais. Ta bonne humeur et ton sourire ne nous ont laissé en mémoire que de beaux souvenirs. Continue de veiller sur nous de là-haut comme tu le faisais sur cette terre.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 24 juin 2006 à 16h en l'église de Ste-Sabine.

Un sincère merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Madame Marie Maurice Turmel

Ton époux Gérald, tes filles Héléna et Julie ainsi que tes petits-enfants

1380575

MESSE ANNIVERSAIRE

En 2005 tu nous as quittés. De savoir que là-haut, tu as trouvé la paix, la sérénité et le bonheur que tu mérites nous aide à accepter le vide laissé par ton absence.

À ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 25 juin 2006 à 11h00 en l'église de Lac-Etchemin.

Bienvenue et merci à tous ceux qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Madame Diane Gilbert

Sa famille

1375799

Messe 10e anniversaire

Déjà 10 ans que tu nous as quittés et ton souvenir est présent dans le coeur de tous ceux qui t'ont aimé. Ton courage, ta détermination et ta grande joie de vivre resteront un exemple pour nous tous.

Madame Andrée Bégin

Parents et amis (es) sont invités à se joindre à nous pour une messe qui sera célébrée le dimanche 25 juin 2006 à 10h15 à la Chapelle du Sanatorium Bégin.

Ta famille

1380565

Sincères remerciements

Monsieur Lauréat Deblois

Son épouse, ses enfants et petits-enfants vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée au moment du décès de ***Monsieur Lauréat Deblois.***

S.v.p. veuillez considérer ces remerciements comme étant adressés personnellement.

1376734

Messe anniversaire

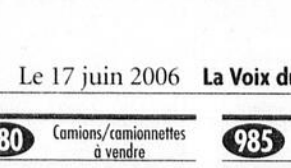
Pour souligner le cinquième anniversaire de ton départ vers le Seigneur, tes parents et tes amis sont invités à participer à la cérémonie religieuse qui se tiendra le dimanche 25 juin, à 11h00, en l'église de Sainte-Claire. Par ce rassemblement, nous tenons à te dire **que tu es toujours là, bien vivante, au coeur de nos vies.**

Marie-Claude Lévesque
10 mars 1984 - 29 juin 2001

Ta mère Marcelle Nadeau et Jean-Pierre Diamond, ton père Claude Lévesque et Maria Batista, Ton frère Mathieu Lévesque

1378555

J'aime ma MITSUBISHI À 0%



D'INTÉRÊT 60 MOIS À L'ACHAT

BEAUCE MITSUBISHI - 1 866 774-6187

GARANTIE 10 ans / 160,000 km

1214764

J'aime ma MITSUBISHI À 0%

D'INTÉRÊT 60 MOIS À L'ACHAT

BEAUCE MITSUBISHI - 1 866 774-6187

GARANTIE 10 ans / 160,000 km

1239911

AUTOS Larry CARAVANES inc. www.larryac.ca

Larry Fournier, propriétaire

VENTE • ACHAT • ÉCHANGE

TOUS LES VÉHICULES INSPECTÉS ET GARANTIS
FINANCEMENT SUR PLACE

535, Président Kennedy, Pintendre
(418) 838-0333 • Cell.: (418) 576-1070
• Fax: (418) 838-5653 •

www.larryac.ca

GARANTIE 2 ANS

F150 XLT FX4, 4x4, 85 000 km, tout équipé, état neuf, 19 995$.

- **2005 Altima 2.5 S** extra, 23 000 km, garantie, 20 995$.
- **2005 Uplander,** tout équipé, 24 900 km, garantie, 17 995$.
- **2004 Toyota Echo,** 2 portes, manuel, garantie, 10 995$.
- **2003 Pontiac Vibe,** tout équipé, manuel, 85 000 km, 13 995$.
- **2002 Focus Familale SE Sport, 65 000 km, garantie, 10 995$.**
- **2002 Saturn VUE, V6, 4x4, 75 000 km, garantie, 12 995$.**
- **2002 Caravan, tout équipé, garantie, 8 995$.**
- **2002 Mercedes C230 Compressor, toit panoramique, 20 995$.**
- **2002 Elantra,** automatique, mags, 72 000 km, 7 495$.
- **2002 Cavalier Z22R, manuel, 68 000 km, garantie, 6 495$.**
- **2002 Protégé 5, automatique, bas km, garantie, 11 995$.**
- **2001 Windstar SE Sport, rouge, garantie, 8 995$.**
- **2001 Venture LS,** 65 000 km, tout équipé, 8 995$.
- **2001 Roulotte Trail-Lite,** 25 pieds, tout équipé, 10 995$.

1378285

Daniel Paré AUTOS

Honfleur www.danielpare.com

885-9049

SPÉCIAL 19 995$

2002 Ram SLT + Quad, 4x4, V8, full, garantie.

- **2005 Sunfire,** 2 portes, man., 20 000 km, 9 995$.
- **2005 Chrysler Sebring Touring,** vert, 14 995$.
- **2004 Sebring Touring,** V6, garantie, full, 13 495$.
- **2002 Altima 2.5 S,** bourgogne, équipement complet, 14 995$.
- **2002 Protégé LX,** manuel, air, 9 995$.
- **2002 Protégé ES,** aut., air, full, 11 495$.
- **2002 Protégé SE,** aut., air, argent, 9 995$.
- **2002 Protégé 5,** auto.,toit, 55 000 km. Comme neuf.
- **2002 Dodge Néon,** 55 000 km, argent, full, 8 995$.
- **2002 Echo,** 4 portes, auto., bleu, 10 495$.
- **2001 Saturn SL1,** 4 portes, air, 6 495$.
- **2001 Subaru Legacy familial,** a/t, a/c, 9 995$.
- **2001 Sebring,** V6, bleu, 78 000 km, full, 8 995$.
- **2001 Corolla,** aut., argent, 60 000 km, 9 995$.
- **2001 Accent,** 4 portes, auto., a/c, 60 000 km, 7 995$.
- **1998 Protégé LX,** beige, 129 000 km, full, 5 995$.
- **2005 Grand Cherokee Laredo,** V8, argent, gar., 25 495$.
- **2005 Dakota Quad,** argent, 35 000 km, 25 995$.
- **2003 Caravan,** 61 000 km, sièges baquets, 12 495$.
- **2003 Dakota Sport King Cab 4x4,** 64 000 km, 18 995$.
- **2002 Santa Fé 4x4,** V6, aut., full garantie prolongée 6 ans, 120 000 km inclus.
- **2001 Caravan SE,** argent, 89 000 km, 9 995$.
- **1999 Cherokee Sport,** 4x4, 92 000 km, 8 995$.
- **1995 Chevrolet 1500,** king Cab 4x4, 6 995$.

1348532

Québec Nature Évasion s'implante à Saint-Luc

Un couple de la Normandie souhaite faire de Saint-Luc, la destination par excellence des amateurs de quad dans les Etchemins. Daniel et Béatrice Petillot visitaient régulièrement le Québec depuis 1995 jusqu'au moment où l'idée de s'impliquer dans le développement touristique dans la région les a inspirés. C'est à Saint-Luc que le couple a choisi d'implanter, Québec Nature Évasion, une initiative qui permettra aux amateurs de profiter de différents types de séjours et randonnées ainsi que d'un service de location de véhicules.

Certains résidents de l'endroit s'étaient tout d'abord opposés à ce projet. Une centaine de personnes avaient signé la pétition en ce sens. La municipalité a toutefois choisi de réglementer l'activité des quads sur son territoire et le tout a été approuvé par le Ministère des Transports. La municipalité souhaite aussi bénéficier d'une surveillance améliorée dans les sentiers par la Sûreté du Québec.

Le couple s'affaire actuellement à compléter l'aménagement intérieur et extérieur des locaux qui abriteront les bureaux et garage servant à la jeune entreprise. La France et la Belgique sont actuellement une clientèle courtisée par les promoteurs. Des représentations en ce sens ont déjà été effectuées et le couple prévoit retourner en France à tous les ans pour faire lui-même la promotion et la vente de ce nouvel attrait touristique. La pêche, des safari-photos à l'automne et les traditionnelles cabanes à sucre seraient éventuellement offerts aux visiteurs à titre d'activités complémentaires au quad. La motoneige pourrait aussi être jumelée au quad en saison hivernale question d'optimiser l'attrait envers le touriste. Si tout se déroule comme prévu, l'endroit devrait débuter ses opérations en juillet. Un site internet est même en opération à l'adresse : www.qne-ca.com

Daniel et Béatrice Petillot, les promoteurs de Québec Nature Évasion.

Les pilotes de la région continuent de bien faire en motocross

> Éric Gourde

La saison de motocross est toujours en cours et les pilotes de l'équipe JM Jacques Sport continuent de causer des surprises à certains égards. Le 3 juin dernier à East-Broughton, Nataniel Quirion de Lac Etchemin a terminé sur la troisième marche du podium dans la catégorie 85 cc chez les 7 à 11 ans. Marc-Antoine Paré amassait pour sa part de précieux points au classement général en terminant 9e. Chez les vétérans-experts, Jean-Pierre Jacques de Lac Etchemin terminait 6e, Jimmy Bernard de Saint-Ephrem allait chercher une 8e place chez les juniors tandis que David Hamel, aussi de Saint-Ephrem, termine 13e chez les experts. Steven Bourdon de Sainte-Justine a pour sa part terminé en 14e place dans la catégorie initiation puis finalement, Pierre-Marc Paré de Lac Etchemin terminait 12e chez les pilotes de 12 à 15 ans en 85 cc.

La semaine dernière, c'est au Colisée Pepsi que les coureurs de la série Challenge Québec se sont donné rendez-vous. Justin Chouinard de Lac Etchemin a connu une bonne soirée terminant 11e lors de la finale open-pro qui présentait des pilotes de renom tels que Marco Dubé, Simon Homans et Johnny Montez. Pierre-Marc Paré était tout près du podium avec une 6e place. Le rendez-vous ce week-end est à Saint-Féréol puis à Vallée-Jonction en juillet.

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

Prenez note que nos bureaux seront fermés

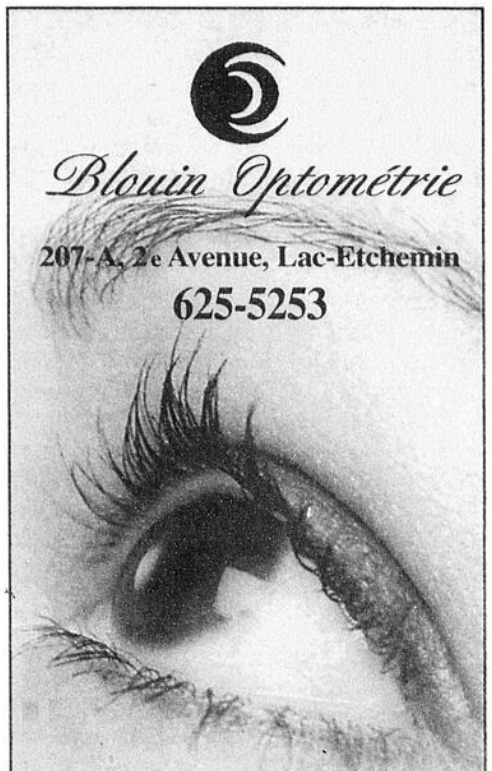
Le vendredi 23 juin

Bon congé à tous !

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

www.lavoixdusud.com

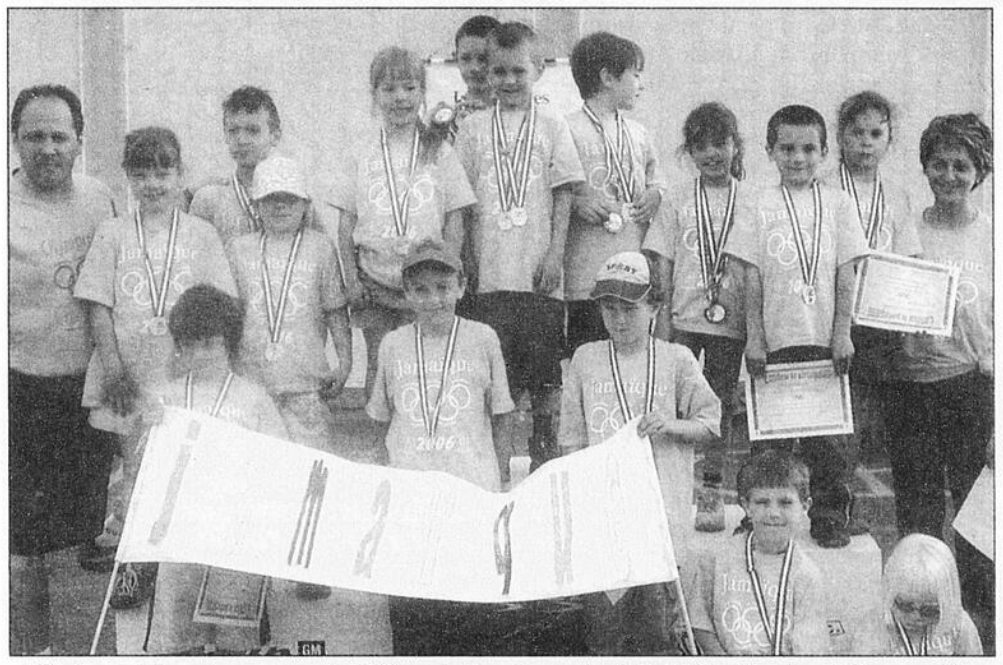
1357497

Blouin Optométrie
207-A, 2e Avenue, Lac-Etchemin
625-5253

Pour que vous y voyez plus clair...
Services visuels complets
• Examen de la vue • Lunettes
• Verres de contact
LABORATOIRE DE TAILLAGE SUR PLACE
Service professionnel
705290

Des Olympiades inter-écoles réussies

La deuxième édition des Olympiades inter-écoles présentées la semaine dernière à Saint-Camille a connu un véritable succès. Regroupant les enfants de maternelle et d'âge primaire de Saint-Camille, Saint-Cyprien, Saint-Magloire, Sainte-Sabine et les 32 élèves de la maternelle de Sainte-Justine, la compétition aura permis à 183 jeunes de prendre part à la journée et occupé une quarantaine de bénévoles. La journée avait toutefois débuté sous le signe de l'indécision en raison de la température incertaine. Les choses sont toutefois rapidement rentrées dans l'ordre. La journée s'est finalement déroulée sous une température idéale. La thématique des Olympiades était la même que l'an dernier. Les jeunes athlètes arboraient un chandail aux couleurs d'un pays, chose rendue possible grâce à la contribution des Caisses Populaires Desjardins locales, et participaient à un certain nombre d'épreuves tout en amassant des points. Une remise des prix et médailles a finalement couronné la journée.

Parmi les lauréats de cette journée on note la Jamaique, composée d'élèves de 1re et 2e année de Saint-Camille, qui termine en première position. Les Etats-Unis, représentés par les élèves de la maternelle de Sainte-Justine, terminent en deuxième place et finalement la France termine aussi sur le podium par équipe grâce aux performances des élèves de 3e et 4e année de Saint-Camille. Au chapitre individuel, Alyssa Gagnon et Jonathan Fournier de Sainte-Justine ont remporté les médailles d'or en maternelle, Chloé Goupil et Dale Jolin chez les élèves du 1er cycle, Mylène Lamontagne de Saint-Camille et Jordan Cameron de Saint-Magloire remportent les grands honneurs au 2e cycle puis Marie-Pier Lapointe de Saint-Magloire et Jonni Jolin-Grenon de Saint-Camille se sont distingués chez les élèves du 3e cycle.



L'équipe de la Jamaique, composée d'élèves de 1re et 2e année de Saint-Camille a terminé en première position. Elle est accompagnée de M. André Roy, directeur des écoles de Saint-Camille, Saint-Cyprien et Saint-Magloire ainsi que de Mme Ruth Asselin, chef de mission pour les journées d'olympiades.

> En bref

Randonnée vélo du Mouvement des aînés

La deuxième édition de la randonnée cycliste organisée par la FADOQ sous le thème «D'une rive à l'autre» se déroulera les 6 et 7 juillet prochains. Le parcours «Défi Saint-Georges» se tiendra le 6 juin. Il s'agit de 100 km s'adressant à des cycliste avertis et expérimentés. Les participants compléteront leurs parcours avec une randonnée de 80 km sur la Rive-Nord, le lendemain. L'activité, sportive, mais également touristique, est bien encadrée de manière à assurer en tout temps la sécurité des participants. Ceux-ci pourront visiter autant le vignoble «Le Ricaneux» à Saint-Charles-de-Bellechasse que le «Parc du Bois-de-Coulonge» à Sillery et les Chutes Montmorency. Forfait tout inclus au coût de 150$ ou 100$ sans l'hébergement. Communiquez avec Michel Beaumont au 650-3552 ou, sans frais, au 1 800 828-3344.

LE COMITÉ ORGANISATEUR DU TOURNOI DE GOLF DE LA
Fondation Sanatorium Bégin
TENU LE **26 MAI 2006** VOUS DIT
16 000 fois Merci

MERCI À CES COLLABORATEURS:
(Commanditaires majeurs)
• **B. DUPONT AUTO INC.**
• **Centre de santé et de services sociaux des Etchemins**
• **CFIN-FM**
• **Club de golf Lac-Etchemin**
• **Groupe Action Tandem**
• **Groupe d'Assurances Bouchard Inc.**
• **Imprimerie Appalaches Inc.**
• **La Voix du Sud**
• **Marcel Morin Assurances Inc.**
• **Promutuel Dorchester**
• **Sogetel**

MERCI À TOUS LES BÉNÉVOLES AINSI QU'À TOUS LES JOUEURS

COMITÉ ORGANISATEUR:
• Benoît Bouchard, prés. d'honneur
• Claudine Leblanc, coordonnatrice
• René Deblois
• Pierre Leclerc
• Marcel Rancourt
• Gaétan Turmel

MERCI À CES COMMANDITAIRES DE PARCOURS:
• Alimentation Métro
• Blanchette Vachon et Associés c.a..
• Caisse populaire Desjardins de Langevin
• Caisse populaire Desjardins de la Vallée de l'Etchemin
• Caisse populaire Desjardins du Sud de L'Etchemin
• Comité des Usagers des Etchemins
• Constructions Amédée Beaudoin & Fils Inc.
• Ford Appalaches Inc.
• Garage Florent Bégin Inc.
• Garage Lagrange Toyota Enr.
• Jean Lessard, clinique dentaire
• Joli-Cœur, Lacasse, Geoffrion, Jetté, St-Pierre
• Joseph Audet Ltée
• Le Manoir Lac-Etchemin
• Les Entreprises Forestières Etchemin Ltée
• Les Moulures Etchemin inc.
• Marc Lapointe DD
• Pavage Abénakis
• Rotobec Inc.

MERCI À CES COMMANDITAIRES DE CADEAUX ET DONS:
• Accommodation Linda Mercier
• Alimentation Doyon & Fils Inc.
• Armoires Abénakis Inc.
• Ballon-à-Fête
• Bistro Jos Bio
• Boiscarvin Inc.
• Boulangerie St-Méthode
• Boutique Uni-Fleur
• Bricomat Inc.
• Bruno Laflamme, électricien
• Bureautique Guy Drouin inc.
• Centre de Santé (Atelier du Lac)
• Confiserie Yoma
• Cordonnerie La Bottine
• Dominique Vien, députée de Bellechasse
• Dépanneur chez Ben
• Éric Lachance, comptable
• Fleuriste Dorchester
• J. R. Roy Inc.
• Johnson & Johnson
• Julien Sylvain, pharmacien
• Labonté, Nadeau, Pouliot & Associés
• La Capitale
• La Pralinière
• La Voix du Sud
• Le Centre de l'Aspirateur Inc.
• Le Maître de l'illustration
• Le Soleil Rouge
• Les Maisons funéraires Roland Couture et Fils Inc.
• L'Éveil
• Magasin Coop Ste-Justine
• Médisolution
• Mélissa Métivier, massothérapie
• Municipalité de Lac-Etchemin
• Municipalité de Ste-Justine
• Municipalité de St-Prosper
• Paulo & Rémy Inc.
• Pose Etchemin Inc.
• Promotions EHS Guy Jacques
• Raymond Boutin
• Restaurant Martini
• Rodrigue Sports Inc..
• Sarah Lachance, pharmacienne
• Sport Dinaire
• Station de ski Mont Orignal
• Studio Coup d'Oeil Enr.
• Théâtre du Ganoué
1360302

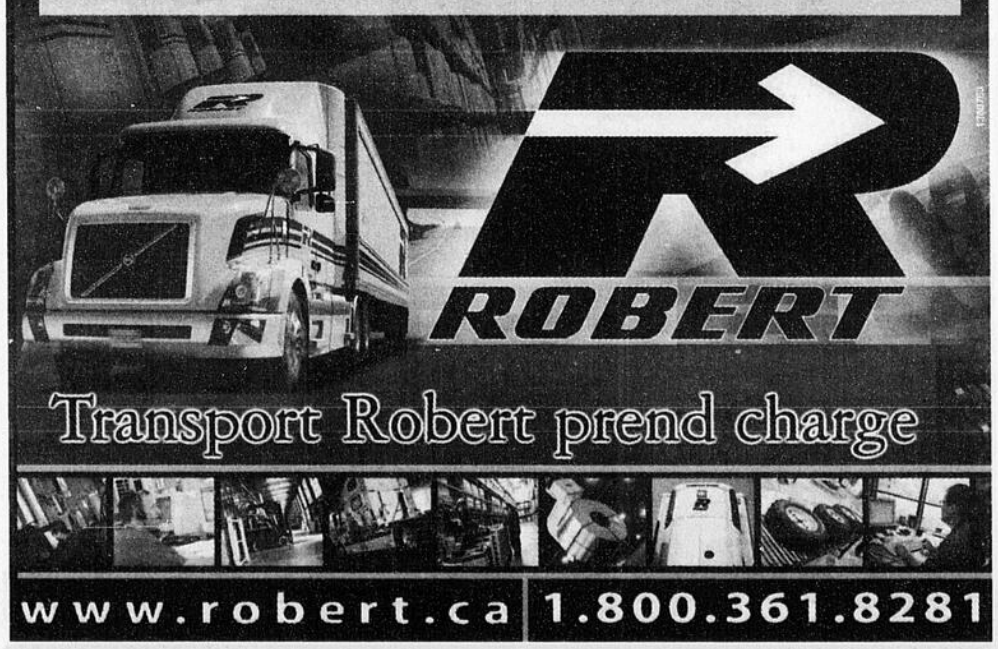
Groupe Robert
Investit 6 millions $ à St-Nicolas

L'entreprise familiale de Rougemont regroupera ses activités de la région Québec-Chaudière-Apalaches à St-Nicolas. Suite à l'acquisition d'un terrain de 1,2 millions pi.c., l'entreprise a débuté la construction d'un centre de distribution de 35,000 pi. c. et d'un garage ultra moderne de 18,000 pi. c. Ce nouveau centre servira de plaque tournante pour les activités de l'Est du Québec et de la région Québec-Chaudière-Apalaches.

Cet investissement permettra à ce chef de file du transport au Canada d'offrir à sa clientèle des services logistiques des plus performants à la fine pointe de la technologie 7 jours semaine, 24 heures par jour.

Ce nouveau centre de distribution regroupera les employés de St-Augustin, Québec et Ste-Marie-de-Beauce.

En 2005, elle s'est démarquée à nouveaux de ses concurrents en remportant les prix suivants :
• 50 entreprises les mieux gérées au Canada
• 50 employeurs de choix au Canada
• La flotte la plus sécuritaire en Amérique du Nord ; prix décerné par le Truck Load Carriers Association.



1360703

Une 1re étape du tour de Beauce malmenée par l'état de la chaussée

> Éric Gourde

Une première étape de 164 km, une température de 22 degrés Celsius, 139 coureurs répartis dans 22 formations, tous les ingrédients étaienten place pour un beau coup d'envoi du 21e Tour de Beauce à Lac-Etchemin mardi dernier. Il s'agissait de la première fois dans l'histoire du Tour que l'épreuve était lancée ailleurs qu'à Saint-Georges ou Québec. Les observateurs s'attendaient à une fin de course enlevante et c'est exactement ce qui s'est produit. L'Ukrainien Valery Kohzarenko a finalement réussi à s'imposer à une quarantaine de kilomètres de l'arrivée. C'est à partir de ce moment qu'il a pu se forger une avance et s'échapper seul vers Lac-Etchemin où il a finalement terminé l'étape dans un temps de 3 heures 49 minutes et 48 secondes.

Les spectateurs présents tout au long du parcours auront toutefois pu remarquer que le peloton sera demeuré intact durant presque toute la course. Seul le quatuor composé de Kohzarenko, du Mexicain Fausto Esparza Munoz, de l'Allemand Stefan Parinussa et de l'Ouzbek Sergei Lagutin aura réussi à se détacher du peloton à un moment dans l'épreuve.

Le nouveau tracé dans Bellechasse cette année a semblé plaire aux organisateurs. S'il devait être facile au départ, le parcours aura été beaucoup plus intéressant et exigeant que prévu. Le Tour visitait les municipalités de Saint-Gervais, Saint-Raphaël et Armagh pour la première fois. L'état de la chaussée aura toutefois retenu l'attention. Plusieurs crevaisons et bris d'équipements sont survenus au cours de l'épreuve obligeant plusieurs coureurs à réparer sur place puis composer avec des retards importants à combler. La situation ne se limite toutefois pas aux routes de Bellechasse celle-ci étant généralisée à travers la province. Il est toutefois dommage qu'après la pluie de l'an dernier, un facteur autre que la température ne vienne influencer le déroulement de l'épreuve.

Au terme de l'étape, Kobzarenko détenait donc une priorité de 23s secondes sur son plus proche rival, le Mexicain Munoz, deuxième de l'étape, Lagutin terminant troisième. Les meilleurs Canadiens et Québécois de l'étape, Mark Walters et Jean-Sébastien Maheu terminaient respectivement 13e et 14e de l'étape, à 2min 43sec du vainqueur. La compétition sera de retour dans Bellechasse l'an prochain.

Le podium du 21e tour de Beauce.

> En bref

Tournoi de balle au profit de l'équipe midget Québec de fastball

Douze équipes se disputeront la victoire lors du tournoi interparoissiale de balle, qui aura lieu du 15 au 18 juin 2006 à Saint-Charles de Bellechasse au profit de l'équipe Midget du Québec qui représentera la province au Championnat canadien de fastball du 6 au 13 août 2006, à Prince Albert, Saskatchewan.

Des équipes de Saint-Charles, Sainte-Claire, Saint-Gervais, Saint-Damien, Saint-Malachie, Saint-Michel, Saint-Raphaël, Donnacona et Saint-Léonard participeront à ce tournoi, qui se mettra en branle le vendredi 16 juin et se poursuivra la journée durant les samedi et dimanche 17 et 18 juin.

Tournoi Défi Ontario-Québec de balle-rapide

Les 30 juin, 1er et 2 juillet, le tournoi Défi Ontario-Québec de balle rapide sera disputé au stade municipal de Saint-Léonard-d'Aston. Il en coûte 300 $ aux équipes pour s'inscrire à ce tournoi au terme duquel 1200 $ en bourse seront décernés.

Pour informations contactez: Jean-Yves Doucet au (819) 399-2932 ou (819) 399-2122, ou encore, Michel Leclerc au (819) 399-3063.

Bienvenue!

La direction de Suzanne Roy Ford inc. est heureuse d'annoncer la nomination d'un conseiller d'expérience, Monsieur Richard Dutil.

À vous cher(e)s client(e)s, je suis fier d'annoncer mon retour dans la vente de véhicules automobiles. Venez me rencontrer avant de faire l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion. Au plaisir de vous conseiller.

Richard Dutil
(418) 835-1915 poste 619
cell.: (418) 563-7860

Suzanne Roy
61, boul. Kennedy, Lévis
418 835-1915

Ford

Programmez des alertes pour vous avertir des produits que vous cherchez
Parlez-en à vos amis, car eux aussi peuvent gagner !
Courez la chance de gagner !
D'ici le 30 juin 2006, chaque annonce placée sur le web (avec 3 photos descriptives) vous donnera la chance de gagner un des nombreux prix offerts ! Règlements sur le site.
MERKADO.ca, un réseau de 70 journaux dans plus de 500 villes au Québec !
Consultez les statistiques de visite de vos annonces en ligne
2 iPod nano
1 Voyage à Cuba
2 forfaits « nuitée romantique », d'une valeur de 300 $
3 forfaits resto, d'une valeur de 100 $
Courez la chance de gagner !
Les annonces classées placées sur le web sont gratuites !
Devenez membre gratuitement !

Prenez plaisir à rendre vos annonces classées accessibles à toute la planète !

Vos annonces classées maintenant sur le www.lavoixdusud.com
On a tous un voisin qui veut ce que l'on a.

La Voix du Sud Bellechasse • Etchemins

MEMBRE DU RÉSEAU MERKADO.ca
Vos petites annonces de partout, près de chez vous !
Un site >> Transcontinental

GM Canada

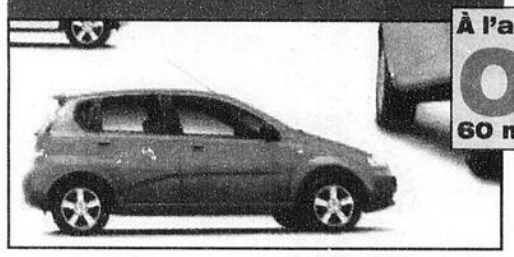
B. Dupont AUTO INC. LAC-ETCHEMIN

PONTIAC | BUICK | Cadillac | GMC

OFFREZ-VOUS LE MEILLEUR...

• MEILLEUR PRIX! • MEILLEUR SERVICE! MEILLEUR CHOIX!

Wave 2006



À l'achat 0% 60 mois

182$ / 60 mois ou 11 595$
Location 20 000 km + Taxes — Transport et taxes en sus

Pursuit G5 2006

À l'achat 0% 48 mois

218$ / 48 mois ou 14 295$
Location 20 000 km + Taxes — Transport et taxes en sus

Vibe 2006

À l'achat 0% 48 mois

294$ / 48 mois ou 18 895$
Location 20 000 km + Taxes — Transport et taxes en sus

0$ COMPTANT

G6 2006

À l'achat 0% 48 mois

308$ / 48 mois ou 21 895$
Location 20 000 km + Taxes — Transport et taxes en sus

SV6 2006

À l'achat 0% 48 mois

319$ / 48 mois ou 19 595$
Location 20 000 km + Taxes — Transport et taxes en sus

Torrent 2006

À l'achat 0% 48 mois

369$ / 48 mois ou 25 995$
Location 20 000 km + Taxes — Transport et taxes en sus

* Photos à titre indicatif.

Soirée Cadillac

Jeudi le 22 juin à 19h15

- *Présentation des véhicules, suivi des essais routiers.*
- *Prix de présence*
- *Tirage du grand prix final d'un souper pour deux avec une Cadillac CTS 2006 à votre disposition.*

34 999$ à l'achat*
Taux de financement à l'achat de 3,5% sur 48 mois

Cadillac CTS 2006

Venez vivre l'expérience Cadillac!

Serge Dupont, Yves Gourde, Jason Thériault, Pierre Bouchard, Jacques Poulin, André Goulet, Jérôme Gourde

1404, Route 277, Lac-Etchemin (418) 625-6701 • 1-866 692-1881

www.bdupont.com

1300502